

DDJ-RZX

DJ Controller
Contrôleur pour DJ
DJ Controller
DJ Controller
DJ Controller
Controlador DJ
Controlador para DJ
DJ Контроллер

<http://pioneerdj.com/support/>
<http://rekordbox.com/>

For FAQs and other support information for this product, visit the above site.

Pour les FAQ et autres informations de support sur ce produit, consultez le site ci-dessus.

Häufig gestellte Fragen und weitere Support-Informationen für dieses Produkt finden Sie auf der oben genannten Seite.

Per la sezione FAQ e altre informazioni di supporto per questo prodotto, visitare il sito indicato sopra.

Bezoek de bovenstaande website voor vaak gestelde vragen en andere informatie over ondersteuning voor dit product.

Para consultar las preguntas más frecuentes y otras informaciones de asistencia para este producto, visite el sitio indicado anteriormente.

Para obter informações sobre as FAQs e outras informações de apoio relativas a este produto, consulte o site indicado acima.

Ответы на часто задаваемые вопросы и другую дополнительную информацию о данном изделии см. на указанном выше сайте.

Operating Instructions (Quick Start Guide)

Mode d'emploi (Guide de démarrage rapide)

Bedienungsanleitung (Kurzanleitung)

Istruzioni per l'uso (Guida di avvio veloce)

Handleiding (Snelstartgids)

Manual de instrucciones (Guía de inicio rápido)

Manual de instruções (Guia de início rápido)

Инструкции по эксплуатации

(Краткое руководство пользователя)



CAUTION

TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

D3-4-2-1-1_B1_En

WARNING

This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.

D3-4-2-1-3_A1_En

WARNING

This product equipped with a three-wire grounding (earthed) plug - a plug that has a third (grounding) pin. This plug only fits a grounding-type power outlet. If you are unable to insert the plug into an outlet, contact a licensed electrician to replace the outlet with a properly grounded one. Do not defeat the safety purpose of the grounding plug.

D3-4-2-1-6_A1_En

WARNING

To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.

D3-4-2-1-7a_A1_En

WARNING

Store small parts out of the reach of children and infants. If accidentally swallowed, contact a doctor immediately.

D41-6-4_A1_En

VENTILATION CAUTION

When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 5 cm at top, 5 cm at rear, and 5 cm at each side).

D3-4-2-1-7d*_A1_En



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

K058b_A1_En

For Europe

For Finland customers

Laitte on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla varustettuun pistorasiaan

For Norway customers

Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt

For Sweden customers

Apparaten skall anslutas till jordat uttag

D3-4-2-1-6b_A1_En

Operating Environment

Operating environment temperature and humidity:
+5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH
(cooling vents not blocked)

Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light).

D3-4-2-1-7c*_A2_En

CAUTION

The ⏻ switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-2a*_A1_En

POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest service center or your dealer for a replacement.

S002*_A1_En

For other areas

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

D8-10-1-2_A1_En

Information to User

Alterations or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

D8-10-2_A1_En

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Product Name: DJ Controller

Model Number: DDJ-RZX

Responsible Party Name: PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
SERVICE SUPPORT DIVISION

Address: 1925 E. DOMINGUEZ ST. LONG BEACH, CA 90810-1003, U.S.A.

Phone: 1-800-421-1404

URL: <http://www.pioneerelectronics.com>

D8-10-4*_C1_En

Before start

How to read this manual

- Thank you for buying this Pioneer DJ product.
This guide provides a brief description of the procedures up until connecting the unit to your computer and outputting audio. For the detailed procedures, refer to the operating instructions.
Be sure to read both this leaflet and the operating instructions! Both documents include important information that you must understand before using this product.
After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.
- In this manual, names of menus displayed on the product and on the computer screen, as well as names of buttons and terminals, etc., are indicated within brackets. (E.g.: [File], [CUE] button, and [PHONES] output terminals)
- Please note that the screens and specifications of the software described in this manual as well as the external appearance and specifications of the hardware are currently under development and may differ from the final specifications.
- Please note that depending on the operating system version, web browser settings, etc., operation may differ from the procedures described in this manual.

Features

This unit is an all-in-one DJ controller designed specifically for rekordbox dj. It's interfaces incorporating various controls such as "DISPLAY", "BIGJOG", "PERFORMANCE PADS" and 4-channel mixer are positioned with room to spare to allow for more individualistic DJ performances using rekordbox dj.

Also, the unit provides "SOUND COLOR FX" and "OSC SAMPLER" functions so that original arrangements can be added to the music being played back.

Furthermore, numerous input and output terminals support a variety of DJ styles. Featuring aluminum material for the top panel, the design makes the unit look high quality, which is appropriate in a variety of scenes such as nightclubs, home parties, etc.

What's in the box

- Power cord
- USB cable^[1]
- Warranty (for some regions only)^[2]
- Operating Instructions (Quick Start Guide) (This document)
- Software license notice
- rekordbox dj license key card
- rekordbox dvs license key card
- rekordbox video license key card

[1] Only one USB cable is included with this unit.

To connect two units, use a cable conforming to USB 2.0 standards.

[2] The included warranty is for the European region.

Cautions

The license key cannot be reissued. Be careful not to lose it.

Viewing the manuals

Viewing this unit's Operating Instructions

1 Launch a web browser on the computer and access the Pioneer DJ site below.

<http://www.pioneerdj.com/>

2 Click [Support].

3 Click [FIND TUTORIAL & MANUALS].

4 Click [DDJ-RZX] in the [CONTROLLER] category.

5 Click the required language from the Operating Instructions list.

Download as necessary.

Viewing the Operating Instructions of rekordbox

1 Launch a web browser on the computer and access the rekordbox.com site below.

<http://rekordbox.com/>

2 Click [Support].

3 Click [Manual].

4 Click the required language of the manual.

About rekordbox

- rekordbox
rekordbox is a composite software that enables track management and DJ performances.
- rekordbox dj
The DJ performance function of rekordbox is called rekordbox dj. Enter the license key shown on the rekordbox dj license key card included with this product to use rekordbox dj.
- rekordbox dvs
The DVS function, which is a function that can be added to rekordbox dj to perform deck operations using control signals played with CDJ or a turntable, is called rekordbox dvs. Entering the license key shown on the license key card included with this product allows this function to be added to rekordbox dj.
- rekordbox video
This is a video function that called rekordbox video that can be added to rekordbox dj, and provides playback of video and image files, and performance. Entering the license key shown on the license key card included with this product allows rekordbox dj to be added to this function.

Minimum operating environment

| Supported operating systems | CPU and required memory |
|---|---|
| Mac OS X: 10.11/10.10/10.9 (latest update) | Intel® processor Core™ i5 2.5 GHz or better 8 GB or more of RAM |
| Windows: Windows 10, Windows 8.1, Windows 8.1 Pro (latest service pack), Windows 7 Home Premium, Professional, Ultimate (latest service pack) | Intel® processor Core™ i5 2.5 GHz or better 8 GB or more of RAM |
| Others | |
| USB port | A USB 2.0 port is required to connect the computer with this unit. |
| Display resolution | Resolution of 1280 x 768 or greater |
| Internet connection | An Internet connection is required for registering the rekordbox user account and downloading the software. |

- rekordbox is compatible with 64-bit operating systems (Windows/Mac) only.
- For information on the latest system requirements, compatibility, and supported operating systems of rekordbox, see **[System Requirements]** on the rekordbox.com site below.
<http://rekordbox.com/>
- Operation is not guaranteed on all computers, even if all the required operating environment conditions indicated here are fulfilled.
- Depending on the computer's power-saving settings, etc., the CPU and hard disk may not provide sufficient processing capabilities. For notebook computers in particular, make sure the computer is in the proper conditions to provide constant high performance (for example by keeping the AC power connected) when using rekordbox.
- Use of the Internet requires a separate contract with a provider offering Internet services and payment of provider fees.
- Use the latest version/service pack of the operating system.

Installing the application

Installing rekordbox

1 Access rekordbox.com.

<https://rekordbox.com/en/store/>

- The page content is subject to change without notice.

2 Check the Get Started guide and then click [Free to Download].



3 Carefully read the Software End User License Agreement and select the [Agree] check box if you agree.

When you select the check box, [Download] becomes clickable.

4 Click [Download].

Downloading of rekordbox starts.

5 Double-click the downloaded file to unzip it.

6 Double-click the unzipped file to launch the installer.

7 Carefully read the Software End User License Agreement, and continue with the installation according to the instructions on the screen if you agree.

- If you do not agree to the contents of the Software End User License Agreement, cancel the installation.

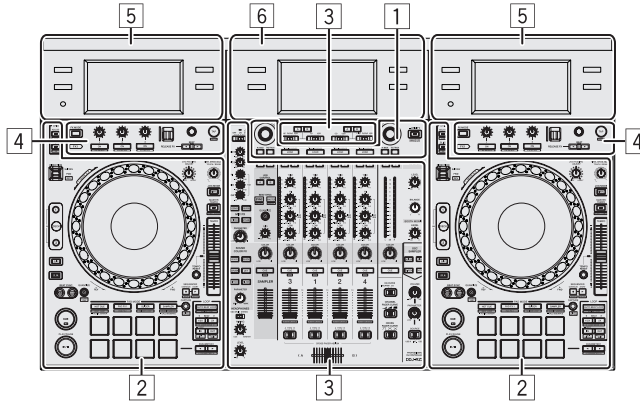
8 When the installation completion screen appears, follow the instructions on the screen to close the installer.

The installation is now complete.

- To use rekordbox dj, rekordbox dvs, and rekordbox video, activation (license authentication) is required. For details, see the rekordbox Operating Instructions.
<https://rekordbox.com/en/support/manual.php>

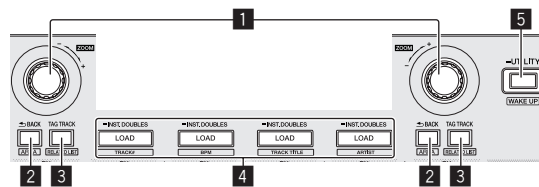
Names of Parts

For details on the functions of the various buttons and controls, see *Part names and functions* in the Operating Instructions.



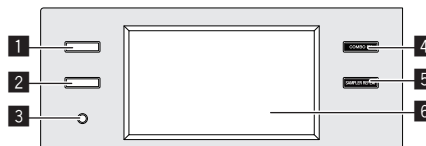
- 1 Browser section
- 2 Deck section
- 3 Mixer section
- 4 Effect section
- 5 Display section (deck)
- 6 Display section (mixer)

Browser section



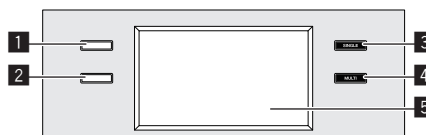
- 1 Rotary selector
- 2 BACK button
- 3 TAG TRACK button
- 4 LOAD button
- 5 UTILITY button

Display section (deck)



- 1 VIEW (PAD INFO / DECK VIDEO) button
- 2 TRACK INFO button
- 3 TIME MODE button
- 4 COMBO FX button
- 5 SAMPLER REPEAT button
- 6 Touch display (deck)

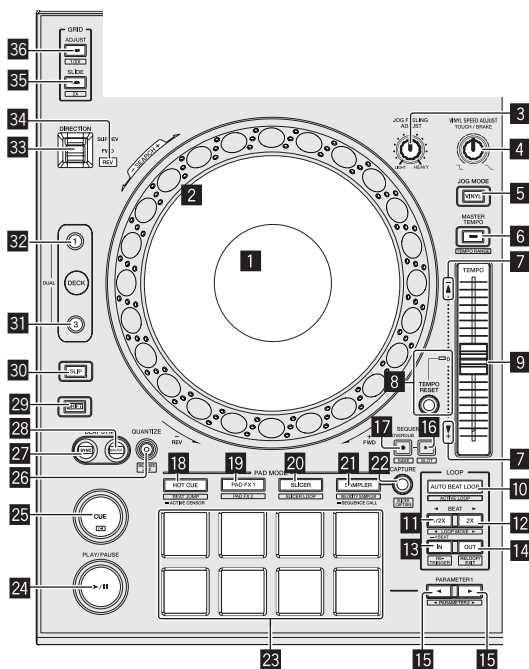
Display section (mixer)



- 1 VIEW (WAVEFORM / MASTER VIDEO) button
- 2 2DECK/4DECK button
- 3 SOUND COLOR FX SINGLE MODE button
- 4 SOUND COLOR FX MULTI MODE button
- 5 Touch display (mixer)

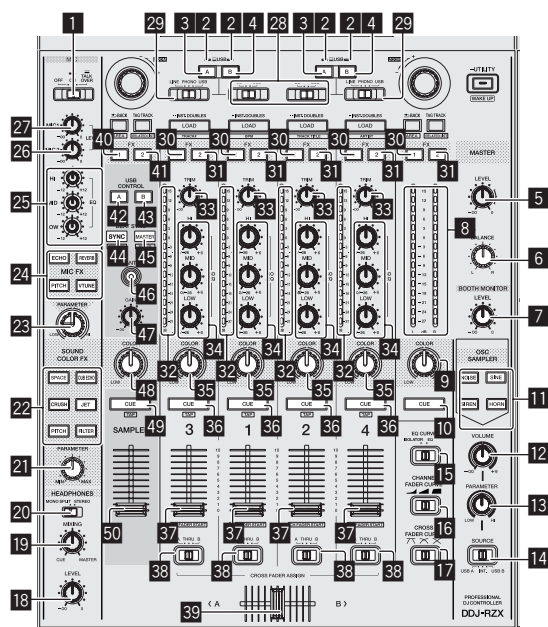
Deck section

This section is used to control the four decks. The buttons and controls for operating decks 1 and 3 are located on the left side of the controller, those for operating decks 2 and 4 are located on the right side of the controller.



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 Jog dial display section | 24 PLAY/PAUSE ►/II button |
| 2 Jog dial | 25 CUE button |
| 3 JOG FEELING ADJUST control | 26 QUANTIZE button |
| 4 VINYL SPEED ADJUST control | 27 SYNC button |
| 5 JOG MODE button | 28 MASTER button |
| 6 MASTER TEMPO button | 29 SHIFT button |
| 7 Takeover indicator | 30 SLIP button |
| 8 TEMPO RESET button and TEMPO RESET indicator | 31 DECK 3 button |
| 9 TEMPO slider | 32 DECK 1 button |
| 10 AUTO BEAT LOOP button | 33 DIRECION FWD REV lever |
| 11 LOOP 1/2X button | 34 REV indicator |
| 12 LOOP 2X button | 35 GRID SLIDE button |
| 13 LOOP IN button | 36 GRID ADJUST button |
| 14 LOOP OUT button | |
| 15 PARAMETER◀ button, PARAMETER► button | |
| 16 SEQUENCER START button | |
| 17 SEQUENCER OVERDUB button | |
| 18 HOT CUE mode button | |
| 19 PAD FX1 mode button | |
| 20 SLICER mode button | |
| 21 SAMPLER mode button | |
| 22 CAPTURE button | |
| 23 Performance pads | |

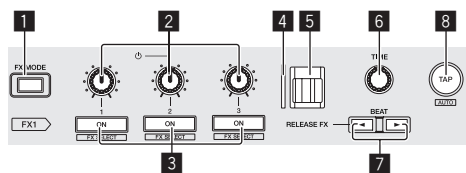
Mixer section



- | | |
|---|---|
| 1 OFF, ON, TALK OVER selector switch | 26 MIC2 control |
| 2 USB connection indicator | 27 MIC1 control |
| 3 USB (A) button | 28 CD, USB selector switch |
| 4 USB (B) button | 29 LINE, PHONO, USB selector switch |
| 5 MASTER LEVEL control | 30 FX 1 assign button |
| 6 MASTER BALANCE control | 31 FX 2 assign button |
| 7 BOOTH MONITOR control | 32 Channel Level Indicator |
| 8 Master level indicator | 33 TRIM control |
| 9 MASTER OUT COLOR control | 34 ISO/EQ (HI, MID, LOW) controls |
| 10 MASTER CUE button | 35 COLOR control |
| 11 OSC SAMPLER SELECT button | 36 Headphones CUE button |
| 12 OSC SAMPLER VOLUME control | 37 Channel fader |
| 13 OSC SAMPLER PARAMETER control | 38 Crossfader assign selector switch |
| 14 OSC SAMPLER SOURCE selector switch | 39 Crossfader |
| 15 EQ CURVE selector switch | 40 SAMPLER CH FX 1 assign button |
| 16 CHANNEL FADER CURVE selector switch | 41 SAMPLER CH FX 2 assign button |
| 17 CROSS FADER CURVE selector switch | 42 SAMPLER CH USB (A) button |
| 18 HEADPHONES LEVEL control | 43 SAMPLER CH USB (B) button |
| 19 HEADPHONES MIXING control | 44 SAMPLER SYNC button |
| 20 HEADPHONE MONO SPLIT / STEREO selector switch | 45 SAMPLER MASTER button |
| 21 SOUND COLOR FX PARAMETER control | 46 SAMPLER QUANTIZE button |
| 22 SOUND COLOR FX SELECT buttons | 47 SAMPLER GAIN control |
| 23 MIC FX PARAMETER control | 48 SAMPLER COLOR control |
| 24 MIC FX SELECT button | 49 SAMPLER CUE button |
| 25 MIC EQ (HI, MID, LOW) controls | 50 SAMPLER VOLUME fader |

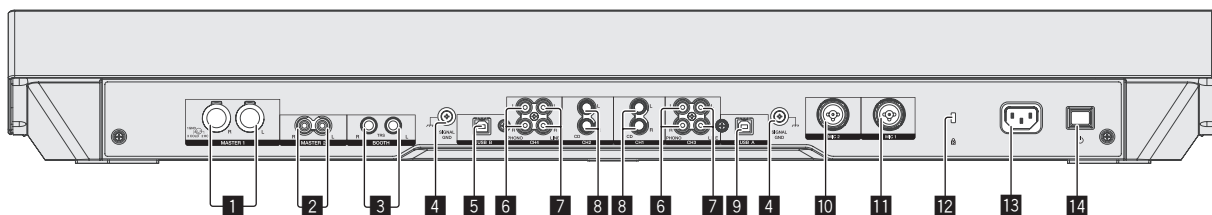
Effect section

This section is used to control the two effect units (FX1 and FX2). Controls and buttons used to operate the FX1 unit are located on the left side of the controller, those used to operate the FX2 unit are located on the right side of the controller. The channels to which the effect is to be applied are set using the effect assign buttons on the mixer section.



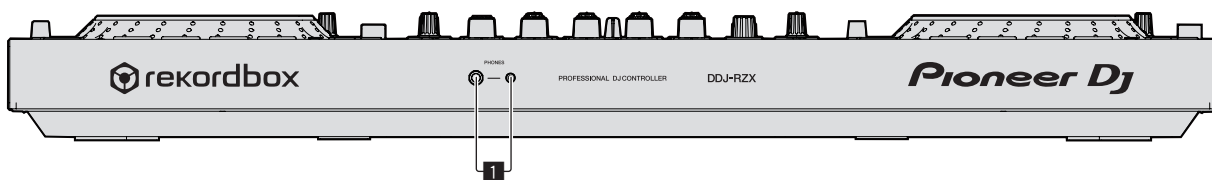
- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 FX MODE button | 5 RELEASE FX lever |
| 2 Effect parameter controls | 6 TIME control |
| 3 Effect parameter buttons | 7 BEAT ◀ button, BEAT ▶ button |
| 4 RELEASE FX indicator | 8 TAP button |

Rear panel



- | | |
|------------------------------|------------------------------------|
| 1 MASTER 1 terminals | 8 CD terminals |
| 2 MASTER 2 terminals | 9 USB-A terminal |
| 3 BOOTH terminals | 10 MIC2 terminal |
| 4 SIGNAL GND terminal | 11 MIC1 terminal |
| 5 USB-B terminal | 12 Kensington security slot |
| 6 PHONO terminals | 13 AC IN terminal |
| 7 LINE terminals | 14 ⏻ switch |

Front panel



- | |
|-----------------------|
| 1 PHONES jacks |
|-----------------------|

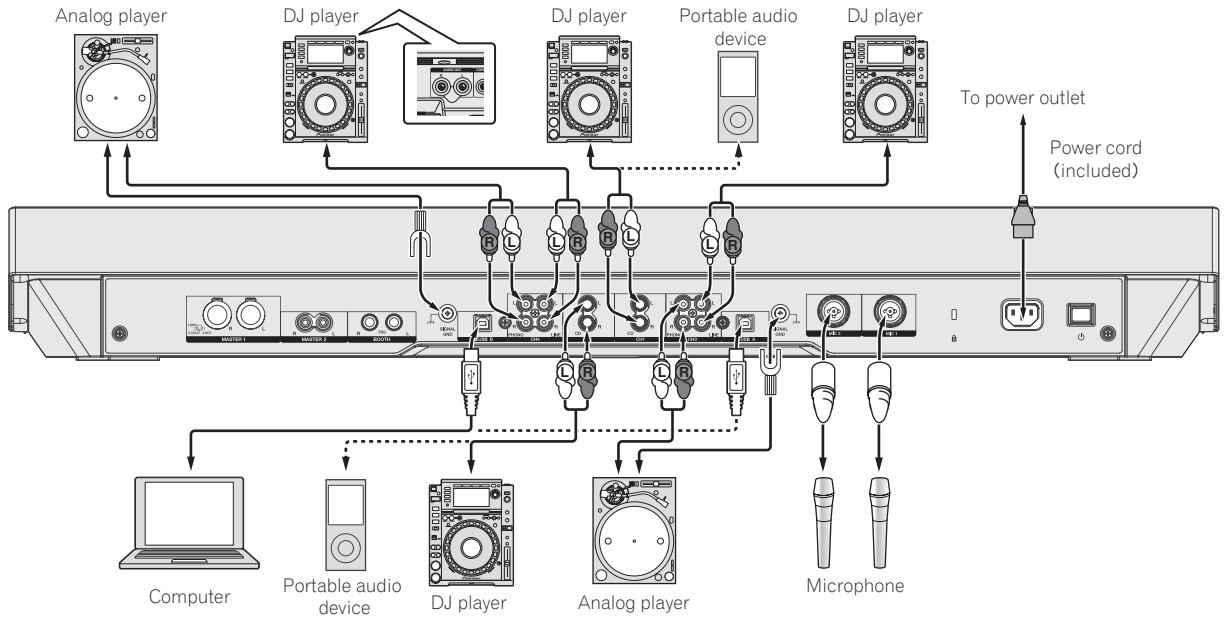
Operation

- Connect the power cord after all the connections between devices have been completed.
Be sure to turn off the power and unplug the power cord from the power outlet whenever making or changing connections.
Refer to the operating instructions for the component to be connected.
- Be sure to use the included power cord.
- Be sure to use the USB cable included with this product or the one that conforms to USB 2.0.

Example of connections

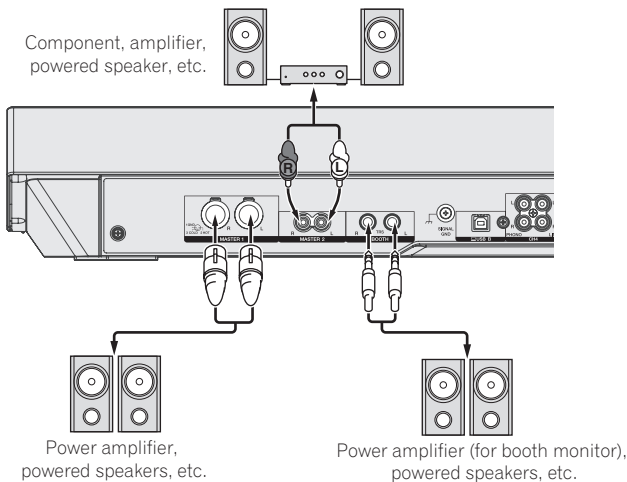
Connecting input terminals

Rear panel



Connecting output terminals

Rear panel



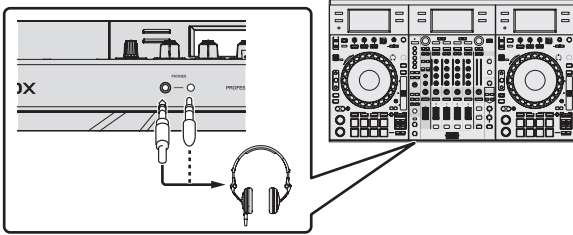
Front panel



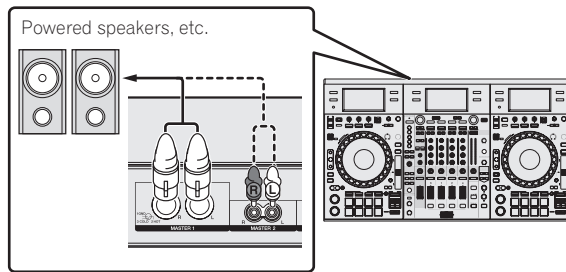
Connections

For information on using this product with rekordbox dj, refer to this product's operating instructions published on the Pioneer DJ site.

1 Connect headphones to one of the [PHONES] terminals.

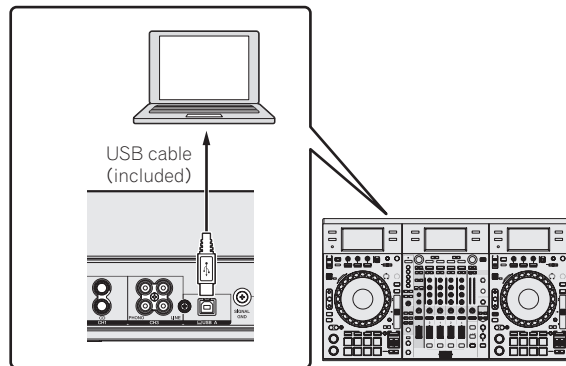


2 Connect powered speakers, a power amplifier, components, etc., to the [MASTER 1] or [MASTER 2] terminals.



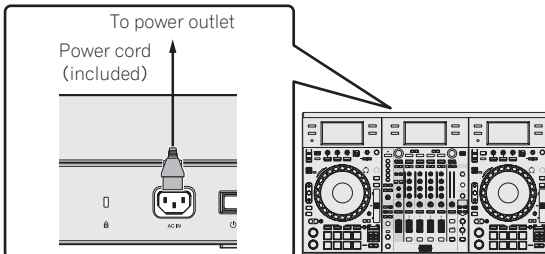
- To output the sound from the [BOOTH] terminals, connect speakers or other devices to the [BOOTH] terminals.

3 Connect this unit to your computer via a USB cable.

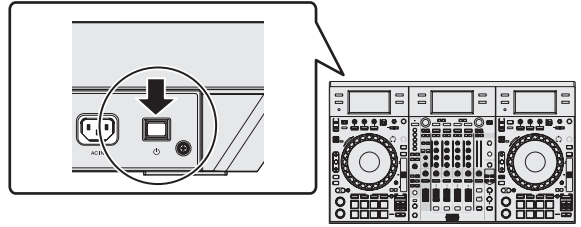


4 Turn on the computer's power.

5 Connect the power cord.



6 Press the [⏻] switch on this unit's rear panel to turn this unit's power on.



Turn on the power of this unit.

- For Windows users
The message [Installing device driver software] may appear when this unit is first connected to the computer or when it is connected to a different USB port on the computer. Wait a while until the message [Your devices are ready for use] appears.

7 Turn on the power of the devices connected to the output terminals (powered speakers, power amplifier, components, etc.).

- When a microphone, DJ player or other external device is connected to input terminals, the power of that device also turns on.

Starting the system

Launching rekordbox

Account registration for KUVVO and activation work for rekordbox dj, rekordbox dvs, and rekordbox video are required at first startup. For details on each work procedure, access the rekordbox product site below and see the rekordbox Operating Instructions in [Support].
<https://rekordbox.com/en/support/manual.php>

For Windows 7

Click the [All Programs] > [Pioneer] > [rekordbox X.X.X] > [rekordbox] icon from the Windows [Start] menu.

For Windows 10/8.1

From [Apps view], click the [rekordbox] icon.

For Mac OS X

Open the [Applications] folder in Finder, then double-click the [rekordbox] icon.

Adding music files to [Collection]

"Collection" is music files that are managed by rekordbox.

The music files on the computer can be used with rekordbox if they are analyzed and then registered as rekordbox music collection files.



a Tree View

b Track list

1 Click [Collection] in the tree view.

The [Collection] music files are displayed in the track list.

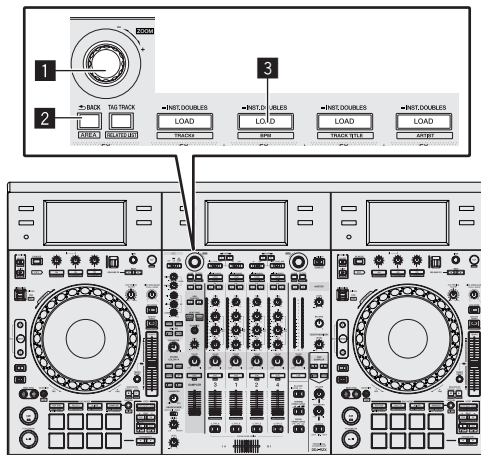
2 Open Finder or Windows explorer, then drag and drop music files or folders including music files to the track list.

The music files are added to the [Collection] and the tag information of the music files is read and then displayed.

This manual consists mainly of explanations of functions of this unit as hardware. For detailed instructions on operating rekordbox dj, see the rekordbox software's manual.

Loading tracks and playing them

The following describes the procedure for loading tracks onto deck 1 as an example.



1 Rotary selector

2 BACK button

3 LOAD button

1 Select the [Collection] or a playlist or other item and then press the unit's rotary selector to move to the track list.

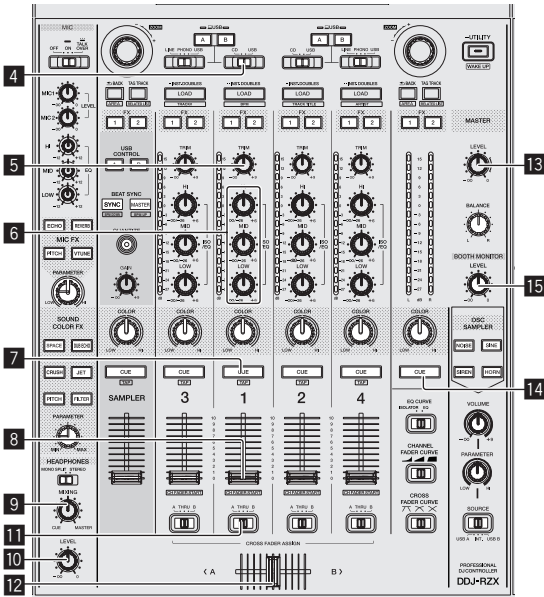
2 Turn the rotary selector and select the track.

3 Press the [LOAD] button to load the selected track onto the deck.

Playing tracks and outputting the sound

The following describes the procedure for outputting the channel 1 sound as an example.

- Set the volume of the devices (power amplifier, powered speakers, etc.) connected to the [MASTER 1] and [MASTER 2] terminals to an appropriate level. Note that loud sound will be output if the volume is set too high.

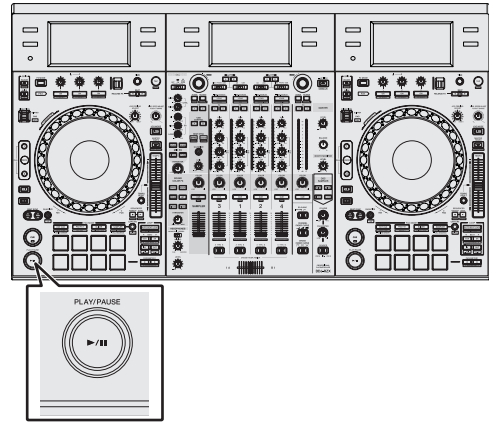


- 4 CD, USB selector switch
- 5 TRIM control
- 6 ISO/EQ (HI, MID, LOW) controls
- 7 Headphones CUE button
- 8 Channel fader
- 9 HEADPHONES MIXING control
- 10 HEADPHONES LEVEL control
- 11 Crossfader assign selector switch
- 12 Crossfader
- 13 MASTER LEVEL control
- 14 MASTER CUE button
- 15 BOOTH MONITOR control

1 Set the positions of the controls, etc., as shown below.

| Names of controls, etc. | Position |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| MASTER LEVEL control | Turned fully counterclockwise |
| CD, USB selector switch | [USB] position |
| TRIM control | Turned fully counterclockwise |
| ISO/EQ (HI, MID, LOW) controls | Center |
| Channel fader | Moved forward |
| Crossfader assign selector switch | [THRU] position |

2 Press the [PLAY/PAUSE ►/II] button to play the track.



- 3 Turn the [TRIM] control. Adjust the [TRIM] control so that the channel level indicator's orange indicator lights at peak level.
- 4 Move the channel fader away from you.
- 5 Turn the [MASTER LEVEL] control to adjust the audio level of the speakers. Adjust the sound level output from the [MASTER 1] and [MASTER 2] terminals to an appropriate level.

Monitoring sound with headphones

Set the positions of the controls, etc., as shown below.

| Names of controls, etc. | Position |
|---------------------------|-------------------------------|
| HEADPHONES MIXING control | Center |
| HEADPHONES LEVEL control | Turned fully counterclockwise |

- 1 Press the headphones [CUE] button for the channel 1.
- 2 Turn the [HEADPHONES LEVEL] control. Adjust the sound level output from the headphones to an appropriate level.

Note

This unit and rekordbox dj include many functions to allow for more individualistic DJ performances. For details on each function, see the rekordbox software's manual.

- The rekordbox software's manual can be downloaded from rekordbox.com. For details, see *Viewing the Operating Instructions of rekordbox* (p.4).

Quitting the system

- 1 Quit rekordbox.
- 2 Press the [⏻] switch on this unit's rear panel to set this unit's power to standby.
- 3 Disconnect the USB cable from your computer.

Additional information

Changing the settings

- For detailed instructions on changing this unit's settings, see *Changing the settings* in the Operating Instructions.

Troubleshooting

- If you think that there is something wrong with this unit, check the items in the "Troubleshooting" section of this unit's operating instructions and access the Pioneer DJ site and check [FAQ] for the [DDJ-RZX].
<http://www.pioneerdj.com/>
Sometimes the problem may lie in another component. Inspect the other components and electrical appliances being used. If the problem cannot be rectified, ask your nearest Pioneer authorized service center or your dealer to carry out repair work.
- This unit may not operate properly due to static electricity or other external influences. In this case, proper operation may be restored by turning the power off, waiting 1 minute, then turning the power back on.

Cleaning the touch display

Do not use organic solvents, acids or alkalis for cleaning the surface of the touch display. Wipe with a dry soft cloth or a cloth immersed in neutral detergent and squeezed properly.

About trademarks and registered trademarks

- Pioneer DJ is a trademark of the PIONEER CORPORATION and is used under license. rekordbox and KUVU are trademarks or registered trademarks of the Pioneer DJ Corporation.
- Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries.
- Mac, Mac OS, and Finder are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Intel and Intel Core are trademarks of Intel Corporation in the U.S. and/or other countries.

The names of companies and products mentioned herein are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Cautions on copyrights

rekordbox restricts playback and duplication of copyright-protected music contents.

- When coded data, etc., for protecting the copyright is embedded in the music contents, it may not be possible to operate the program normally.
- When rekordbox detects that coded data, etc., for protecting the copyright is embedded in the music contents, processing (playback, reading, etc.) may stop.

Recordings you have made are for your personal enjoyment and according to copyright laws may not be used without the consent of the copyright holder.

- Music recorded from CDs, etc., is protected by the copyright laws of individual countries and by international treaties. It is the full responsibility of the person who has recorded the music to ensure that it is used legally.
- When handling music downloaded from the Internet, etc., it is the full responsibility of the person who has downloaded the music to ensure that it is used in accordance with the contract concluded with the download site.

Specifications

| | |
|---------------------------------|--|
| Power requirements | AC 110 V to 240 V, 50 Hz/60 Hz |
| Power consumption | 48 W |
| Power consumption (standby) | 0.4 W |
| Main unit weight | 15.9 kg |
| Max. external dimensions | 945 mm (W) × 119.7 mm (H) × 547 mm (D) |
| Tolerable operating temperature | +5 °C to +35 °C |
| Tolerable operating humidity | 5 % to 85 % (no condensation) |

Audio Section

| | |
|---|----------------------------|
| Sampling rate | 44.1 kHz/48 kHz/96 kHz |
| MASTER D/A converter | 32 bits |
| Other A/D and D/A converters | 24 bits |
| Frequency characteristic | |
| USB, CD/LINE, MIC1, MIC2 | 20 Hz to 20 kHz |
| S/N ratio (rated output, A-WEIGHTED) | |
| USB | 116 dB |
| CD/LINE | 101 dB |
| PHONO | 91 dB |
| MIC1 | 81 dB |
| MIC2 | 81 dB |
| Total harmonic distortion (20 Hz — 20 kHzBW) | |
| USB | 0.002 % |
| CD/LINE | 0.003 % |
| Standard input level / Input impedance | |
| CD/LINE | -12 dBu/47 kΩ |
| PHONO | -52 dBu/47 kΩ |
| MIC1 | -57 dBu/3 kΩ |
| MIC2 | -57 dBu/3 kΩ |
| Standard output level / Load impedance / Output impedance | |
| MASTER 1 | +6 dBu/10 kΩ/390 Ω or less |
| MASTER 2 | +2 dBu/10 kΩ/820 Ω or less |
| BOOTH | +6 dBu/10 kΩ/390 Ω or less |
| PHONES | +8 dBu/32 Ω/25 Ω or less |
| Rated output level / Load impedance | |
| MASTER 1 | 25 dBu/10 kΩ |
| MASTER 2 | 21 dBu/10 kΩ |
| BOOTH | 25 dBu/10 kΩ |
| Crosstalk | |
| CD/LINE | 82 dB |
| Channel equalizer characteristic | |
| HI | -26 dB to +6 dB (30 kHz) |
| MID | -26 dB to +6 dB (1 kHz) |
| LOW | -26 dB to +6 dB (20 Hz) |
| Microphone equalizer characteristic | |
| HI | -12 dB to +12 dB (10 kHz) |
| MID | -12 dB to +12 dB (2.5 kHz) |
| LOW | -12 dB to +12 dB (100 Hz) |

Input / Output terminals

| | |
|--|--------|
| CD/LINE Input terminals | |
| RCA pin jacks | 4 sets |
| PHONO input terminals | |
| RCA pin jacks | 2 sets |
| MIC terminal | |
| XLR connector & 1/4" TRS jack | 2 sets |
| MASTER 1 output terminal | |
| XLR connector | 1 set |
| MASTER 2 output terminal | |
| RCA pin jacks | 1 set |
| BOOTH output terminal | |
| 1/4" TRS jack | 1 set |
| PHONES output terminal | |
| 1/4" stereo jack | 1 set |
| 3.5 mm stereo mini jack | 1 set |
| USB terminals | |
| B type | 2 sets |
| — Be sure to use the [MASTER 1] terminals only for a balanced output. Connection with an unbalanced input (such as RCA) using an XLR to RCA converter cable (or converter adapter), etc., may lower the sound quality and/or result in noise. For connection with an unbalanced input (such as RCA), use the [MASTER 2] terminals. | |

— The specifications and design of this product are subject to change without notice.

- © 2016 Pioneer DJ Corporation. All rights reserved.



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

K058b_A1_Fr

ATTENTION

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

D3-4-2-1-1_B1_Fr

AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Cet appareil est muni d'une fiche de mise à la terre (masse) à trois fils. Comme la fiche présente une troisième broche (de terre), elle ne peut se brancher que sur une prise de courant, prévue pour une mise à la terre. Si vous n'arrivez pas à insérer la fiche dans la prise de courant, contactez un électricien qualifié pour faire remplacer la prise par une qui soit mise à la terre. N'annulez pas la fonction de sécurité que procure cette fiche de mise à la terre.

D3-4-2-1-6_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a_A1_Fr

Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)

N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).


D3-4-2-1-7c*_A1_Fr

PRÉCAUTION DE VENTILATION

Lors de l'installation de l'appareil, veuillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 5 cm sur le dessus, 5 cm à l'arrière et 5 cm de chaque côté).

D3-4-2-1-7d*_A1_Fr

ATTENTION

L'interrupteur  de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-2a*_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Gardez les pièces de petite taille hors de la portée des bébés et des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, veuillez contacter immédiatement un médecin.

D41-6-4_A1_Fr

NOTE IMPORTANTE SUR LE CABLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

S002*_A1_Fr

Informations préliminaires

Comment lire ce manuel

- Merci d'avoir acheté ce produit Pioneer DJ. Ce guide décrit brièvement les procédures d'installation jusqu'au branchement de l'appareil à votre ordinateur et à la sortie audio. Pour consulter les procédures détaillées, reportez-vous au mode d'emploi. Prière de lire cette brochure et le mode d'emploi ! Les deux documents contiennent des informations importantes qui doivent être comprises avant d'utiliser ce produit. Cela fait, conservez le mode d'emploi de façon à pouvoir vous y référer en cas de nécessité.
- Dans ce manuel, les noms de menus s'affichant sur l'écran du produit et sur celui de l'ordinateur, ainsi que les noms de touches et de prises, etc. sont indiqués entre crochets. (Par ex. : [Fichier], touche [CUE] et prises de sortie [PHONES])
- Veuillez noter que les écrans et les caractéristiques techniques du logiciel décrit dans ce manuel, ainsi que l'aspect externe et les caractéristiques techniques du matériel sont en cours de développement de sorte que les caractéristiques finales peuvent être différentes.
- Veuillez noter que selon la version du système d'exploitation, les réglages du navigateur web, etc., le fonctionnement peut être différent des marches à suivre indiquées dans ce mode d'emploi.

Caractéristiques

Cet appareil est un contrôleur DJ tout-en-un conçu spécialement pour rekordbox dj. Ses interfaces composées de diverses commandes, comme "DISPLAY", "BIG JOG", "PERFORMANCE PAD" et la table de mixage à 4 canaux, sont suffisamment espacées pour permettre des performances DJ plus individualisées à l'aide de rekordbox dj. Cet appareil dispose également des fonctions "SOUND COLOR FX" et "OSC SAMPLER" permettant d'ajouter des arrangements originaux à la musique en cours de lecture.

En outre, les nombreuses prises d'entrée et de sortie prennent en charge divers styles DJ. Avec son panneau supérieur en aluminium, le design de cet appareil lui donne un aspect haut de gamme adapté à diverses scènes, telles que les boîtes de nuit, soirées à domicile, etc.

Contenu du carton d'emballage

- Cordon d'alimentation
- Câble USB^[1]
- Garantie (pour certaines régions seulement)^[2]
- Mode d'emploi (Guide de démarrage rapide) (ce document)
- Avis relatif à la licence du logiciel
- Carte de clé de licence rekordbox dj
- Carte de clé de licence rekordbox dvs
- Carte de clé de licence rekordbox video

[1] Un seul câble USB est fourni avec cet appareil.

Pour connecter deux appareils, utilisez un câble conforme aux normes USB 2.0.

[2] La garantie incluse est destinée à la région européenne.

Attention

La clé de licence ne peut pas être redélivrée. Veuillez à ne pas la perdre.

Affichage des manuels

Affichage du Mode d'emploi de cet appareil

1 Lancez votre navigateur web sur l'ordinateur et accédez au site Pioneer DJ suivant.

<http://www.pioneerdj.com/>

2 Cliquez sur [Aide].

3 Cliquez sur [TROUVER LES TUTORIELS & MANUELS].

4 Cliquez sur [DDJ-RZX] dans la catégorie [CONTRÔLEUR].

5 Cliquez sur la langue souhaitée dans la liste Mode d'emploi.

Téléchargez si nécessaire.

Affichage du mode d'emploi de rekordbox

1 Lancez votre navigateur web sur l'ordinateur et accédez au site rekordbox.com ci-dessous.

<http://rekordbox.com/>

2 Cliquez sur [Aide].

3 Cliquez sur [Manuel].

4 Cliquez sur la langue souhaitée du manuel.

À propos de rekordbox

- rekordbox
rekordbox est un logiciel composite permettant la gestion des morceaux et des performances DJ.
- rekordbox dj
La fonction de performances DJ de rekordbox est appelée rekordbox dj. Saisissez la clé de licence indiquée sur la carte de clé de licence rekordbox dj fournie avec ce produit pour utiliser rekordbox dj.
- rekordbox dvs
La fonction DVS, pouvant être ajoutée à rekordbox dj pour réaliser des opérations de platine à l'aide des signaux de commande lus sur un CDJ ou une platine DJ, s'appelle rekordbox dvs. La saisie de la clé de licence indiquée sur la carte de clé de licence fournie avec ce produit permet d'ajouter cette fonction à rekordbox dj.
- rekordbox video
Il s'agit d'une fonction vidéo appelée rekordbox video qui peut être ajoutée à rekordbox dj et qui permet la lecture de fichiers vidéo et image et la réalisation de performances. La saisie de la clé de licence indiquée sur la carte de clé de licence fournie avec ce produit permet d'ajouter rekordbox dj à cette fonction.

Environnement fonctionnel minimal

| Systèmes d'exploitation pris en charge | Processeur et mémoire requise |
|---|---|
| Mac OS X : 10.11/10.10/10.9 (dernière mise à jour) | Processeur Intel® Core™ i5 2,5 GHz ou plus 8 Go ou plus de RAM |
| Windows : Windows 10, Windows 8.1, Windows 8.1 Professionnel (dernier service pack), Windows 7 Édition Familiale Premium, Professionnel, Édition Intégrale (dernier service pack) | Processeur Intel® Core™ i5 2,5 GHz ou plus 8 Go ou plus de RAM |
| Divers | |
| Port USB | Un port USB 2.0 est indispensable pour raccorder cet ordinateur à cet appareil. |
| Résolution de l'écran | Résolution de 1280 x 768 ou plus |
| Connexion Internet | Une connexion Internet est nécessaire pour l'enregistrement du compte utilisateur de rekordbox et pour le téléchargement du logiciel. |

- rekordbox est compatible avec les systèmes d'exploitation 64 bits (Windows/Mac) uniquement.
- Pour les toutes dernières informations sur la configuration requise, la compatibilité et les systèmes d'exploitation pris en charge de rekordbox, reportez-vous à **[Exigences système]** sur le site rekordbox.com ci-dessous.
<http://rekordbox.com/>
- Le fonctionnement sur tous les ordinateurs n'est pas garanti, même lorsque les conditions de fonctionnement mentionnées ci-dessus sont remplies.
- Selon les réglages d'économie d'énergie de l'ordinateur, etc. la capacité de traitement du processeur et du disque dur peut être insuffisante. Lorsque vous utilisez rekordbox, assurez-vous que l'ordinateur est en état de fournir sa performance optimale (par exemple en laissant le cordon d'alimentation raccordé), surtout s'il s'agit d'un ordinateur portable.
- L'emploi d'Internet exige la signature d'un contrat séparé avec un fournisseur de services Internet et le paiement de droits.
- Utilisez la dernière version/le dernier Service Pack du système d'exploitation.

Installation de l'application

Installation de rekordbox

1 Accédez à rekordbox.com.

<https://rekordbox.com/fr/store/>

- La page de contenu est soumise à modification sans notification préalable.

2 Consultez le guide de démarrage, puis cliquez sur [Téléchargement].



3 Lisez attentivement l'Accord de licence du logiciel et cochez la case [Agree] si vous acceptez.

Lorsque vous cochez la case, **[Téléchargement]** peut être sélectionné.

4 Cliquez sur [Téléchargement].

Le téléchargement de rekordbox commence.

5 Double-cliquez sur le fichier téléchargé pour le décompresser.

6 Double-cliquez sur le fichier décompressé pour lancer le programme d'installation.

7 Lisez attentivement l'Accord de licence du logiciel, et passez à l'installation en fonction des instructions qui apparaissent à l'écran si vous l'acceptez.

- Si vous n'acceptez pas le contenu de l'Accord de licence du logiciel, annulez l'installation.

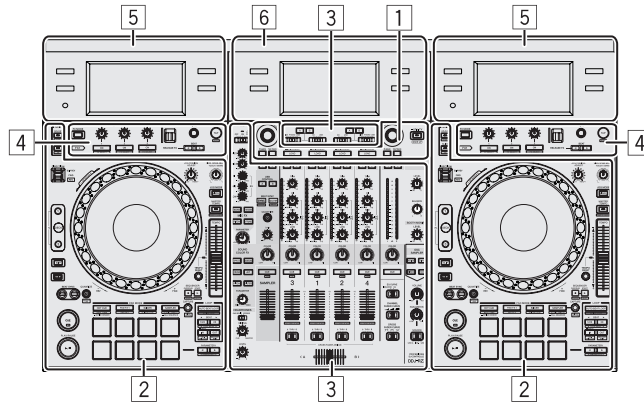
8 Lorsque l'écran de fin de l'installation apparaît, suivez les instructions qui apparaissent à l'écran pour fermer le programme d'installation.

L'installation est terminée.

- Pour pouvoir utiliser rekordbox dj, rekordbox dvs et rekordbox video, une activation (authentification de licence) est nécessaire. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de rekordbox.
<https://rekordbox.com/fr/support/manual.php>

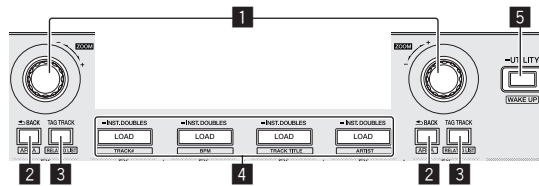
Noms des éléments

Pour plus de détails sur les fonctions des diverses touches et commandes, reportez-vous à *Noms et fonctions des éléments* dans le mode d'emploi.



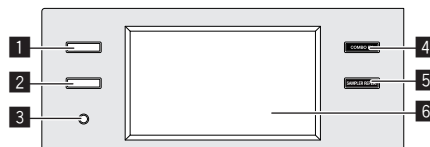
- 1 Section d'exploration
- 2 Section Platines
- 3 Section Mixeur
- 4 Section des effets
- 5 Section d'affichage (deck)
- 6 Section d'affichage (table de mixage)

Section d'exploration



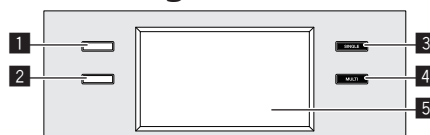
- 1 Sélecteur rotatif
- 2 Touche BACK
- 3 Touche TAG TRACK
- 4 Touche LOAD
- 5 Touche UTILITY

Section d'affichage (deck)



- 1 Touche VIEW (PAD INFO / DECK VIDEO)
- 2 Touche TRACK INFO
- 3 Touche TIME MODE
- 4 Touche COMBO FX
- 5 Touche SAMPLER REPEAT
- 6 Affichage tactile (deck)

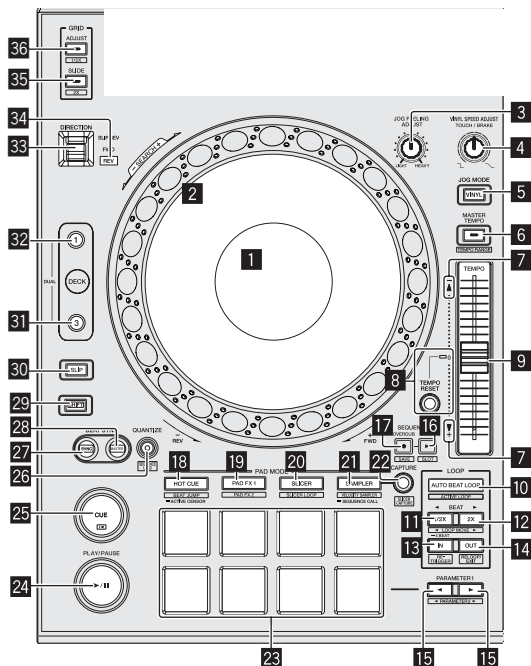
Section d'affichage (table de mixage)



- 1 Touche VIEW (WAVEFORM / MASTER VIDEO)
- 2 Touche 2DECK/4DECK
- 3 Touche SOUND COLOR FX SINGLE MODE
- 4 Touche SOUND COLOR FX MULTI MODE
- 5 Affichage tactile (table de mixage)

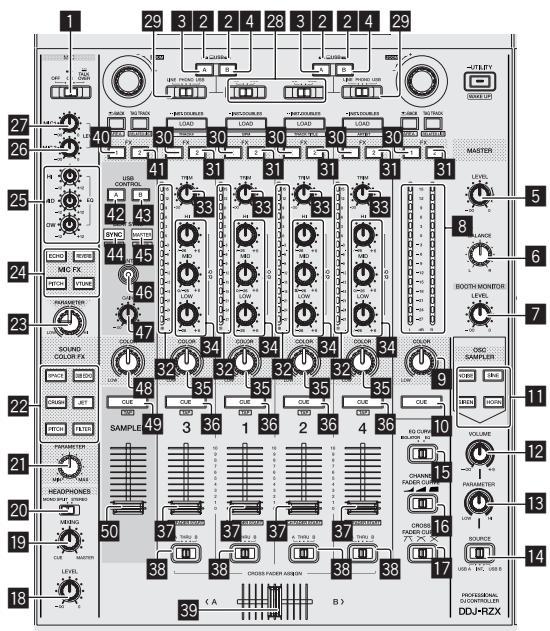
Section Platines

Cette section permet de contrôler les quatre platines. Les touches et commandes utilisées pour l'exploitation des platines 1 et 3 se trouvent sur le côté gauche de la console, celles pour l'exploitation des platines 2 et 4 se trouvent sur le côté droit de la console.



- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1 Section d'affichage de la molette jog | 24 Touche PLAY/PAUSE ►/II |
| 2 Molette jog | 25 Touche CUE |
| 3 Commande JOG FEELING ADJUST | 26 Touche QUANTIZE |
| 4 Commande VINYL SPEED ADJUST | 27 Touche SYNC |
| 5 Touche JOG MODE | 28 Touche MASTER |
| 6 Touche MASTER TEMPO | 29 Touche SHIFT |
| 7 Indicateur TAKEOVER | 30 Touche SLIP |
| 8 Touche TEMPO RESET et indicateur TEMPO RESET | 31 Touche DECK 3 |
| 9 Curseur TEMPO | 32 Touche DECK 1 |
| 10 Touche AUTO BEAT LOOP | 33 Levier DIRECION FWD REV |
| 11 Touche LOOP 1/2X | 34 Indicateur REV |
| 12 Touche LOOP 2X | 35 Touche GRID SLIDE |
| 13 Touche LOOP IN | 36 Touche GRID ADJUST |
| 14 Touche LOOP OUT | |
| 15 Touche PARAMETER◀, touche PARAMETER▶ | |
| 16 Touche SEQUENCER START | |
| 17 Touche SEQUENCER OVERDUB | |
| 18 Touche de mode HOT CUE | |
| 19 Touche de mode PAD FX1 | |
| 20 Touche de mode SLICER | |
| 21 Touche de mode SAMPLER | |
| 22 Touche CAPTURE | |
| 23 Pads performance | |

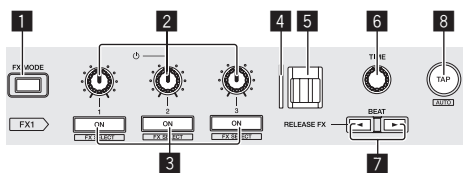
Section Mixeur



- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Sélecteur OFF, ON, TALK OVER 2 Indicateur de connexion USB 3 Touche USB (A) 4 Touche USB (B) 5 Commande MASTER LEVEL 6 Commande MASTER BALANCE 7 Commande BOOTH MONITOR 8 Indicateur de niveau principal 9 Commande MASTER OUT COLOR 10 Touche MASTER CUE 11 Touche OSC SAMPLER SELECT 12 Commande OSC SAMPLER VOLUME 13 Commande OSC SAMPLER PARAMETER 14 Sélecteur OSC SAMPLER SOURCE 15 Sélecteur EQ CURVE 16 Sélecteur CHANNEL FADER CURVE 17 Sélecteur CROSS FADER CURVE 18 Commande HEADPHONES LEVEL 19 Commande HEADPHONES MIXING 20 Sélecteur HEADPHONE MONO SPLIT / STEREO 21 Commande SOUND COLOR FX PARAMETER 22 Touches SOUND COLOR FX SELECT 23 Commande MIC FX PARAMETER 24 Touche MIC FX SELECT 25 Commandes MIC EQ (HI, MID, LOW) | <ul style="list-style-type: none"> 26 Commande MIC2 27 Commande MIC1 28 Sélecteur CD, USB 29 Sélecteur LINE, PHONO, USB 30 Touche d'affectation FX 1 31 Touche d'affectation FX 2 32 Indicateur de niveau de canal 33 Commande TRIM 34 Commandes ISO/EQ (HI, MID, LOW) 35 Commande COLOR 36 Touche CUE de casque 37 Fader de canal 38 Sélecteur d'affectation de crossfader 39 Crossfader 40 Touche d'affectation SAMPLER CH FX 1 41 Touche d'affectation SAMPLER CH FX 2 42 Touche SAMPLER CH USB (A) 43 Touche SAMPLER CH USB (B) 44 Touche SAMPLER SYNC 45 Touche SAMPLER MASTER 46 Touche SAMPLER QUANTIZE 47 Commande SAMPLER GAIN 48 Commande SAMPLER COLOR 49 Touche SAMPLER CUE 50 Fader SAMPLER VOLUME |
|--|---|

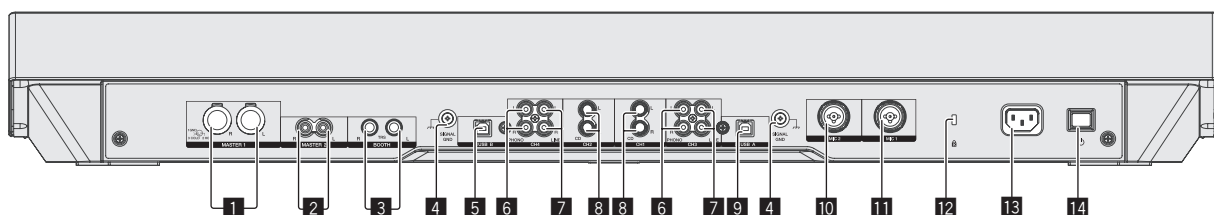
Section des effets

Cette section est utilisée pour contrôler les deux générateurs d'effets (FX1 et FX2). Les commandes et touches utilisées pour l'exploitation du générateur FX1 se trouvent sur le côté gauche du contrôleur, celles pour l'exploitation du générateur FX2 se trouvent sur le côté droit du contrôleur. Les canaux auxquels l'effet est appliqué sont spécifiés à l'aide des touches d'affectation des effets sur la section mixeur.



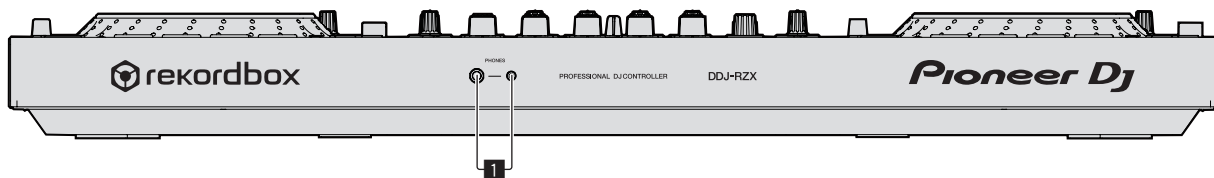
- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1 Touche FX MODE | 5 Poussoir RELEASE FX |
| 2 Commandes de paramétrage des effets | 6 Commande TIME |
| 3 Touches de paramétrage d'effet | 7 Touche BEAT ◀, touche BEAT ▶ |
| 4 Indicateur RELEASE FX | 8 Touche TAP |

Panneau arrière



- | | |
|---------------------------|--|
| 1 Prises MASTER 1 | 8 Prises CD |
| 2 Prises MASTER 2 | 9 Prise USB-A |
| 3 Prises BOOTH | 10 Prise MIC2 |
| 4 Prise SIGNAL GND | 11 Prise MIC1 |
| 5 Prise USB-B | 12 Fente de sécurité Kensington |
| 6 Prises PHONO | 13 Prise AC IN |
| 7 Prises LINE | 14 Commutateur ⏻ |

Face avant



- 1** Jacks PHONES

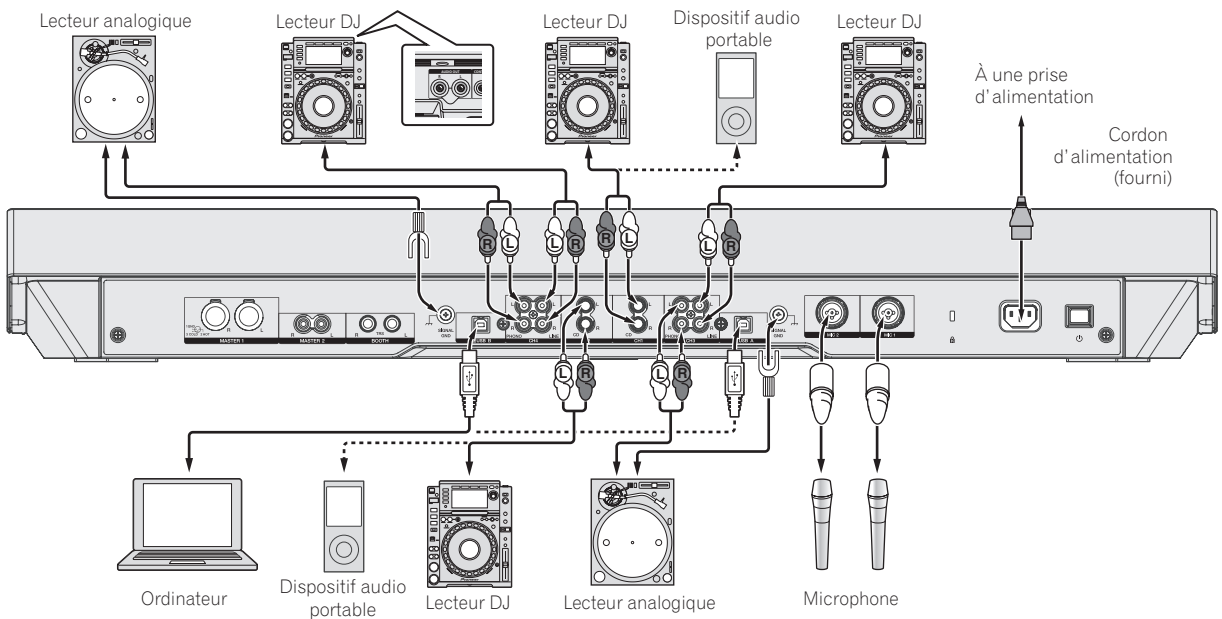
Fonctionnement

- Lorsque tous les appareils ont été raccordés, vous pouvez brancher le cordon d'alimentation. Veillez à toujours éteindre les appareils et à débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de raccorder un appareil ou de changer les liaisons. Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil devant être raccordé.
- Veillez à utiliser le cordon d'alimentation fourni.
- Veillez à utiliser le câble USB fourni avec ce produit ou un câble conforme à USB 2.0.

Exemple de raccordements

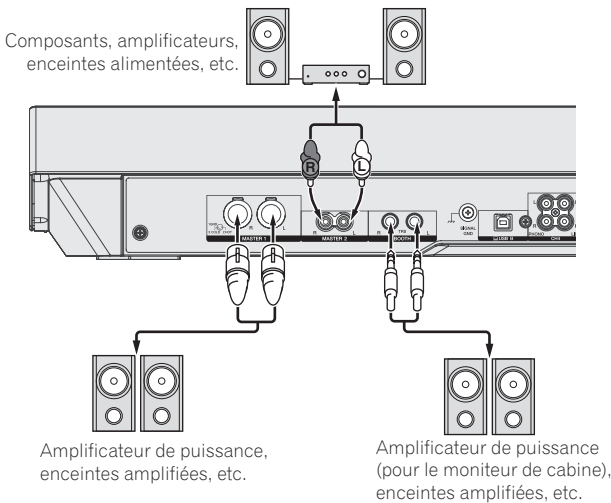
Raccordement des prises d'entrée

Panneau arrière

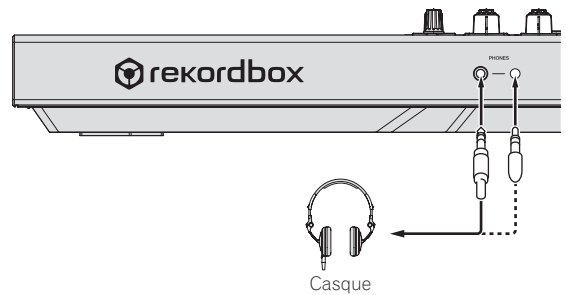


Raccordement des prises de sortie

Panneau arrière



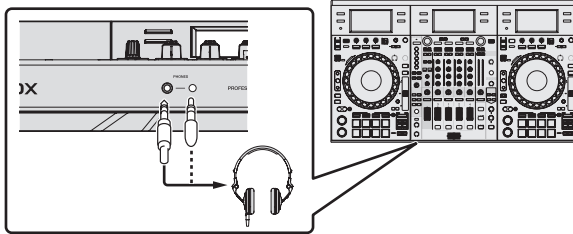
Face avant



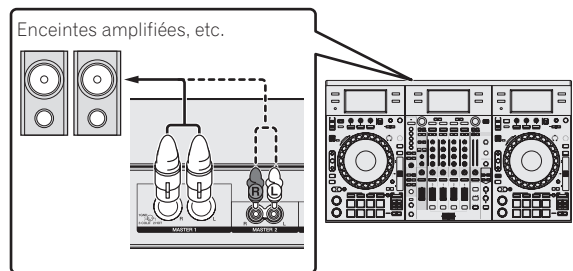
Raccordements

Pour plus d'informations sur l'utilisation de ce produit avec rekordbox dj, reportez-vous au mode d'emploi de ce produit publié sur le site de Pioneer DJ.

1 Raccordez un casque à l'une des prises [PHONES].

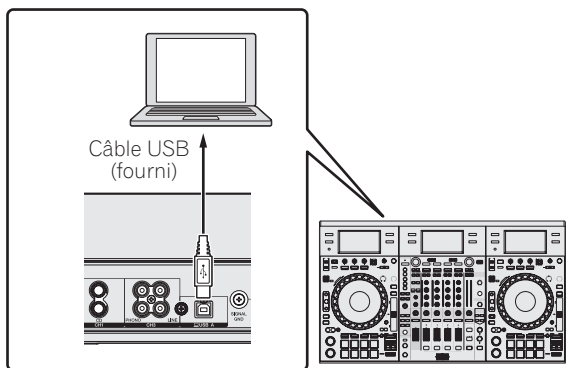


2 Raccordez des enceintes amplifiées, un amplificateur de puissance, des composants, etc. aux prises [MASTER 1] ou [MASTER 2].



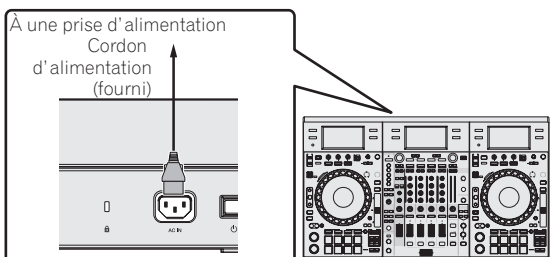
- Pour que le son soit restitué par les prises [BOOTH], raccordez des enceintes ou d'autres dispositifs aux prises [BOOTH].

3 Raccordez cet appareil à votre ordinateur avec un câble USB.

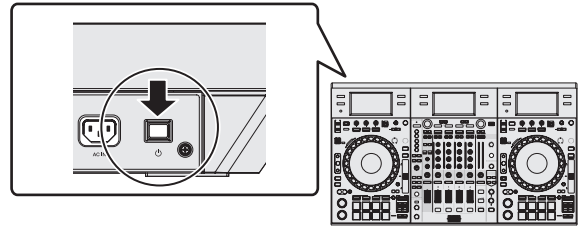


4 Allumez l'ordinateur.

5 Branchez le cordon d'alimentation.



6 Appuyez sur le commutateur [⏻] sur le panneau arrière de cet appareil pour allumer l'appareil.



Allumez cet appareil.

- Pour les utilisateurs de Windows
Le message [Installation du pilote logiciel de périphérique] peut apparaître la première fois que cet appareil est raccordé à l'ordinateur ou lorsqu'il est raccordé à un autre port USB de l'ordinateur. Attendez un instant que le message [Vos périphériques sont prêts à être utilisés.] apparaisse.

7 Allumez les appareils raccordés aux prises de sortie (enceintes amplifiées, amplificateur de puissance, composants, etc.).

- Lorsqu'un microphone, un lecteur DJ ou autre dispositif externe est raccordé aux prises d'entrée, ce dispositif s'allume aussi.

Ouverture du système

Lancement de rekordbox

L'enregistrement du compte pour KUVO et l'opération d'activation pour rekordbox dj, rekordbox dvs et rekordbox video sont nécessaires au premier démarrage. Pour plus d'informations sur chaque procédure, accédez au site du produit rekordbox ci-dessous et consultez le Mode d'emploi de rekordbox dans [Aide].

<https://rekordbox.com/fr/support/manual.php>

Pour Windows 7

Cliquez sur l'icône [Tous les programmes] > [Pioneer] > [rekordbox X.X.X] > [rekordbox] dans le menu [Démarrer] de Windows.

Pour Windows 10/8.1

Depuis [affichage Applications], cliquez sur l'icône [rekordbox].

Pour Mac OS X

Ouvrez le dossier [Application] dans le Finder, puis double-cliquez sur l'icône [rekordbox].

Ajout de fichiers de musique à [Collection]

"Collection" est un ensemble de fichiers de musique qui sont gérés par rekordbox.

Les fichiers de musique sur l'ordinateur sont utilisables avec rekordbox s'ils sont analysés et enregistrés en tant que fichiers de collection de musique rekordbox.



a Vue arborescente

b Liste de morceaux

1 Cliquez sur [Collection] dans l'arborescence.

Les fichiers de musique de [Collection] sont affichés dans la liste des morceaux.

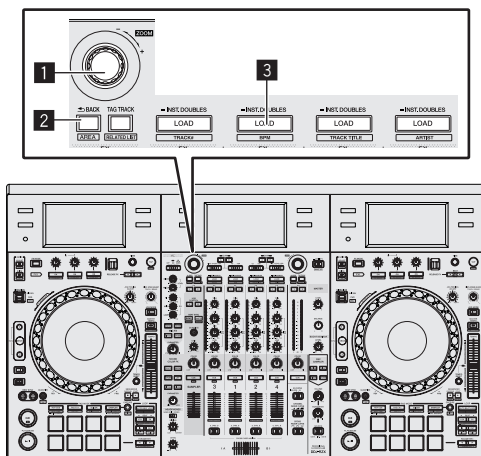
2 Ouvrez le Finder ou l'Explorateur Windows, puis faites glisser et déposez les fichiers de musique ou les dossiers contenant les fichiers de musique dans la liste des morceaux.

Les fichiers de musique sont ajoutés à la [Collection] et les informations de balise des fichiers de musique sont lues et affichées.

Ce manuel contient essentiellement les explications des fonctions de l'appareil proprement dit. Pour des instructions détaillées sur le fonctionnement de rekordbox dj, reportez-vous au manuel du logiciel rekordbox.

Chargement et lecture de morceaux

L'importation de morceaux dans la platine 1 par exemple s'effectue de la façon suivante.



1 Sélecteur rotatif

2 Touche BACK

3 Touche LOAD

1 Sélectionnez la [Collection], une liste de lecture ou un autre élément, puis appuyez sur le sélecteur rotatif de l'appareil pour accéder à la liste de morceaux.

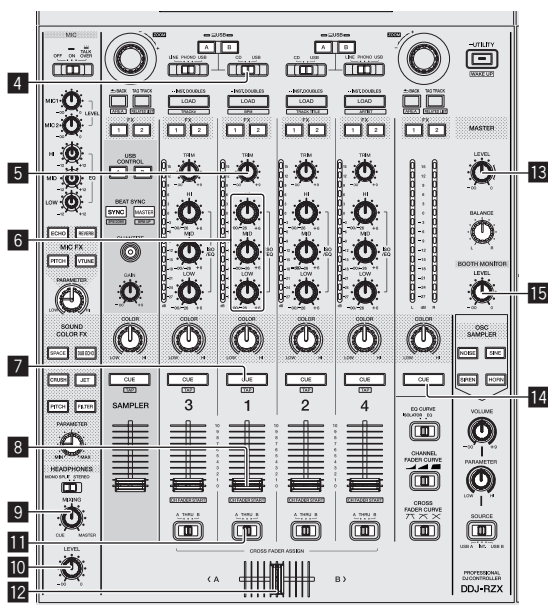
2 Tournez le sélecteur rotatif et sélectionnez le morceau.

3 Pression sur la touche [LOAD] pour charger le morceau sélectionné sur la platine.

Lecture de morceaux et restitution du son

La restitution du son du canal 1 par exemple s'effectue de la façon suivante.

- Réglez le volume des dispositifs (amplificateurs de puissance, enceintes amplifiées, etc.) raccordés aux prises **[MASTER 1]** et **[MASTER 2]** au niveau approprié. Notez que le son sera très fort si le niveau sonore est réglé trop haut.

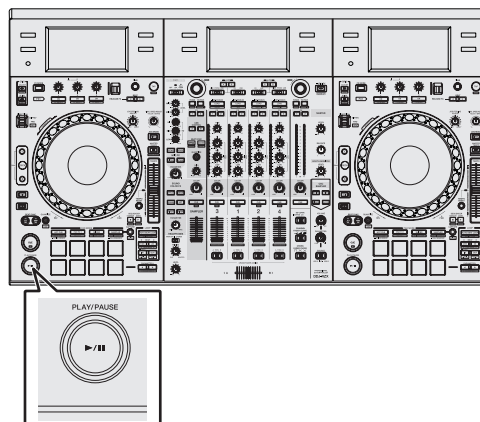


- 4 Sélecteur CD, USB
- 5 Commande TRIM
- 6 Commandes ISO/EQ (HI, MID, LOW)
- 7 Touche CUE de casque
- 8 Fader de canal
- 9 Commande HEADPHONES MIXING
- 10 Commande HEADPHONES LEVEL
- 11 Sélecteur d'affectation de crossfader
- 12 Crossfader
- 13 Commande MASTER LEVEL
- 14 Touche MASTER CUE
- 15 Commande BOOTH MONITOR

1 Réglez les positions des commandes, etc. de la façon suivante.

| Noms des commandes, etc. | Position |
|--|--|
| Commande MASTER LEVEL | Tournée entièrement dans le sens antihoraire |
| Sélecteur CD, USB | Position [USB] |
| Commande TRIM | Tournée entièrement dans le sens antihoraire |
| Commandes ISO/EQ (HI, MID, LOW) | Centre |
| Fader de canal | Déplacé vers l'avant |
| Sélecteur d'affectation de crossfader | Position [THRU] |

2 Pression sur la touche **[PLAY/PAUSE ▶/||]** pour jouer le morceau.



3 Tournez la commande **[TRIM]**.

Réglez la commande **[TRIM]** de sorte que l'indicateur orange de l'indicateur de niveau du canal s'allume au niveau des crêtes.

4 Poussez le fader de canal loin de vous.

5 Tournez la commande **[MASTER LEVEL]** pour régler le niveau sonore des enceintes.

Réglez le niveau du son restitué par les prises **[MASTER 1]** et **[MASTER 2]** au niveau approprié.

Contrôle du son par un casque

Réglez les positions des commandes, etc. de la façon suivante.

| Noms des commandes, etc. | Position |
|-----------------------------------|--|
| Commande HEADPHONES MIXING | Centre |
| Commande HEADPHONES LEVEL | Tournée entièrement dans le sens antihoraire |

1 Appuyez sur la touche **[CUE]** de casque pour le canal 1.

2 Tournez la commande **[HEADPHONES LEVEL]**.

Réglez le niveau du son restitué par le casque d'écoute au niveau approprié.



Remarque

Cet appareil et rekordbox dj intègrent de nombreuses fonctions permettant des performances DJ plus individualisées. Pour des détails sur chaque fonction, reportez-vous au manuel du logiciel rekordbox.

- Le manuel du logiciel rekordbox est téléchargeable sur rekordbox.com. Pour en savoir plus, voir *Affichage du mode d'emploi de rekordbox* (p.3).

Fermeture du système

1 Fermez rekordbox.

2 Appuyez sur le commutateur **[⏻]** sur le panneau arrière de cet appareil pour mettre l'appareil en veille.

3 Débranchez le câble USB de l'ordinateur.

Informations supplémentaires

Changement des réglages

- Pour des instructions détaillées sur le changement des réglages de cet appareil, reportez-vous à *Changement des réglages* dans le mode d'emploi.

En cas de panne

- Si vous pensez que cet appareil subit un dysfonctionnement, consultez les entrées de la section « En cas de panne » dans le mode d'emploi de cet appareil et accédez au site Pioneer DJ pour consulter la [FAQ] du modèle [DDJ-RZX].
<http://www.pioneerdj.com/>
Parfois, le problème peut provenir d'un autre composant. Examinez les autres composants et les appareils électriques utilisés. Si le problème ne peut pas être résolu, contactez votre service après-vente agréé Pioneer ou votre revendeur pour une réparation.
- De l'électricité statique ou des influences externes ont peut être dérégulé cet appareil. Dans ce cas, il est possible de faire fonctionner à nouveau l'appareil en l'éteignant, puis rallumant 1 minute plus tard.

Nettoyer l'écran tactile

N'utilisez pas de solvants organiques, d'acides ou d'alcalins pour nettoyer la surface de l'écran tactile. Essayez avec un chiffon doux et sec ou un chiffon plongé dans un détergent neutre et essoré correctement.

À propos des marques commerciales et des marques déposées

- Pioneer DJ est une marque commerciale de PIONEER CORPORATION qui est utilisée sous licence. rekordbox et KUVO sont des marques commerciales ou des marques déposées de Pioneer DJ Corporation.
- Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Mac, Mac OS et Finder sont des marques commerciales d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Intel et Intel Core sont des marques commerciales d'Intel Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Les noms de sociétés et de produits mentionnés ici sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

Précautions concernant les droits d'auteur

rekordbox limite la lecture et la copie de contenus musicaux protégés par des droits d'auteur.

- Si des données codées sont insérées dans le contenu musical, par exemple pour la protection des droits d'auteur, le programme risque de ne pas fonctionner normalement.
- Lorsque rekordbox détecte que des données codées sont insérées dans le contenu musical, par exemple pour la protection des droits d'auteur, l'opération en cours (lecture d'un morceau, lecture de données, etc.) peut s'arrêter.

Les enregistrements effectués sont destinés à votre usage personnel et, conformément aux lois sur les droits d'auteur, il se peut que leur utilisation soit soumise au consentement du détenteur des droits.

- La musique enregistrée à partir de CD, etc. est protégée par les lois sur les droits d'auteur de divers pays et par des traités internationaux. La personne qui effectue des enregistrements de musique est responsable de leur utilisation légale.
- Lorsque de la musique est téléchargée d'Internet, etc., la personne qui a effectué le téléchargement est responsable de l'utilisation de cette musique conformément à l'accord conclu avec le site de téléchargement.

Spécifications

| | |
|--|--|
| Alimentation..... | CA 110 V à 240 V, 50 Hz/60 Hz |
| Consommation..... | 48 W |
| Consommation (en veille)..... | 0,4 W |
| Poids de l'appareil principal..... | 15,9 kg |
| Dimensions maximales..... | 945 mm (L) × 119,7 mm (H) × 547 mm (P) |
| Température de fonctionnement tolérée..... | +5 °C à +35 °C |
| Humidité de fonctionnement tolérée..... | 5 % à 85 % (sans condensation) |

Section audio

| | |
|---------------------------------------|------------------------|
| Fréquence d'échantillonnage..... | 44,1 kHz/48 kHz/96 kHz |
| Convertisseur MASTER N/A..... | 32 bits |
| Autres convertisseurs A/N et N/A..... | 24 bits |
| Caractéristiques des fréquences | |

USB, CD/LINE, MIC1, MIC2..... 20 Hz à 20 kHz

Rapport S/B (sortie nominale, A-WEIGHTED)

| | |
|----------------------|--------|
| USB | 116 dB |
| CD/LINE | 101 dB |
| PHONO | 91 dB |
| MIC1 | 81 dB |
| MIC2 | 81 dB |

Distorsion harmonique totale (20 Hz — 20 kHzBW)

| | |
|----------------------|---------|
| USB | 0,002 % |
| CD/LINE | 0,003 % |

Niveau d'entrée standard / Impédance d'entrée

| | |
|----------------------|---------------|
| CD/LINE | -12 dBu/47 kΩ |
| PHONO | -52 dBu/47 kΩ |
| MIC1 | -57 dBu/3 kΩ |
| MIC2 | -57 dBu/3 kΩ |

Niveau de sortie standard / Impédance de charge / Impédance de sortie

| | |
|-----------------------|-----------------------------|
| MASTER 1 | +6 dBu/10 kΩ/390 Ω ou moins |
| MASTER 2 | +2 dBu/10 kΩ/820 Ω ou moins |
| BOOTH | +6 dBu/10 kΩ/390 Ω maximum |
| PHONES | +8 dBu/32 Ω/25 Ω maximum |

Niveau de sortie nominal / Impédance de charge

| | |
|-----------------------|--------------|
| MASTER 1 | 25 dBu/10 kΩ |
| MASTER 2 | 21 dBu/10 kΩ |
| BOOTH | 25 dBu/10 kΩ |

Diaphonie

| | |
|----------------------|-------|
| CD/LINE | 82 dB |
|----------------------|-------|

Caractéristiques de l'égaliseur de canal

| | |
|------------------|-------------------------|
| HI | -26 dB à +6 dB (30 kHz) |
| MID | -26 dB à +6 dB (1 kHz) |
| LOW | -26 dB à +6 dB (20 Hz) |

Caractéristiques de l'égaliseur de microphone

| | |
|------------------|---------------------------|
| HI | -12 dB à +12 dB (10 kHz) |
| MID | -12 dB à +12 dB (2,5 kHz) |
| LOW | -12 dB à +12 dB (100 Hz) |

Prises d'entrée/sortie

Prises d'entrée **CD/LINE**

Prises RCA..... 4 jeux

Prises d'entrée **PHONO**

Prises RCA..... 2 jeux

Prise **MIC**

Connecteur XLR & jack TRS de 1/4"..... 2 jeux

Prise de sortie **MASTER 1**

Connecteur XLR..... 1 jeu

Prise de sortie **MASTER 2**

Prises RCA..... 1 jeu

Prise de sortie **BOOTH**

Jack TRS de 1/4"..... 1 jeu

Prise de sortie **PHONES**

Jack stéréo de 1/4"..... 1 jeu

Mini jack stéréo de 3,5 mm..... 1 jeu

Prises **USB**

Type B..... 2 jeux

— Veillez à utiliser les prises [**MASTER 1**] seulement pour une sortie symétrique. Le raccordement à une entrée asymétrique (par exemple RCA) avec un câble de conversion XLR à RCA (ou un adaptateur), etc. peut réduire la qualité du son et/ou produire du bruit.

Pour le raccordement à une entrée asymétrique (par exemple RCA), utilisez les prises [**MASTER 2**].

— Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées, sans avis préalable, dans un souci d'amélioration.

- © 2016 Pioneer DJ Corporation. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammelrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

K058b_A1_De

ACHTUNG

UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

D3-4-2-1-1_B1_De

WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen.

D3-4-2-1-3_A1_De

WARNUNG

Das Netzkabel dieses Gerätes ist mit einem dreipoligen (einschließlich Erdungsstift) Netzstecker ausgestattet, der ausschließlich für den Anschluss an eine (geerdete) Schuko-Steckdose vorgesehen ist. Falls der Netzstecker aufgrund einer abweichenden Ausführung nicht an die Netzsteckdose angeschlossen werden kann, muss ein Elektriker mit der Installation einer vorschriftsmäßigen Netzsteckdose beauftragt werden. Beim Erdungsstift handelt es sich um eine Sicherheitsvorrichtung, die auf keinen Fall umgangen oder außer Kraft gesetzt werden darf.

D3-4-2-1-6_A1_De

WARNUNG

Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen.

D3-4-2-1-7a_A1_De

Betriebsumgebung

Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit:

+5 °C bis +35 °C, 85 % rel. Feuchte max.

(Ventilationsschlitze nicht blockiert)

Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden.

D3-4-2-1-7c*_A1_De

VORSICHTSHINWEIS ZUR BELÜFTUNG

Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 5 cm oberhalb des Gerätes, 5 cm hinter dem Gerät und jeweils 5 cm an der Seite des Gerätes).

D3-4-2-1-7d*_A1_De

ACHTUNG

Der \odot -Schalter dieses Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden.

D3-4-2-2-2a*_A1_De

WARNUNG

Kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Kindern aufbewahren. Bei unbeabsichtigtem Verschlucken ist unverzüglich ein Arzt aufzusuchen.

D41-6-4_A1_De

VORSICHT MIT DEM NETZKABEL

Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie nicht das Gerät, Möbelstücke o.ä. auf das Netzkabel; sehen Sie auch zu, dass es nicht eingeklemmt wird. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln. Das Netzkabel sollte so gelegt werden, dass niemand darauf tritt. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Sollte es beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihre nächste Kundendienststelle oder Ihren Händler, um es zu ersetzen.

S002*_A1_De

Vor der Inbetriebnahme

Zum Lesen dieser Anleitung

- Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Pioneer DJ-Produkt entschieden haben.
Diese Anleitung enthält eine kurze Beschreibung der Vorgehensweise bis zum Anschluss der Einheit an Ihren Computer und zur Audioausgabe. Entnehmen Sie detaillierte Angaben der Bedienungsanleitung.
Lesen Sie immer sowohl dieses Infoblatt als auch die Bedienungsanleitung! Beide Dokumente enthalten wichtige Informationen, mit denen Sie sich vor dem Gebrauch dieses Produktes vertraut machen müssen.
Nachdem Sie die Bedienungsanleitung gelesen haben, legen Sie sie griffbereit zum Nachschlagen ab.
- In dieser Anleitung werden die Namen von am Produkt und auf dem Computerbildschirm angezeigten Menüs sowie die Namen von Tasten und Buchsen usw. am Produkt in Klammern angegeben. (z. B.: **[Datei]**, **[CUE]**-Taste und **[PHONES]**-Ausgangsbuchsen)
- Bitte beachten Sie, dass die Bildschirme und Spezifikationen der in dieser Anleitung beschriebenen Software ebenso wie die äußere Erscheinung und die Spezifikationen der Hardware aktuell in der Entwicklung sind und sich von den endgültigen Spezifikationen unterscheiden können.
- Bitte beachten Sie, dass je nach der Version des Betriebssystems, den Webbrowser-Einstellungen usw. die Bedienung sich von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren leicht unterscheiden kann.

Merkmale

Diese Einheit ist ein speziell für rekordbox dj konzipierter All-In-One DJ Controller. Seine Benutzeroberfläche umfasst diverse Steuerelemente wie zum Beispiel "DISPLAY", "BIGJOG", "PERFORMANCE PADS" und 4-Kanal-Mixer, die mit ausreichend Platz für Ihre ganz persönlichen DJ-Auftritte mit rekordbox dj angeordnet sind.
Die Einheit verfügt auch über "SOUND COLOR FX"- und "OSC SAMPLER"-Funktionen, mit denen Originalarrangements zur gerade spielenden Musik hinzugefügt werden können.
Zudem unterstützen zahlreiche Ein- und Ausgangsbuchsen eine Vielzahl an DJ-Stilen. Für die Oberseite kommt Aluminium zum Einsatz, das dem gesamten Gerät ein edles und hochwertiges Aussehen verleiht und sich damit für viele Auftrittsorte wie Nachtclubs, private Partys usw. eignet.

Lieferumfang

- Netzkabel
- USB-Kabel^[1]
- Garantie (nur für bestimmte Regionen)^[2]
- Bedienungsanleitung (Kurzanleitung) (dieses Dokument)
- Hinweis zur Software-Lizenz
- rekordbox dj-Lizenzschlüsselkarte
- rekordbox dvs-Lizenzschlüsselkarte
- rekordbox video-Lizenzschlüsselkarte

[1] Nur ein USB-Kabel ist im Lieferumfang dieses Geräts enthalten. Um zwei Geräte anzuschließen, muss ein Kabel gemäß des Standards USB 2.0 verwendet werden.

[2] Die mitgelieferte Garantie gilt für die Region Europa.

Vorsichtshinweise

Der Lizenzschlüssel kann nicht erneut ausgestellt werden. Achten Sie darauf, ihn nicht zu verlieren.

Anzeige der Anleitungen

Anzeigen der Bedienungsanleitung dieser Einheit

- 1 **Starten Sie einen Webbrowser auf dem Computer und gehen Sie zu der unten angegebenen Pioneer DJ-Website.**
<http://www.pioneerdj.com/>
- 2 **Klicken Sie auf [Support].**
- 3 **Klicken Sie auf [TUTORIALS & BEDIENUNGSANLEITUNGEN].**
- 4 **Klicken Sie auf [DDJ-RZX] in der [CONTROLLER]-Kategorie.**
- 5 **Klicken Sie auf die gewünschte Sprache aus der Liste der Bedienungsanleitungen.**
Laden Sie diese, falls nötig, herunter.

Ansehen der Bedienungsanleitung von rekordbox

- 1 **Starten Sie einen Webbrowser auf dem Computer und gehen Sie zu der unten angegebenen rekordbox.com-Website.**
<http://rekordbox.com/>
- 2 **Klicken Sie auf [Support].**
- 3 **Klicken Sie auf [Manual].**
- 4 **Klicken Sie auf die erforderliche Sprache der Anleitung.**

Über rekordbox

- rekordbox
rekordbox ist eine Verbundsoftware für DJ-Auftritte auf die Verwaltung von Tracks.
- rekordbox dj
Die Funktion für den DJ-Auftritt von rekordbox heißt rekordbox dj. Geben Sie den Lizenzschlüssel ein, der auf der diesem Produkt beiliegenden rekordbox dj-Lizenzschlüsselkarte aufgedruckt ist, um rekordbox dj zu benutzen.
- rekordbox dvs
Die DVS-Funktion, eine Funktion, die zu rekordbox dj hinzugefügt werden kann, um das Deck mithilfe von Steuersignalen mit CDJ oder einem Plattenspieler zu betreiben, heißt rekordbox dvs. Durch Eingabe des Lizenzschlüssels auf der Lizenzschlüsselkarte, die diesem Produkt beiliegt, kann die Funktion zu rekordbox dj hinzugefügt werden.
- rekordbox video
Dies ist eine Videofunktion mit dem Namen rekordbox video, die zu rekordbox dj hinzugefügt werden kann, und die Wiedergabe von Video oder Bilddateien sowie Performance ermöglicht. Durch Eingabe des Lizenzschlüssels auf der Lizenzschlüsselkarte, die diesem Produkt beiliegt, kann rekordbox dj zu dieser Funktion hinzugefügt werden.

Minimale Betriebsumgebung

| Unterstützte Betriebssysteme | CPU und erforderlicher Arbeitsspeicher |
|---|---|
| Mac OS X: 10.11/10.10/10.9 (neuestes Update) | Intel®-Prozessor Core™ i5 2,5 GHz oder mehr Mindestens 8 GB RAM |
| Windows: Windows 10, Windows 8.1, Windows 8.1 Pro (neuestes Service Pack), Windows 7 Home Premium, Professional, Ultimate (neuestes Service Pack) | Intel®-Prozessor Core™ i5 2,5 GHz oder mehr Mindestens 8 GB RAM |
| Sonstiges | |
| USB-Anschluss | Ein USB 2.0-Port ist zum Anschluss des Computers an dieses Gerät erforderlich. |
| Display-Auflösung | Auflösung von 1280 x 768 oder höher |
| Internet-Verbindung | Eine Internetverbindung ist für die Registrierung des rekordbox-Benutzerkontos und zum Herunterladen der Software erforderlich. |

- rekordbox ist nur kompatibel mit 64-Bit Betriebssystemen (Windows/Mac).
- Informationen zu den neuesten Systemanforderungen, zur Kompatibilität und zu unterstützten Betriebssystemen für rekordbox finden Sie unter **[System Requirements]** auf der rekordbox.com-Website unten.
<http://rekordbox.com/>
- Die richtige Funktion kann nicht auf allen Computern garantiert werden, auch wenn diese mit den hier beschriebenen Betriebsbedingungen übereinstimmen.
- Je nach den Energieeinstellungen des Computers, usw. kann die CPU und Festplatten nicht ausreichende Verarbeitungs-Kapazität bieten. Besonders bei Notebook-Computern müssen Sie sicherstellen, dass der Computer im richtigen Zustand ist, um konstante hohe Leistung zu bieten (zum Beispiel indem die Netzstromversorgung angeschlossen bleibt), wenn Sie rekordbox verwenden.
- Die Verwendung des Internets erfordert einen separaten Vertrag mit einem Internet-Provider und Bezahlung der Provider-Gebühren.
- Verwenden Sie die neueste Version/das neueste Service Pack des Betriebssystems.

Installieren der Anwendung

Installieren von rekordbox

1 Gehen Sie zu rekordbox.com.

<https://rekordbox.com/en/store/>

- Der Seiteninhalt kann ohne Ankündigung geändert werden.

2 Lesen Sie die Kurzanleitung und klicken Sie auf [Free To Download].



3 Lesen Sie die Software-Endbenutzerlizenzvereinbarung sorgfältig durch und aktivieren Sie das Kontrollkästchen [Agree], wenn Sie einverstanden sind.

Wenn Sie das Kontrollkästchen aktivieren, können Sie **[Download]** anklicken.

4 Klicken Sie auf [Download].

Der Download von rekordbox beginnt.

5 Doppelklicken Sie auf die heruntergeladene Datei, um sie zu entpacken.

6 Doppelklicken Sie auf die entpackte Datei, um den Installationsassistenten zu starten.

7 Lesen Sie die Software-Lizenzvereinbarung sorgfältig durch und fahren Sie mit der Installation entsprechend der Anweisungen auf dem Bildschirm fort, wenn Sie dieser zustimmen.

- Wenn Sie mit dem Inhalt der Software-Lizenzvereinbarung nicht einverstanden sind, brechen Sie die Installation ab.

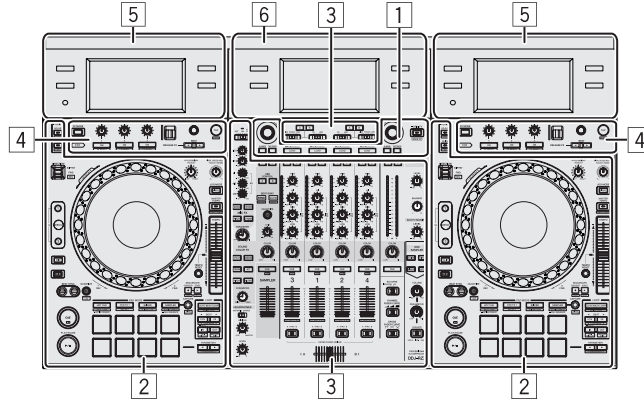
8 Wenn der Bildschirm mit der Fertigstellung der Installation angezeigt wird, folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Installationsassistenten zu schließen.

Die Installation ist damit abgeschlossen.

- Um rekordbox dj, rekordbox dvs und rekordbox video zu benutzen, ist eine Aktivierung (Lizenz-Authentifizierung) erforderlich. Entnehmen Sie Einzelheiten der Bedienungsanleitung von rekordbox.
<https://rekordbox.com/en/support/manual.php>

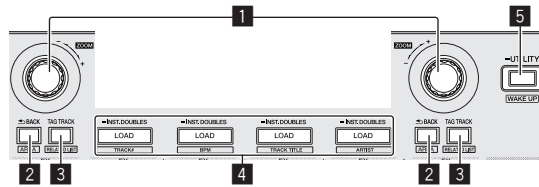
Bezeichnungen der Teile

Einzelheiten zu den Funktionen der verschiedenen Tasten und Regler finden Sie unter *Bezeichnungen und Funktionen der Komponenten* in der Bedienungsanleitung.



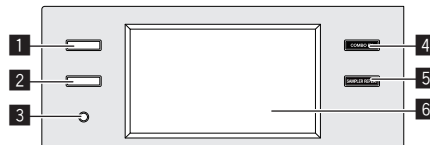
- 1 Browser-Sektion
- 2 Deck-Sektion
- 3 Mixer-Sektion
- 4 Effekt-Sektion
- 5 Anzeige (Deck)
- 6 Anzeige (Mixer)

Browser-Sektion



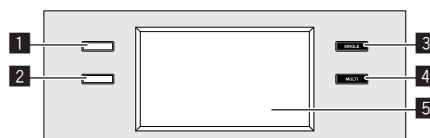
- 1 Drehregler
- 2 BACK-Taste
- 3 TAG TRACK-Taste
- 4 LOAD-Taste
- 5 UTILITY-Taste

Anzeige (Deck)



- 1 VIEW (PAD INFO / DECK VIDEO)-Taste
- 2 TRACK INFO-Taste
- 3 TIME MODE-Taste
- 4 COMBO FX-Taste
- 5 SAMPLER REPEAT-Taste
- 6 Touchscreen (Deck)

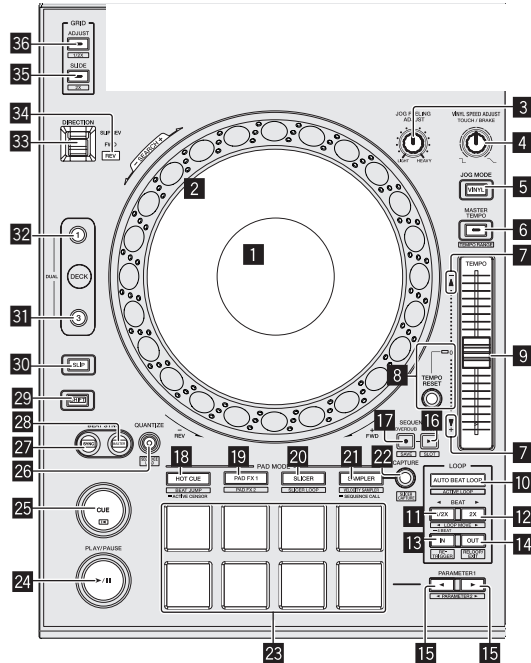
Anzeige (Mixer)



- 1 VIEW (WAVEFORM / MASTER VIDEO)-Taste
- 2 2DECK/4DECK-Taste
- 3 SOUND COLOR FX SINGLE MODE-Taste
- 4 SOUND COLOR FX MULTI MODE-Taste
- 5 Touchscreen (Mixer)

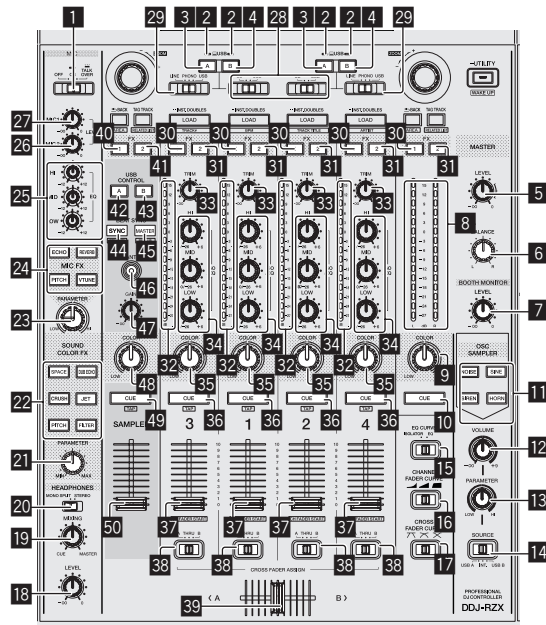
Deck-Sektion

Diese Sektion dient zum Steuern der vier Decks. Die Tasten und Regler zur Bedienung von Deck 1 und 3 befinden sich an der linken Seite des Controllers, und die zur Bedienung von Deck 2 und 4 befinden sich an der rechten Seite des Controllers.



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1 Jog-Dial-Anzeige-Abschnitt | 24 PLAY/PAUSE ▶/II-Taste |
| 2 Jog-Scheibe | 25 CUE-Taste |
| 3 JOG FEELING ADJUST Regler | 26 QUANTIZE-Taste |
| 4 VINYL SPEED ADJUST-Regler | 27 SYNC-Taste |
| 5 JOG MODE-Taste | 28 MASTER-Taste |
| 6 MASTER TEMPO-Taste | 29 SHIFT-Taste |
| 7 TAKEOVER-Anzeige | 30 SLIP-Taste |
| 8 TEMPO RESET-Taste und TEMPO RESET-Anzeige | 31 DECK 3-Taste |
| 9 TEMPO-Schieber | 32 DECK 1-Taste |
| 10 AUTO BEAT LOOP-Taste | 33 DIRECION FWD REV-Schalter |
| 11 LOOP 1/2X-Taste | 34 REV-Anzeige |
| 12 LOOP 2X-Taste | 35 GRID SLIDE-Taste |
| 13 LOOP IN-Taste | 36 GRID ADJUST-Taste |
| 14 LOOP OUT-Taste | |
| 15 PARAMETER◀-Taste, PARAMETER▶-Taste | |
| 16 SEQUENCER START-Taste | |
| 17 SEQUENCER OVERDUB-Taste | |
| 18 HOT CUE-Modus-Taste | |
| 19 PAD FX1-Modus-Taste | |
| 20 SLICER-Modus-Taste | |
| 21 SAMPLER-Modus-Taste | |
| 22 CAPTURE-Taste | |
| 23 Auftritt-Pads | |

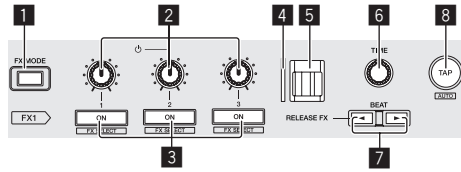
Mixer-Sektion



- | | |
|---|---|
| 1 OFF, ON, TALK OVER-Wahlschalter | 26 MIC2-Regler |
| 2 USB-Anschlussanzeige | 27 MIC1 Regler |
| 3 USB (A)-Taste | 28 CD, USB-Wahlschalter |
| 4 USB (B)-Taste | 29 LINE, PHONO, USB-Wahlschalter |
| 5 MASTER LEVEL Regler | 30 FX 1-Zuweisungstaste |
| 6 MASTER BALANCE-Regler | 31 FX 2-Zuweisungstaste |
| 7 BOOTH MONITOR-Regler | 32 Kanalpegelanzeige |
| 8 Master-Pegelanzeige | 33 TRIM Regler |
| 9 MASTER OUT COLOR-Regler | 34 ISO/EQ (HI, MID, LOW)-Regler |
| 10 MASTER CUE-Taste | 35 COLOR-Regler |
| 11 OSC SAMPLER SELECT-Taste | 36 CUE-Kopfhörtaste |
| 12 OSC SAMPLER VOLUME-Regler | 37 Kanalfader |
| 13 OSC SAMPLER PARAMETER-Regler | 38 Crossfader-Zuweisung-Wahlschalter |
| 14 OSC SAMPLER SOURCE-Wahlschalter | 39 Crossfader |
| 15 EQ CURVE-Wahlschalter | 40 SAMPLER CH FX 1-Zuweisungstaste |
| 16 CHANNEL FADER CURVE-Wahlschalter | 41 SAMPLER CH FX 2-Zuweisungstaste |
| 17 CROSS FADER CURVE-Wahlschalter | 42 SAMPLER CH USB (A)-Taste |
| 18 HEADPHONES LEVEL Regler | 43 SAMPLER CH USB (B)-Taste |
| 19 HEADPHONES MIXING Regler | 44 SAMPLER SYNC-Taste |
| 20 HEADPHONE MONO SPLIT / STEREO-Auswahlschalter | 45 SAMPLER MASTER-Taste |
| 21 SOUND COLOR FX PARAMETER-Regler | 46 SAMPLER QUANTIZE-Taste |
| 22 SOUND COLOR FX SELECT-Tasten | 47 SAMPLER GAIN-Regler |
| 23 MIC FX PARAMETER-Regler | 48 SAMPLER COLOR-Regler |
| 24 MIC FX SELECT-Taste | 49 SAMPLER CUE-Taste |
| 25 MIC EQ (HI, MID, LOW)-Reglers | 50 SAMPLER VOLUME-Fader |

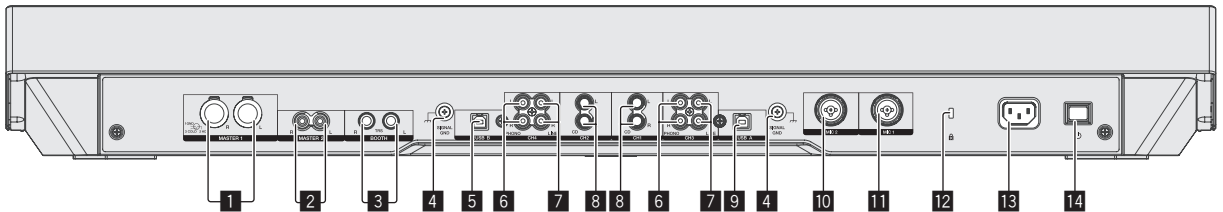
Effekt-Sektion

Diese Sektion dient zur Steuerung der beiden Effekteinheiten (FX1 und FX2). Die Tasten und Regler zur Bedienung der FX1-Einheit befinden sich an der linken Seite des Controllers und die zur Bedienung der FX2-Einheit befinden sich an der rechten Seite des Controllers. Die Kanäle, auf die die Effekte angewandt werden, werden mit den Effektzweisung-Tasten in der Mixer-Sektion festgelegt.



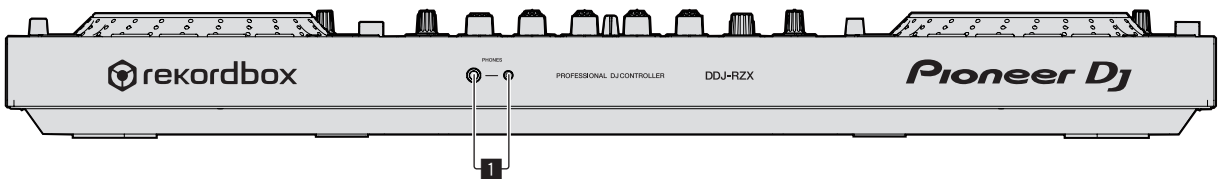
- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1 FX MODE-Taste | 5 RELEASE FX-Hebel |
| 2 Effektparameter-Regler | 6 TIME-Regler |
| 3 Effektparameter-Tasten | 7 BEAT <-Taste, BEAT >-Taste |
| 4 RELEASE FX-Anzeige | 8 TAP-Taste |

Rückseite



- | | |
|----------------------------|---|
| 1 MASTER 1-Buchsen | 8 CD-Buchsen |
| 2 MASTER 2-Buchsen | 9 USB-A-Buchse |
| 3 BOOTH-Buchsen | 10 MIC2-Buchse |
| 4 SIGNAL GND-Buchse | 11 MIC1-Buchse |
| 5 USB-B-Buchse | 12 Kensington-Diebstahlsicherung |
| 6 PHONO-Buchsen | 13 AC IN-Buchse |
| 7 LINE-Buchsen | 14 Schalter |

Frontplatte



- 1** PHONES-Buchsen

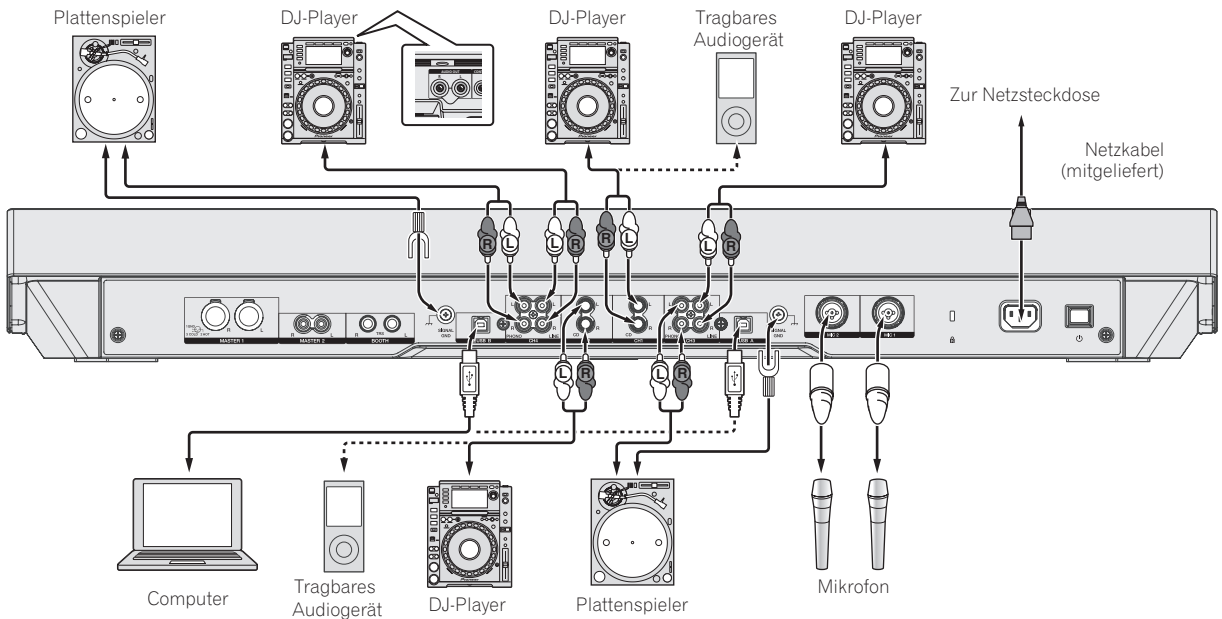
Bedienung

- Schließen Sie das Netzkabel an, nachdem alle Anschlüsse zwischen den Geräten vorgenommen wurden. Schalten Sie die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, bevor Sie Geräte anschließen oder die Anschlüsse ändern.
- Beachten Sie die Bedienungsanleitung der angeschlossenen Komponente.
- Verwenden Sie immer das mitgelieferte Netzkabel.
- Verwenden Sie unbedingt das im Lieferumfang dieses Produkts enthaltene USB-Kabel oder ein Kabel, das dem USB 2.0-Standard entspricht.

Anschlussbeispiel

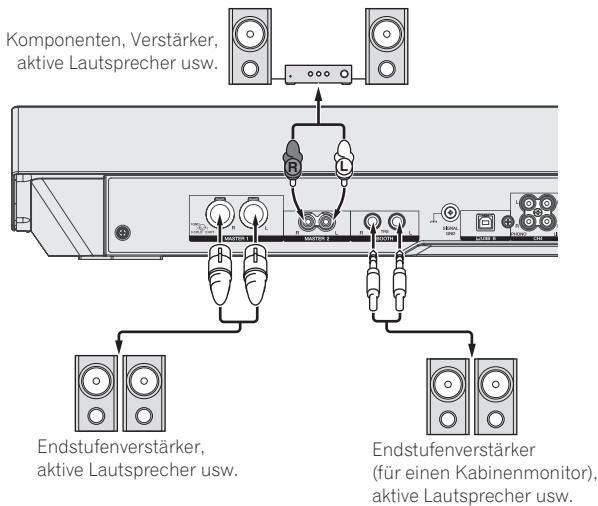
Anschließen der Eingangsbuchsen

Rückseite

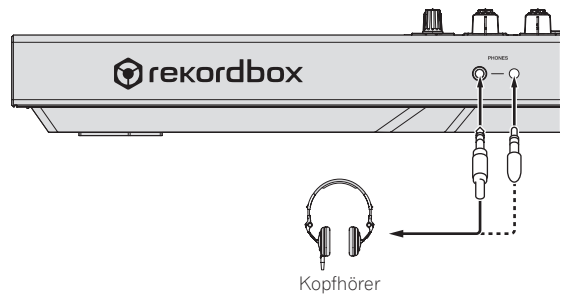


Anschließen der Ausgangsbuchsen

Rückseite



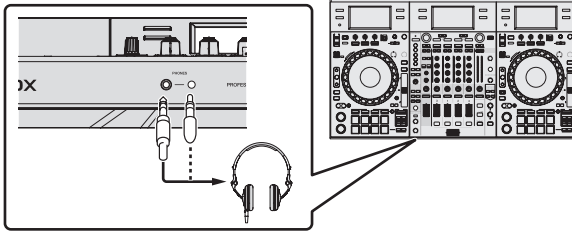
Frontplatte



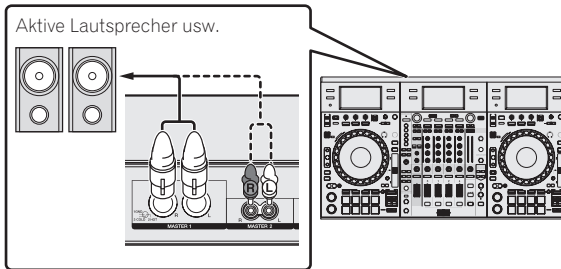
Anschlüsse

Einzelheiten zur Verwendung dieses Produkts mit rekordbox dj finden Sie in der Bedienungsanleitung des Produkt auf der Pioneer DJ-Website.

1 Schließen Sie Kopfhörer an eine der Buchsen [PHONES] an.

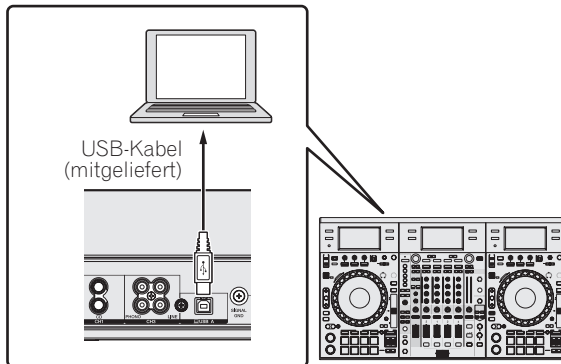


2 Schließen Sie die Aktivlautsprecher, einen Endstufenverstärker, Komponenten usw. an die [MASTER 1]- oder [MASTER 2]-Buchsen an.



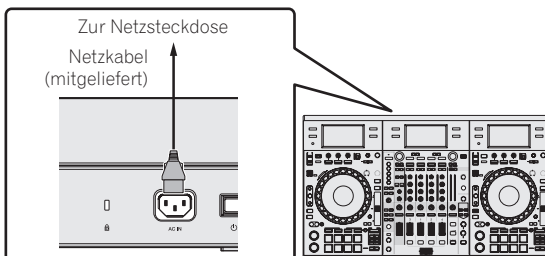
- Zur Ausgabe des Tons von den [BOOTH]-Buchsen schließen Sie Lautsprecher oder andere Geräte an die [BOOTH]-Buchsen an.

3 Schließen Sie dieses Gerät über ein USB-Kabel an Ihren Computer an.

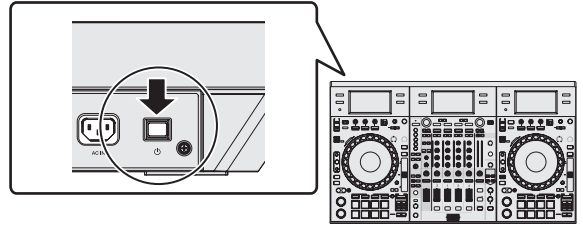


4 Schalten Sie den Computer ein.

5 Schließen Sie das Netzkabel an.



6 Drücken Sie den [ON]-Schalter an der Rückseite dieses Geräts, um es einzuschalten.



Schalten Sie die Stromversorgung dieses Geräts ein.

- Für Windows-Anwender
Die Meldung [Installieren von Gerätetreibersoftware] kann erscheinen, wenn Sie dieses Gerät zuerst an dem Computer anschließen oder wenn Sie die Verbindung zu einem anderen USB-Anschluss am Computer herstellen. Warten Sie kurz, bis die Meldung [Die Geräte können jetzt verwendet werden.] erscheint.

7 Schalten Sie die an die Ausgangsbuchsen angeschlossenen Geräte ein (Aktivlautsprecher, Endstufenverstärker, Komponenten usw.).

- Wenn ein Mikrofon, DJ-Player oder anderes externes Gerät an die Eingangsbuchsen angeschlossen ist, schaltet die Stromversorgung des betreffenden Geräts ebenfalls ein.

Starten des Systems

Starten von rekordbox

Kontoregistrierung für KUVO und Aktivierung für rekordbox dj, rekordbox dvs und rekordbox video sind beim ersten Start erforderlich. Details zur jeweiligen Vorgehensweise finden Sie auf der nachstehenden rekordbox-Produktseite und in der Bedienungsanleitung von rekordbox unter [\[Support\]](https://rekordbox.com/en/support/manual.php).
<https://rekordbox.com/en/support/manual.php>

Bei Windows 7

Klicken Sie auf das **[Alle Programme]** > **[Pioneer]** > **[rekordbox X.X.X]** > **[rekordbox]**-Symbol im Windows **[Start]**-Menü.

Bei Windows 10/8.1

Klicken Sie unter **[Apps-Ansicht]** auf das **[rekordbox]**-Symbol.

Für Mac OS X

Öffnen Sie im Finder **[Anwendung]**-Ordner und doppelklicken Sie dann auf das **[rekordbox]**-Symbol.

Hinzufügen von Musikdateien zu [Sammlung]

Bei „**Sammlung**“ handelt es sich um von rekordbox verwaltete Musikdateien.

Die Musikdateien auf dem Computer können mit rekordbox verwendet werden, wenn sie analysiert und dann als rekordbox-Musikcollection-Dateien registriert werden.



a Baumansicht

b Track-Liste

1 Klicken Sie auf [Sammlung] in der Baumansicht.

Die **[Sammlung]**-Musikdateien werden in der Track-Liste angezeigt.

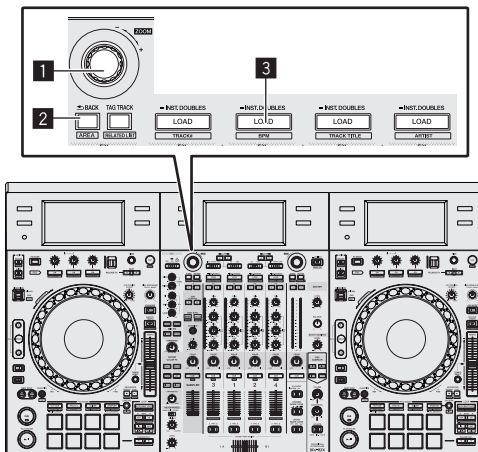
2 Öffnen Sie den Finder oder den Windows Explorer und ziehen Sie dann die Musikdateien oder die Ordner einschließlich der Musikdateien per Drag-and-Drop auf die Track-Liste.

Die Musikdateien werden zur **[Sammlung]** hinzugefügt, und die Tag-Informationen der Musikdateien werden gelesen und dann angezeigt.

Dieses Handbuch beschreibt überwiegend die Hardwarefunktionen dieses Geräts. Für detaillierte Anweisungen zur Bedienung von rekordbox dj lesen Sie die Anleitung für die rekordbox-Software.

Laden und Abspielen von Tracks

Das folgende Beispiel beschreibt das Verfahren zum Laden von Tracks in Deck 1.



1 Drehregler

2 BACK-Taste

3 LOAD-Taste

1 Wählen Sie die **[Sammlung]**, eine Playliste oder einen anderen Punkt, und drücken Sie dann den Drehregler, um zur Trackliste zu wechseln.

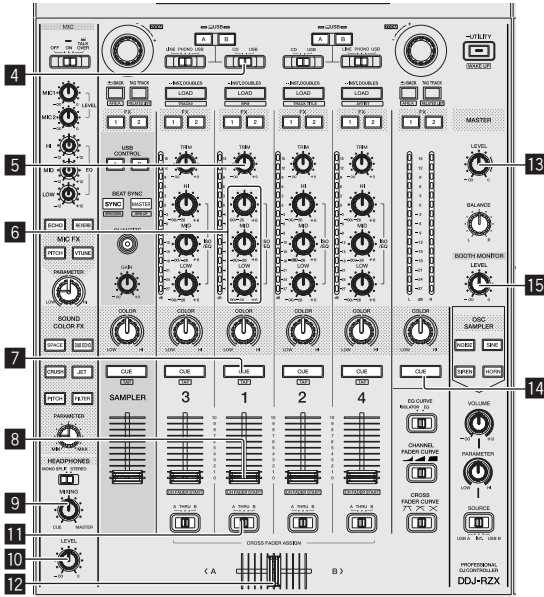
2 Drehen Sie den Drehregler, und wählen Sie den Track.

3 Drücken Sie die Taste **[LOAD]** zum Laden des gewählten Tracks in das Deck.

Abspielen von Tracks und Ausgabe des Sounds

Das folgende Beispiel beschreibt das Verfahren zum Ausgeben des Sounds von Kanal 1 als Beispiel.

- Stellen Sie die Lautstärke von Geräten (Endstufenverstärker, Aktivlautsprecher usw.), die an die [MASTER 1]- und [MASTER 2]-Buchsen angeschlossen sind, auf einen geeigneten Pegel ein. Beachten Sie, dass sehr lauter Ton ausgegeben wird, wenn die Lautstärke zu hoch gestellt ist.

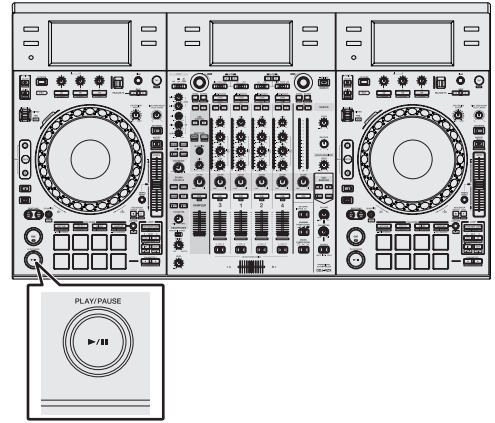


- 4 CD, USB-Wahlschalter
- 5 TRIM Regler
- 6 ISO/EQ (HI, MID, LOW)-Regler
- 7 CUE-Kopfhörertaste
- 8 Kanalfader
- 9 HEADPHONES MIXING Regler
- 10 HEADPHONES LEVEL Regler
- 11 Crossfader-Zuweisung-Wahlschalter
- 12 Crossfader
- 13 MASTER LEVEL Regler
- 14 MASTER CUE-Taste
- 15 BOOTH MONITOR-Regler

1 Stellen Sie Die Positionen der Regler usw ein, wie unten gezeigt.

| Bezeichnungen von Reglern usw. | Position |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| MASTER LEVEL Regler | Voll gegen den Uhrzeigersinn gedreht |
| CD, USB-Wahlschalter | [USB]-Position |
| TRIM Regler | Voll gegen den Uhrzeigersinn gedreht |
| ISO/EQ (HI, MID, LOW)-Regler | Mitte |
| Kanalfader | Vorwärts bewegen |
| Crossfader-Zuweisung-Wahlschalter | [THRU]-Position |

2 Drücken Sie die Taste [PLAY/PAUSE ▶/II] zum Abspielen des Tracks.



3 Drehen Sie den Regler [TRIM].

Stellen Sie den [TRIM]-Regler so ein, dass die orangefarbene Anzeige an der Kanalpegel-Anzeige beim Spitzenpegel aufleuchtet.

4 Bewegen Sie den Kanal-Fader von Ihnen weg.

5 Drehen Sie Regler [MASTER LEVEL] zum Einstellen des Audiopegels der Lautsprecher.

Stellen Sie den Soundpegel-Ausgang von den Buchsen [MASTER 1] und [MASTER 2] auf einen geeigneten Pegel ein.

Mithören von Ton mit Kopfhörern

Stellen Sie Die Positionen der Regler usw ein, wie unten gezeigt.

| Bezeichnungen von Reglern usw. | Position |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| HEADPHONES MIXING Regler | Mitte |
| HEADPHONES LEVEL Regler | Voll gegen den Uhrzeigersinn gedreht |

1 Drücken Sie die [CUE]-Kopfhörertaste für den Kanal 1.

2 Drehen Sie den Regler [HEADPHONES LEVEL].

Stellen Sie den Soundpegel-Ausgang von den Kopfhörern auf einen geeigneten Pegel ein.

Hinweis

Diese Einheit und rekordbox dj bieten eine Vielzahl von Funktionen, die individualistischere DJ-Auftritte ermöglichen. Entnehmen Sie Details zu jeder Funktion der rekordbox-Softwareanleitung.

- Die rekordbox-Softwareanleitung steht bei rekordbox.com zum Download bereit. Für Details siehe *Ansehen der Bedienungsanleitung von rekordbox* (S.3).

Beenden des Systems

1 Beenden Sie rekordbox.

2 Drücken Sie den [⏻]-Schalter an der Rückseite dieser Einheit, um sie auf Standby zu schalten.

3 Trennen Sie das USB-Kabel von Ihrem Computer ab.

Zusätzliche Informationen

Ändern der Einstellungen

- Detaillierte Einzelheiten zum Ändern der Geräteeinstellungen finden Sie unter *Ändern der Einstellungen* in der Bedienungsanleitung.

Störungssuche

- Wenn Sie den Eindruck haben, dass eine Störung dieser Einheit vorliegt, überprüfen Sie bitte die Punkte im Abschnitt "Störungssuche" der Bedienungsanleitung dieser Einheit und unter [FAQ] für das [DDJ-RZX] auf der Pioneer DJ-Website.
<http://www.pioneerdj.com/>
Manchmal wird das Problem auch durch ein externes Gerät verursacht. Überprüfen Sie die anderen verwendeten Komponenten und elektrischen Geräte. Wenn Sie das Problem nicht beheben können, wenden Sie sich an die nächste Pioneer-Kundendienststelle oder an Ihren Händler zum Ausführen der Reparaturarbeit.
- Dieses Gerät kann möglicherweise aufgrund von statischer Elektrizität oder anderen externen Faktoren nicht richtig arbeiten. In diesem Fall kann richtiger Betrieb durch Ausschalten, mindestens 1 Minute Warten und dann erneutes Einschalten wieder hergestellt werden.

Touchscreen reinigen

Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel, Säuren oder Basen zur Reinigung der Oberfläche des Touchscreens. Wischen Sie sie mit einem trockenen, weichen oder einem mit neutralem Reinigungsmittel angefeuchteten und gründlich ausgewrungenen Tuch ab.

Über Markenzeichen und eingetragene Markenzeichen

- Pioneer DJ ist ein Markenzeichen der PIONEER CORPORATION und wird unter Lizenz verwendet. rekordbox und KUVO sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der Pioneer DJ Corporation.
- Windows ist ein eingetragenes Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.
- Mac, Mac OS und Finder sind eingetragene Markenzeichen von Apple Inc. in den USA und anderen Ländern.
- Intel und Intel Core sind Warenzeichen der Intel Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Die hier erwähnten Produkt- oder Firmennamen sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer.

Hinweise zum Urheberrechte

rekordbox beschränkt die Wiedergabe und Vervielfältigung von urheberrechtlich geschützten Musik-Inhalten.

- Wenn codierte Daten, usw. zum Schutz der Urheberrechte in Musik-Inhalten eingebettet sind, kann es unmöglich sein, das Programm normal auszuführen.
- Wenn rekordbox erkennt, dass codierte Daten usw., für den Schutz der Urheberrechte in Musik-Inhalten eingebettet ist, kann der ablaufende Vorgang (Wiedergabe, Lesen, usw.) stoppen.

Aufnahmen, die Sie vornehmen, sind für persönlichen Genuss gedacht und dürfen nach dem Urheberrecht nicht ohne Zustimmung des Urheberrechtsinhabers anderweitig verwendet werden.

- Musik, die von CDs, usw. aufgenommen wurde, ist durch die Urheberrechtsgesetze der einzelnen Länder sowie durch internationale Abkommen geschützt. Es liegt in der vollen Verantwortung der Person, die die Musik aufgenommen hat, sicherzustellen, dass die Aufnahmen nicht gesetzwidrig verwendet werden.
- Beim Umgang mit Musik, die aus dem Internet heruntergeladen wurde usw., liegt es in der vollen Verantwortung der Person, die den Musik-Download ausgeführt hat, sicherzustellen, dass die aufgenommenen Inhalte entsprechend den Vorschriften auf der Download-Site verwendet werden.

Technische Daten

| | |
|-----------------------------------|--|
| Stromanforderungen | 110 V bis 240 V Wechselspannung, 50 Hz/60 Hz |
| Leistungsaufnahme | 48 W |
| Leistungsaufnahme (Standby) | 0,4 W |
| Gewicht des Hauptgeräts | 15,9 kg |
| Max. Abmessungen | 945 mm (B) × 119,7 mm (H) × 547 mm (T) |
| Betriebstemperatur | +5 °C bis +35 °C |
| Betriebluftfeuchtigkeit | 5 % bis 85 % (keine Kondensation) |

Audio-Sektion

| | |
|---|---|
| Abtastrate | 44,1 kHz/48 kHz/96 kHz |
| MASTER D/A-Wandler | 32 Bit |
| Andere A/D- und D/A-Wandler | 24 Bit |
| Frequenzeigenschaften | |
| USB, CD/LINE, MIC1, MIC2 | 20 Hz bis 20 kHz |
| Signalrauschabstand (Nennausgang, A-WEIGHTED) | |
| USB | 116 dB |
| CD/LINE | 101 dB |
| PHONO | 91 dB |
| MIC1 | 81 dB |
| MIC2 | 81 dB |
| Gesamtklirrfaktor (20 Hz — 20 kHzBW) | |
| USB | 0,002 % |
| CD/LINE | 0,003 % |
| Standard-Eingangspiegel / Eingangsimpedanz | |
| CD/LINE | -12 dBu/47 k Ω |
| PHONO | -52 dBu/47 k Ω |
| MIC1 | -57 dBu/3 k Ω |
| MIC2 | -57 dBu/3 k Ω |
| Standard-Ausgangspiegel / Lastimpedanz / Ausgangsimpedanz | |
| MASTER 1 | +6 dBu/10 k Ω /390 Ω oder weniger |
| MASTER 2 | +2 dBu/10 k Ω /820 Ω oder weniger |
| BOOTH | +6 dBu/10 k Ω /390 Ω oder weniger |
| PHONES | +8 dBu/32 Ω /25 Ω oder weniger |
| Nenn-Ausgangspiegel / Lastimpedanz | |
| MASTER 1 | 25 dBu/10 k Ω |
| MASTER 2 | 21 dBu/10 k Ω |
| BOOTH | 25 dBu/10 k Ω |
| Übersprechen | |
| CD/LINE | 82 dB |
| Kanal-Equalizer-Eigenschaften | |
| HI | -26 dB bis +6 dB (30 kHz) |
| MID | -26 dB bis +6 dB (1 kHz) |
| LOW | -26 dB bis +6 dB (20 Hz) |
| Mikrofon-Equalizer-Eigenschaften | |
| HI | -12 dB bis +12 dB (10 kHz) |
| MID | -12 dB bis +12 dB (2,5 kHz) |
| LOW | -12 dB bis +12 dB (100 Hz) |

Eingangs- / Ausgangsbuchsen

| | |
|--|---------|
| CD/LINE Eingangsbuchsen | |
| Cinch-Buchsen | 4 Sätze |
| PHONO -Eingangsbuchsen | |
| Cinch-Buchsen | 2 Sätze |
| MIC -Buchse | |
| XLR-Stecker und 1/4" TRS-Klinkenstecker | 2 Sätze |
| MASTER 1 Ausgangsbuchse | |
| XLR-Anschluss | 1 Satz |
| MASTER 2 Ausgangsbuchse | |
| Cinch-Buchsen | 1 Satz |
| BOOTH Ausgangsbuchse | |
| 1/4" TRS-Klinkenstecker | 1 Satz |
| PHONES Ausgangsbuchse | |
| 1/4" Stereo-Klinkenstecker | 1 Satz |
| 3,5 mm Stereo-Miniklinkenstecker | 1 Satz |
| USB -Buchsen | |
| B-Typ | 2 Sätze |
| — Verwenden Sie die [MASTER 1]-Buchsen nur für symmetrische Ausgabe. Verbindung mit unsymmetrischer Eingabe (wie Cinch) mit einem XLR/Cinch-Wandlerkabel (oder Wandleradapter) kann die Klangqualität verringern und/oder Rauschen verursachen. Für Verbindung mit unsymmetrischer Eingabe (wie Cinch) verwenden Sie die [MASTER 2]-Buchsen. | |

— Änderungen der technischen Daten und das Design dieses Geräts ohne vorherige Ankündigung bleiben vorbehalten.

- © 2016 Pioneer DJ Corporation. Alle Rechte vorbehalten.



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.

K058b_A1_It

ATTENZIONE

PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

D3-4-2-1-1_B2_It

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgocciolii, schizzi, pioggia o umidità.

D3-4-2-1-3_A1_It

ATTENZIONE

Questo apparecchio è dotato di una spina con messa a terra, cioè di una spina con un terzo spinotto (per la messa a terra). Questo tipo di spine si inserisce solamente in prese di corrente dello stesso tipo, cioè con attacco per messa a terra. Se non si riesce ad inserire la spina nella presa di corrente di casa, rivolgersi ad un elettricista qualificato per far sostituire la presa alla parete con una dotata di attacco per la messa a terra. Non annullare la scopo di sicurezza della spina con messa a terra.

D3-4-2-1-6_A1_It

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili).

D3-4-2-1-7a_A1_It

Condizioni ambientali di funzionamento

Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento:
da +5 °C a +35 °C, umidità relativa inferiore all'85 % (fessure di ventilazione non bloccate)
Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).

D3-4-2-1-7c*_A1_It

AVVERTENZA

L'interruttore principale (⏻) dell'apparecchio non stacca completamente il flusso di corrente elettrica dalla presa di corrente alternata di rete. Dal momento che il cavo di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, il cavo stesso deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza).

D3-4-2-2-2a*_A1_It

ATTENZIONE

Conservare i piccoli ricambi fuori dalla portata dei bambini e dei bebè. Se inghiottiti accidentalmente, recarsi immediatamente dal medico.

D41-6-4_A1_It

AVVERTENZA PER LA VENTILAZIONE

Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 5 cm sulla parte superiore, 5 cm sul retro, e 5 cm su ciascuno dei lati).

D3-4-2-1-7d*_A1_It

AVVERTIMENTO RIGUARDANTE IL FILO DI ALIMENTAZIONE

Prendete sempre il filo di alimentazione per la spina. Non tiratelo mai agendo per il filo stesso e non toccate mai il filo con le mani bagnate, perchè questo potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche. Non collocate l'unità, oppure dei mobili sopra il filo di alimentazione e controllate che lo stesso non sia premuto. Non annodate mai il filo di alimentazione nè collegatelo con altri fili. I fili di alimentazione devono essere collocati in tal modo che non saranno calpestati. Un filo di alimentazione danneggiato potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Controllate il filo di alimentazione regolarmente. Quando localizzate un eventuale danno, rivolgetevi al più vicino centro assistenza oppure al vostro rivenditore per la sostituzione del filo di alimentazione.

S002*_A1_It

Prima di cominciare

Come leggere questo manuale

- Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto Pioneer DJ. Questa guida è intesa come breve descrizione delle procedure fino al collegamento dell'unità al computer e all'audio in uscita. Per i dettagli sulle procedure, vedere le istruzioni operative. Non mancare di leggere sia questo volantino, sia le istruzioni per l'uso! I due documenti includono informazioni importanti che devono venire comprese prima di usare questo prodotto. Dopo aver letto queste istruzioni, riporle in un luogo sicuro per poterle consultare di nuovo al momento del bisogno.
- In questo manuale, i nomi dei menu visualizzati dal prodotto e sulla schermata del computer, oltre ai nomi dei pulsanti e terminali e così via, sono fra parentesi. (Ad es.: [File], pulsante [CUE], e terminali di uscita [PHONES])
- Tenere presente che le schermate e la caratteristiche del software descritto in questo manuale, oltre all'aspetto esterno e alle caratteristiche del software, sono in fase di sviluppo e possono differire da quelle finali.
- Tenere presente che le procedure di uso possono differire da quanto descritto in questo manuale a seconda del sistema operativo, delle impostazioni del browser, ecc.

Caratteristiche

Questa unità è un DJ controller all-in-one progettato specificamente per rekordbox dj. Le sue interfacce che incorporano diversi comandi come "DISPLAY", "BIGJOG", "PERFORMANCE PAD" e il mixer a 4 canali, sono posizionate in modo da avere molto spazio a disposizione per consentire performance da DJ più personalizzate utilizzando rekordbox dj. L'unità offre anche le funzioni "SOUND COLOR FX" e "OSC SAMPLER", per aggiungere arrangiamenti originali alla musica in riproduzione. Inoltre, i numerosi terminali di ingresso e uscita supportano un'ampia varietà di stili da DJ. Grazie al pannello superiore in alluminio, il prodotto si contraddistingue per un design di alta qualità ed è perfetto per scenari diversi, come club, feste, ecc.

Contenuto della confezione

- Cavo di alimentazione
 - Cavo USB^[1]
 - Garanzia (solo per alcune regioni)^[2]
 - Istruzioni per l'uso (Guida di avvio veloce) (questo documento)
 - Avvertenza sulle licenze del software
 - Scheda con la chiave di licenza rekordbox dj
 - Scheda con la chiave di licenza rekordbox dvs
 - Scheda con la chiave di licenza rekordbox video
- [1] Con questa unità è incluso solo un cavo USB.
Per collegare due unità, utilizzare un cavo conforme agli standard USB 2.0.
- [2] La garanzia acclusa vale per l'Europa.

Attenzione

La chiave di licenza non può venire rilasciata una seconda volta. Fare attenzione a non perderla.

Visualizzazione dei manuali

Visualizzazione delle Istruzioni per l'uso di questa unità

- 1 Lanciare il web browser del proprio computer e raggiungere il sito Pioneer DJ indicato di seguito.
<http://www.pioneerdj.com/>
- 2 Fare clic su [Supporto].
- 3 Fare clic su [TROVA TUTORIAL E MANUALI].
- 4 Fare clic su [DDJ-RZX] nella categoria [CONTROLLER].
- 5 Fare clic sulla lingua desiderata dall'elenco delle Istruzioni per l'uso.
Scaricare i manuali necessari.

Visione delle Istruzioni per l'uso di rekordbox

- 1 Lanciare il web browser del proprio computer e raggiungere il sito rekordbox.com indicato di seguito.
<http://rekordbox.com/>
- 2 Fare clic su [Supporto].
- 3 Fare clic su [Manuale].
- 4 Fare clic sulla lingua del manuale desiderata.

Informazioni su rekordbox

- rekordbox
rekordbox è un software composito che consente la gestione delle tracce e le prestazioni DJ.
- rekordbox dj
La funzione DJ performance di rekordbox è denominata rekordbox dj. Per utilizzare rekordbox dj, immettere la chiave di licenza rekordbox dj riportata sulla relativa scheda, inclusa nella confezione di questo prodotto.
- rekordbox dvs
La funzione DVS è denominata rekordbox dvs e può essere aggiunta a rekordbox dj per eseguire operazioni con il deck utilizzando i segnali di controllo riprodotti con CDJ o un giradischi. Immettendo la chiave di licenza riportata sulla relativa scheda, inclusa nella confezione di questo prodotto è possibile aggiungere questa funzione a rekordbox dj.
- rekordbox video
Questa è una funzione video denominata rekordbox video che può essere aggiunta a rekordbox dj per consentire la riproduzione di file video e immagini e performance accurate. Immettendo la chiave di licenza riportata sulla relativa scheda, inclusa nella confezione di questo prodotto è possibile aggiungere rekordbox dj a questa funzione.

Ambiente operativo minimo richiesto

| Sistemi operativi supportati | CPU e memoria richiesti |
|---|---|
| Mac OS X: 10.11/10.10/10.9 (aggiornamento più recente) | Processore Intel® Core™ i5 2,5 GHz o superiore 8 GB o più di RAM |
| Windows: Windows 10, Windows 8.1, Windows 8.1 Pro (service pack più recente), Windows 7 Home Premium, Professional, Ultimate (service pack più recente) | Processore Intel® Core™ i5 2,5 GHz o superiore 8 GB o più di RAM |
| Altri | |
| Porta USB | Il collegamento del computer a questa unità richiede una porta USB 2.0. |
| Risoluzione del display | Risoluzione da 1280 x 768 o superiore |
| Collegamento Internet | La registrazione dell'account utente di rekordbox e il download del software richiedono un collegamento Internet. |

- rekordbox è compatibile solo con sistemi operativi da 64 bit (Windows/Mac).
- Per le informazioni più recenti su requisiti di sistema, compatibilità e sistemi operativi supportati da rekordbox, vedere **[Ambiente operativo]** nel sito rekordbox.com indicato di seguito.
<http://rekordbox.com/>
- Non si garantisce il funzionamento su tutti i computer, anche se soddisfano le condizioni di ambiente operativo minime qui indicate.
- Con certe impostazioni di risparmio energetico del computer, ecc., la capacità di elaborazione della CPU e del disco fisso potrebbe essere insufficiente. In particolare con i notebook, controllare che siano in grado di fornire prestazioni sufficienti e costanti (ad esempio tenendoli collegati ad una presa di corrente) durante l'uso di rekordbox.
- L'uso di Internet richiede un contratto separato con un operatore che offra servizi di Internet ed il pagamento delle relative tariffe.
- Utilizzare l'ultima versione/service pack del sistema operativo.

Installazione dell'applicazione

Installazione di rekordbox

1 Accedere a rekordbox.com.

<https://rekordbox.com/it/store/>

- Il contenuto della pagina è soggetto a modifiche senza preavviso.

2 Leggere la Guida rapida e quindi fare clic su [Download Gratis].



3 Leggere attentamente l'accordo di licenza per l'utente finale del software e selezionare la casella di controllo [Agree] se si accettano i termini.

Dopo aver selezionato la casella di controllo, sarà possibile fare clic su **[Download]**.

4 Fare clic su [Download].

Il download di rekordbox viene avviato.

5 Fare doppio clic sul file scaricato per decomprimerlo.

6 Fare doppio clic sul file decompresso per avviare il programma di installazione.

7 Leggere attentamente l'accordo di licenza per l'utente finale del software e, se si è d'accordo, continuare l'installazione seguendo le istruzioni sullo schermo.

- Se non si è d'accordo con l'accordo di licenza per l'utente finale del software, annullare l'installazione.

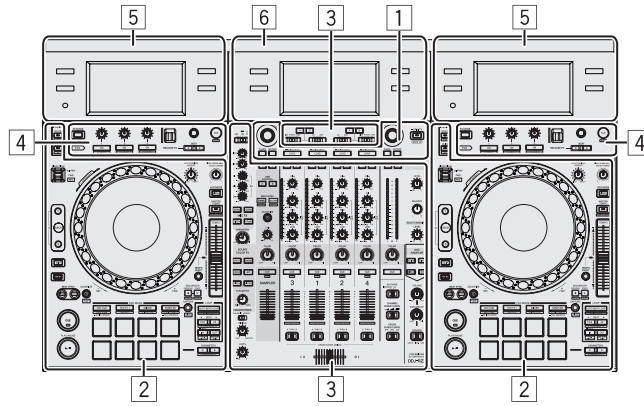
8 Quando viene visualizzata la schermata di completamento dell'installazione, seguire le istruzioni sullo schermo per chiudere il programma di installazione.

L'installazione è completa.

- Per utilizzare rekordbox dj, rekordbox dvs e rekordbox video è richiesta l'attivazione (autenticazione della licenza). Per ulteriori dettagli, vedere le Istruzioni per l'uso di rekordbox.
<https://rekordbox.com/it/support/manual.php>

Nome delle varie parti

Per dettagli sulle funzioni dei vari pulsanti e comandi, vedere *Nome delle varie parti e funzioni* nelle istruzioni per l'uso.



1 Sezione browser

2 Sezione deck

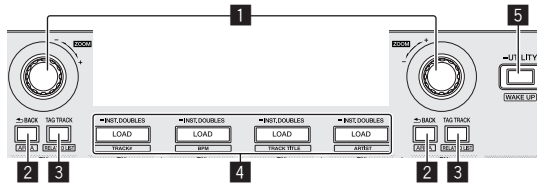
3 Sezione mixer

4 Sezione effetti

5 Sezione display (deck)

6 Sezione display (mixer)

Sezione browser



1 Manopola selettiva

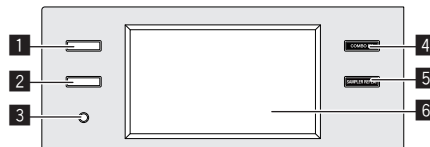
2 Pulsante BACK

3 Pulsante TAG TRACK

4 Pulsante LOAD

5 Pulsante UTILITY

Sezione display (deck)



1 Pulsante VIEW (PAD INFO / DECK VIDEO)

2 Pulsante TRACK INFO

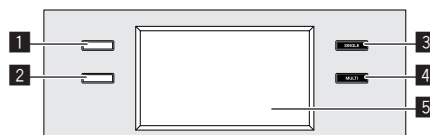
3 Pulsante TIME MODE

4 Pulsante COMBO FX

5 Pulsante SAMPLER REPEAT

6 Display a sfioramento (deck)

Sezione display (mixer)



1 Pulsante VIEW (WAVEFORM / MASTER VIDEO)

2 Pulsante 2DECK/4DECK

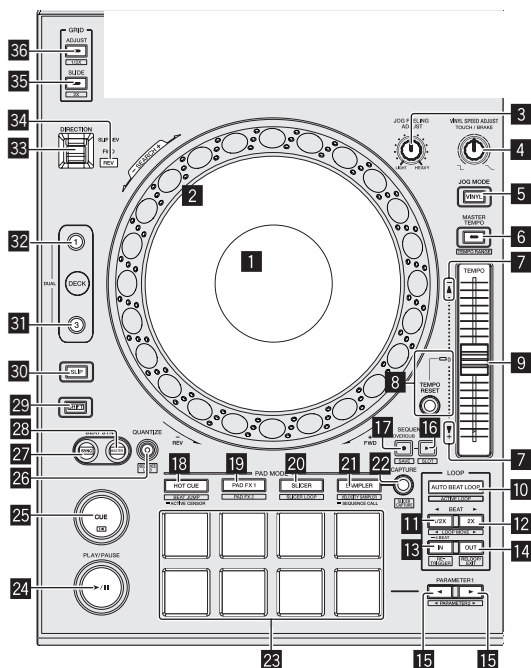
3 Pulsante SOUND COLOR FX SINGLE MODE

4 Pulsante SOUND COLOR FX MULTI MODE

5 Display a sfioramento (mixer)

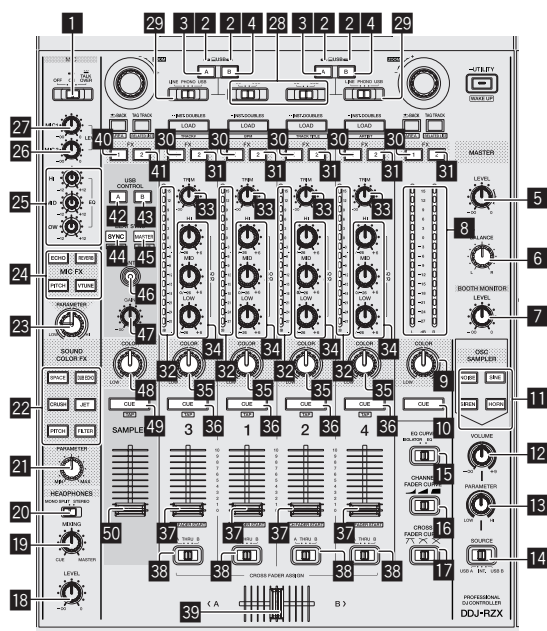
Sezione deck

Questa sezione viene usata per controllare i quattro deck. I pulsanti e comandi di controllo dei deck 1 e 3 si trovano sulla sinistra del controller, quelli dei deck 2 e 4 sulla destra.



- 1** Sezione display della manopola
- 2** Jog dial
- 3** Controllo JOG FEELING ADJUST
- 4** Controllo VINYL SPEED ADJUST
- 5** Pulsante JOG MODE
- 6** Pulsante MASTER TEMPO
- 7** Indicatore TAKEOVER
- 8** Pulsante TEMPO RESET ed indicatore TEMPO RESET
- 9** cursore TEMPO
- 10** Pulsante AUTO BEAT LOOP
- 11** Pulsante LOOP 1/2X
- 12** Pulsante LOOP 2X
- 13** Pulsante LOOP IN
- 14** Pulsante LOOP OUT
- 15** Pulsante PARAMETER◀, pulsante PARAMETER▶
- 16** Pulsante SEQUENCER START
- 17** Pulsante SEQUENCER OVERDUB
- 18** Pulsante della modalità HOT CUE
- 19** Pulsante della modalità PAD FX1
- 20** Pulsante della modalità SLICER
- 21** Pulsante della modalità SAMPLER
- 22** Pulsante CAPTURE
- 23** Performance pad
- 24** Pulsante PLAY/PAUSE ▶/||
- 25** Pulsante CUE
- 26** Pulsante QUANTIZE
- 27** Pulsante SYNC
- 28** Pulsante MASTER
- 29** Pulsante SHIFT
- 30** Pulsante SLIP
- 31** Pulsante DECK 3
- 32** Pulsante DECK 1
- 33** Leva DIRECION FWD REV
- 34** Indicatore REV
- 35** Pulsante GRID SLIDE
- 36** Pulsante GRID ADJUST

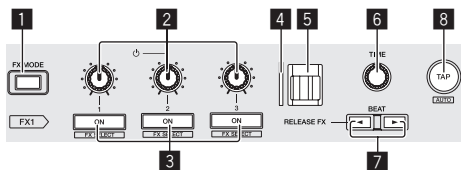
Sezione mixer



- | | |
|---|--|
| 1 Selettore OFF, ON, TALK OVER | 26 Comando MIC2 |
| 2 Indicatore di collegamento USB | 27 Controllo MIC1 |
| 3 Pulsante USB (A) | 28 Selettore CD, USB |
| 4 Pulsante USB (B) | 29 Selettore LINE, PHONO, USB |
| 5 Controllo MASTER LEVEL | 30 Pulsante di assegnazione FX 1 |
| 6 Comando MASTER BALANCE | 31 Pulsante di assegnazione FX 2 |
| 7 Controllo BOTH MONITOR | 32 Indicatore del livello dei canali |
| 8 Indicatore del livello principale | 33 Controllo TRIM |
| 9 Controllo MASTER OUT COLOR | 34 Controlli ISO/EQ (HI, MID, LOW) |
| 10 Pulsante MASTER CUE | 35 Controllo COLOR |
| 11 Pulsante OSC SAMPLER SELECT | 36 Pulsante della cuffia CUE |
| 12 Controllo OSC SAMPLER VOLUME | 37 Fader canali |
| 13 Controllo OSC SAMPLER PARAMETER | 38 Selettore di assegnazione del crossfader |
| 14 Selettore OSC SAMPLER SOURCE | 39 Crossfader |
| 15 Selettore EQ CURVE | 40 Pulsanti di assegnazione SAMPLER CH FX 1 |
| 16 Selettore CHANNEL FADER CURVE | 41 Pulsanti di assegnazione SAMPLER CH FX 2 |
| 17 Selettore CROSS FADER CURVE | 42 Pulsante SAMPLER CH USB (A) |
| 18 Controllo HEADPHONES LEVEL | 43 Pulsante SAMPLER CH USB (B) |
| 19 Controllo HEADPHONES MIXING | 44 Pulsante SAMPLER SYNC |
| 20 Selettore HEADPHONE MONO SPLIT / STEREO | 45 Pulsante SAMPLER MASTER |
| 21 Comando SOUND COLOR FX PARAMETER | 46 Pulsante SAMPLER QUANTIZE |
| 22 Pulsanti SOUND COLOR FX SELECT | 47 Comando SAMPLER GAIN |
| 23 Comando MIC FX PARAMETER | 48 Comando SAMPLER COLOR |
| 24 Pulsante MIC FX SELECT | 49 Pulsante SAMPLER CUE |
| 25 Controlli MIC EQ (HI, MID, LOW) | 50 Fader SAMPLER VOLUME |

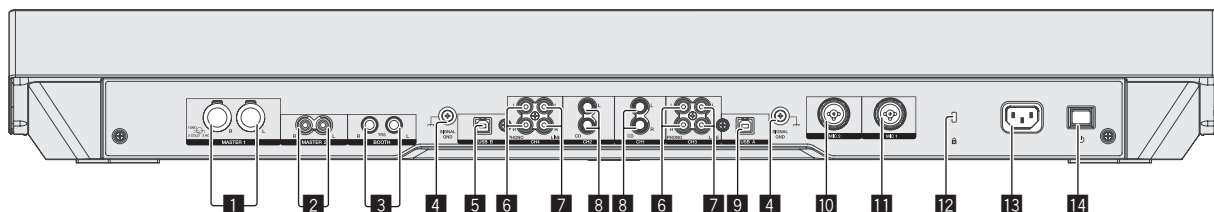
Sezione effetti

Questa sezione viene usata per controllare le due unità effetti (FX1 e FX2). I controlli e pulsanti di controllo dell'unità FX1 si trovano sulla sinistra del controller, quelli dell'unità FX2 sulla destra. I canali cui si deve applicare l'effetto sono impostati usando i pulsanti di assegnazione effetti nella sezione del mixer.



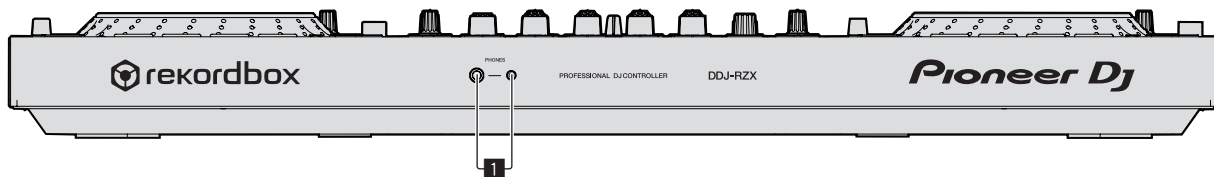
- | | |
|--|---|
| 1 Pulsante FX MODE | 5 Leva RELEASE FX |
| 2 Comandi dei parametri degli effetti | 6 Controllo TIME |
| 3 Pulsanti dei parametri di effetto | 7 Pulsante BEAT ◀, pulsante BEAT ▶ |
| 4 Indicatore RELEASE FX | 8 Pulsante TAP |

Pannello posteriore



- | | |
|-------------------------------|--|
| 1 Terminali MASTER 1 | 8 Terminali CD |
| 2 Terminali MASTER 2 | 9 Terminale USB-A |
| 3 Terminali BOOTH | 10 Terminale MIC2 |
| 4 Terminale SIGNAL GND | 11 Terminale MIC1 |
| 5 Terminale USB-B | 12 Slot di sicurezza Kensington |
| 6 Terminali PHONO | 13 Terminale AC IN |
| 7 Terminali LINE | 14 Interruttore ⏻ |

Pannello anteriore



- 1** Prese PHONES

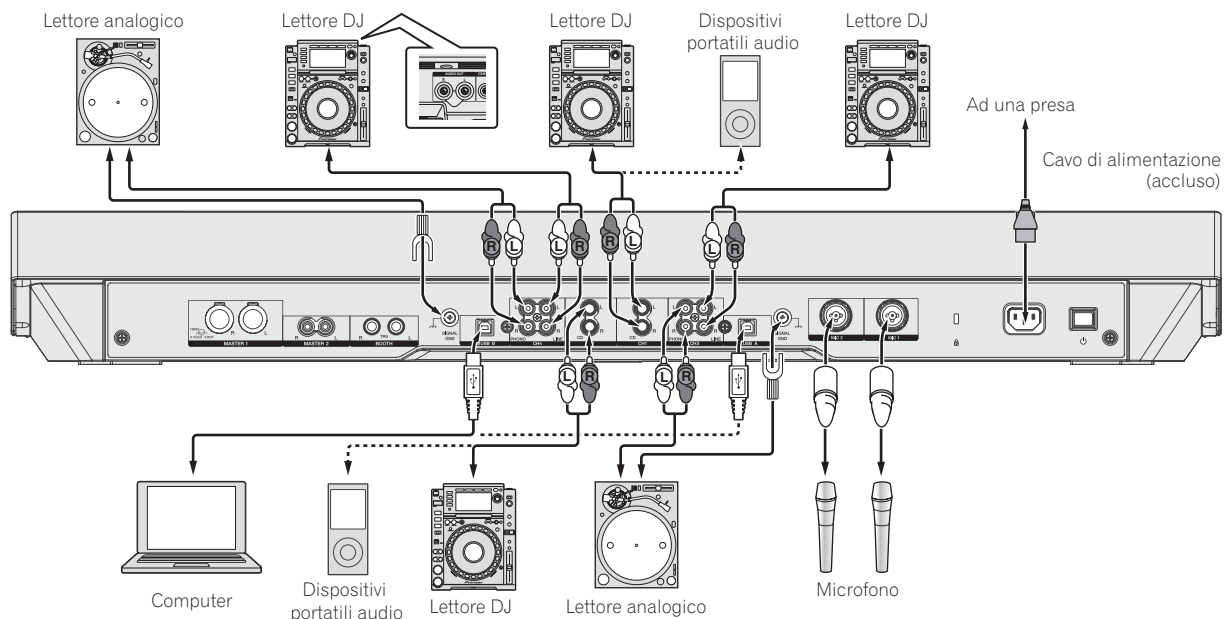
Impiego

- Collegare il cavo di alimentazione dopo che tutti i collegamenti fra dispositivi sono stati fatti. Prima di fare o modificare collegamenti, non mancare di spegnere l'apparecchio e di scollegare il cavo di alimentazione. Consultare le istruzioni per l'uso del componente da collegare.
- Usare solo il cavo di alimentazione accluso.
- Utilizzare il cavo USB in dotazione con il prodotto o un cavo conforme allo standard USB 2.0.

Esempio di collegamenti

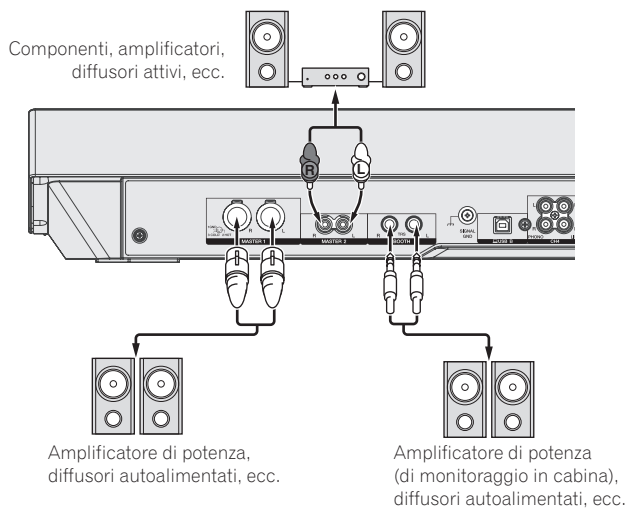
Collegamento dei terminali di ingresso

Pannello posteriore

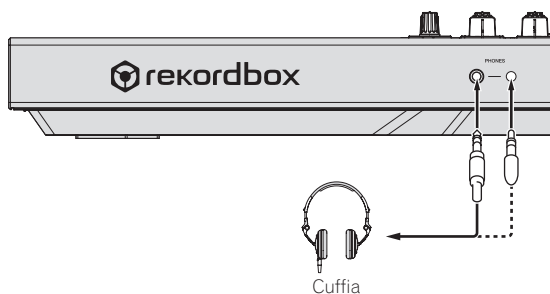


Collegamento dei terminali di uscita

Pannello posteriore



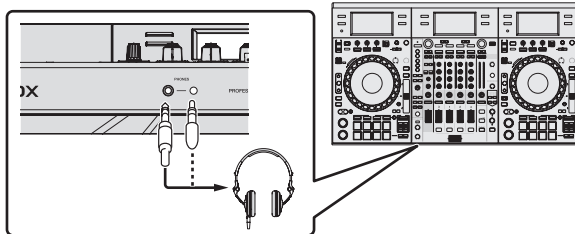
Pannello anteriore



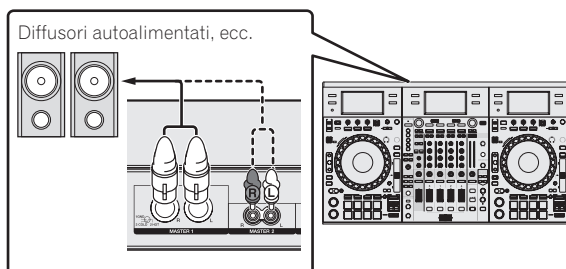
Collegamenti

Per informazioni sull'uso di questo prodotto con rekordbox dj, vedere le istruzioni per l'uso pubblicate sul sito Pioneer DJ.

1 Collegare la cuffia ad uno dei terminali [PHONES].

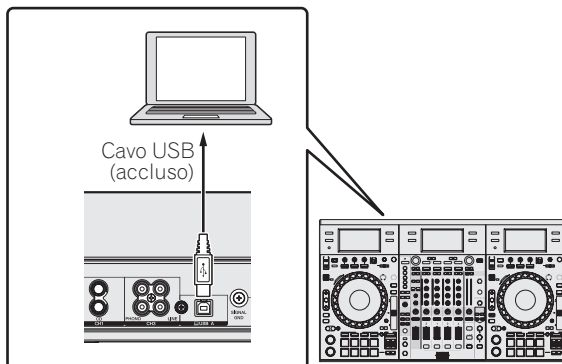


2 Collegare diffusori autoalimentati, amplificatori di potenza ed altri componenti ai terminali [MASTER 1] o [MASTER 2].



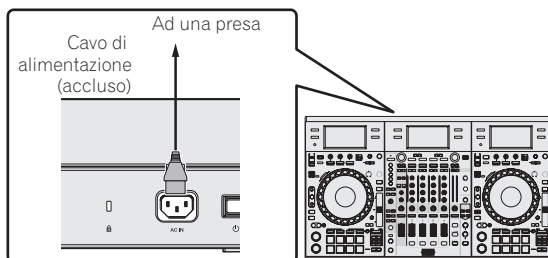
- Per emettere segnale audio dai terminali [BOOTH], collegare i diffusori o altri dispositivi ai terminali [BOOTH].

3 Collegare questa unità al computer via cavi USB.

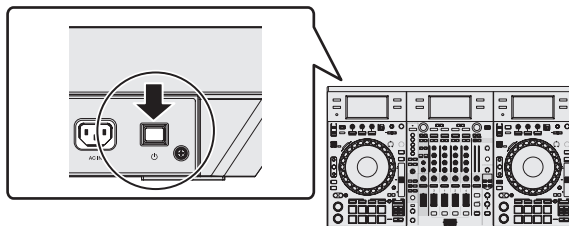


4 Accendere il computer.

5 Collegare il cavo di alimentazione.



6 Premere l'interruttore [ON] del pannello posteriore di questa unità per farla accendere.



Accendere questa unità.

- Per utenti Windows
Quando questa unità viene collegata la prima volta al computer oppure quando viene collegata ad una porta USB diversa del computer potrebbe apparire il messaggio [Installazione driver di dispositivo in corso]. Attendere che il messaggio [È ora possibile utilizzare i dispositivi] appaia.

7 Accendere i dispositivi collegati ai terminali di uscita (diffusori autoalimentati, amplificatori di potenza, componenti, ecc).

- Se ai terminali di ingresso viene collegato un microfono, lettore DJ o altro dispositivo esterno, tale dispositivo si accende.

Avvio del sistema

Avvio di rekordbox

Al primo avvio è necessario effettuare la registrazione dell'account per KUVU e la procedura di attivazione per rekordbox dj, rekordbox dvs e rekordbox video. Per ulteriori dettagli su ciascuna procedura, accedere al sito di rekordbox indicato sotto e vedere le Istruzioni per l'uso di rekordbox in [Supporto].

<https://rekordbox.com/it/support/manual.php>

In Windows 7

Fare clic su [Tutti i programmi] > [Pioneer] > [rekordbox X.X.X] > Icona [rekordbox] dal menu [Start] di Windows.

In Windows 10/8.1

In [visualizzazione app] fare clic sull'icona [rekordbox].

In Mac OS X

Aprire la cartella [Applicativo] nel Finder, quindi fare doppio clic sull'icona [rekordbox].

Aggiunta di file musicali a [Collezione]

"Collezione" è un insieme di file musicali gestiti da rekordbox.

È possibile utilizzare i file musicali sul computer con rekordbox, se vengono analizzati e quindi registrati come file di raccolta musicale di rekordbox.



a Vista ad albero

b Lista dei brani

1 Fare clic su [Collezione] nella struttura cartelle.

I file musicali [Collezione] vengono visualizzati nell'elenco dei brani.

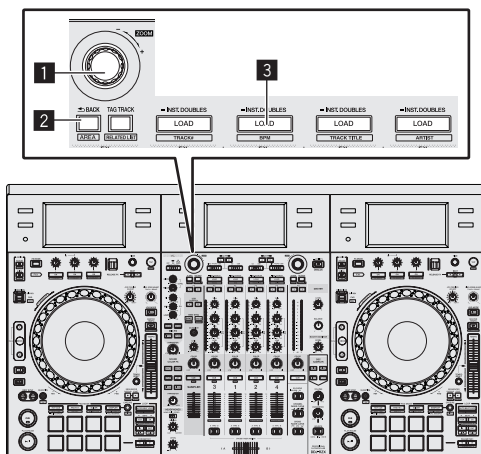
2 Aprire il Finder o Esplora risorse, quindi trascinare e rilasciare i file musicali o le cartelle che includono i file musicali nell'elenco dei brani.

I file musicali vengono aggiunti alla [Collezione] e le informazioni sulle tag dei file musicali vengono lette e quindi visualizzate.

In questo manuale sono contenute principalmente le spiegazioni delle funzioni di questa unità utilizzata come prodotto hardware. Per istruzioni dettagliate sul funzionamento di rekordbox dj, vedere il manuale del software rekordbox.

Per caricare e riprodurre brani

Di seguito viene descritta come esempio la procedura di caricamento dei brani nel deck 1.



1 Manopola selettiva

2 Pulsante BACK

3 Pulsante LOAD

1 Selezionare la [Collezione], la playlist o un'altra voce, quindi premere la manopola selettiva dell'unità per passare all'elenco dei brani.

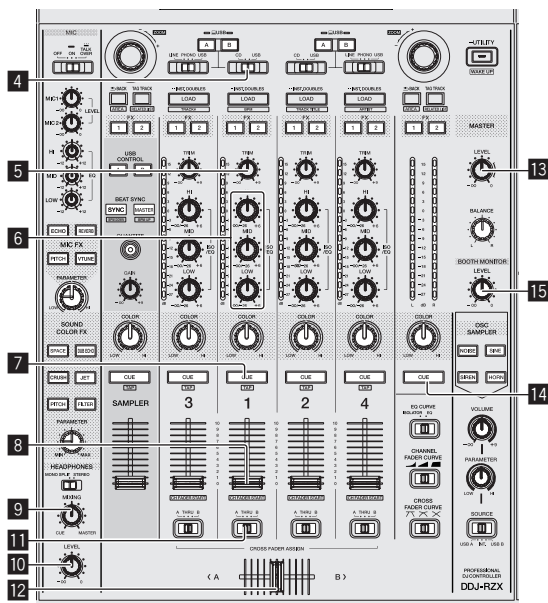
2 Girare la manopola selettiva per scegliere i brani.

3 Premere il pulsante [LOAD] per caricare il brano scelto nel deck.

Riproduzione di brani e del relativo audio

Di seguito viene descritta come esempio la procedura di riproduzione del canale 1.

- Impostare il volume dei dispositivi (amplificatori di potenza, diffusori autoalimentati, ecc.) collegati ai terminali **[MASTER 1]** e **[MASTER 2]** su di un livello appropriato. Tenere presente che, se il volume è eccessivo, vengono prodotti suoni molto potenti.



4 Selettore CD, USB

5 Controllo TRIM

6 Controlli ISO/EQ (HI, MID, LOW)

7 Pulsante della cuffia CUE

8 Fader canali

9 Controllo HEADPHONES MIXING

10 Controllo HEADPHONES LEVEL

11 Selettore di assegnazione del crossfader

12 Crossfader

13 Controllo MASTER LEVEL

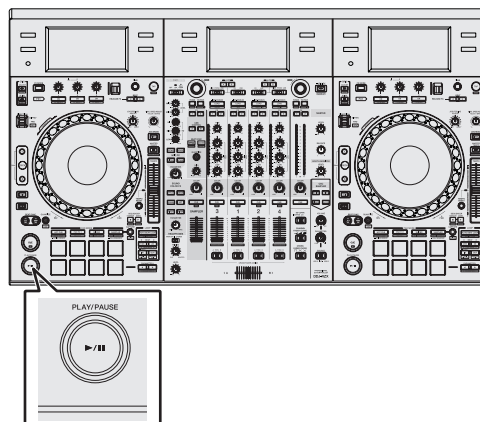
14 Pulsante MASTER CUE

15 Controllo BOOTH MONITOR

1 Impostare i comandi, ecc. nel modo seguente.

| Nome dei comandi, ecc. | Posizione |
|--|--------------------------------------|
| Controllo MASTER LEVEL | Girata del tutto in senso antiorario |
| Selettore CD, USB | Posizione [USB] |
| Controllo TRIM | Girata del tutto in senso antiorario |
| Controlli ISO/EQ (HI, MID, LOW) | Centrale |
| Fader canali | Spostato in avanti |
| Selettore di assegnazione del crossfader | Posizione [THRU] |

2 Premere il pulsante **[PLAY/PAUSE ▶/II]** per riprodurre il brano.



3 Girare il controllo **[TRIM]**.

Regolare il controllo **[TRIM]** in modo che l'indicatore arancione dell'indicatore del livello dei canali si accenda al livello di picco.

4 Allontanare da sé il fader del canale.

5 Per regolare il livello audio dei diffusori, girare il comando **[MASTER LEVEL]**.

Regolare il livello di ingresso audio del terminale **[MASTER 1]** e **[MASTER 2]** su un valore corretto.

Monitoraggio audio in cuffia

Impostare i comandi, ecc. nel modo seguente.

| Nome dei comandi, ecc. | Posizione |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| Controllo HEADPHONES MIXING | Centrale |
| Controllo HEADPHONES LEVEL | Girata del tutto in senso antiorario |

1 Premere il pulsante **[CUE]** delle cuffie per il canale 1.

2 Girare il controllo **[HEADPHONES LEVEL]**.

Regolare il livello di ingresso audio in cuffia su un valore corretto.



Nota

Questa unità e rekordbox dj includono diverse funzioni che consentono performance da DJ più personalizzate. Per dettagli su ciascuna funzione, vedere il manuale del software rekordbox.

- È possibile scaricare il manuale del software rekordbox da rekordbox.com. Per dettagli, vedere *Visione delle Istruzioni per l'uso di rekordbox* (p.3).

Spegnimento del sistema

1 Chiudere rekordbox.

2 Premere l'interruttore **[⏻]** del pannello posteriore di questa unità per portarla in standby.

3 Scollegare il cavo USB dal computer.

Informazioni aggiuntive

Modifica delle impostazioni

- Per istruzioni dettagliate sulla modifica delle impostazioni dell'unità, vedere *Modifica delle impostazioni* nelle istruzioni per l'uso.

Diagnostica

- Se si ritiene che l'unità sia guasta, controllare la voci della sezione "Diagnostica" delle istruzioni per l'uso di questa unità e accedere al sito Pioneer DJ e selezionare [FAQ] per il [DDJ-RZX]. <http://www.pioneerdj.com/>
A volte il problema risiede in un altro componente. Controllare tutti i componenti ed apparecchi elettronici usati. Se il problema non può venire eliminato, chiedere assistenza tecnica al più vicino centro assistenza o rivenditore autorizzato Pioneer.
- Questa unità può non funzionare a causa di elettricità statica o altre influenze esterne. In questo caso, il funzionamento corretto dovrebbe tornare spegnendo questa unità, attendendo un minuto e riaccende.

Pulizia del display a sfioramento

Non utilizzare solventi organici, acidi o alcali per la pulizia della superficie del display a sfioramento. Pulire con un panno morbido e asciutto o con un panno imbevuto di detergente neutro e strizzato adeguatamente.

A proposito dei marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati

- "Pioneer DJ" è un marchio di PIONEER CORPORATION e viene riportato su licenza. rekordbox e KUVU sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati della Pioneer DJ Corporation.
- Windows è un marchio depositato della Microsoft Corporation negli Stati Uniti ed altri paesi.
- Mac, Mac OS, e Finder sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- Intel e Intel Core sono marchi di fabbrica della Intel Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

I nomi delle aziende e dei prodotti menzionati sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati dei rispettivi proprietari.

Precauzioni sui copyright

rekordbox limita la riproduzione e la copia di contenuti musicali protetti da copyright.

- Quando nei contenuti musicali sono integrati dati codificati, ecc., per la protezione del copyright, il normale funzionamento del programma potrebbe non essere possibile.
- Quando rekordbox rileva che vi sono dati codificati, ecc., per la protezione del copyright integrati nei contenuti musicali, l'elaborazione (riproduzione, lettura, ecc.) potrebbe interrompersi.

Le registrazioni eseguite sono per il godimento personale e secondo le leggi sul copyright non possono essere utilizzate senza il consenso di chi detiene il copyright.

- La musica registrata da CD, ecc., è protetta da leggi sul copyright di paesi individuali e da trattati internazionali. La piena responsabilità per un utilizzo legale ricade sulla persona che ha registrato la musica.
- Quando si tratta con musica scaricata da Internet, ecc., la piena responsabilità che essa venga utilizzata secondo le modalità del contratto col sito di scaricamento ricade sulla persona che ha scaricato tale musica.

Dati tecnici

| | |
|--|--|
| Requisiti di alimentazione | CA da 110 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz |
| Consumo di corrente | 48 W |
| Consumo di corrente (in attesa) | 0,4 W |
| Peso unità principale | 15,9 kg |
| Dimensioni massime | 945 mm (L) × 119,7 mm (A) × 547 mm (P) |
| Temperature di funzionamento tollerabili | Da +5 °C a +35 °C |
| Umidità di funzionamento tollerabile | Da 5 % a 85 % (senza condensa) |

Sezione audio

| | |
|------------------------------------|------------------------|
| Frequenza di campionamento | 44,1 kHz/48 kHz/96 kHz |
| Convertitore MASTER D/A | 32 bit |
| Altri convertitori A/D e D/A | 24 bit |
| Caratteristiche di frequenza | |

USB, CD/LINE, MIC1, MIC2

Rapporto S/R (uscita dichiarata, A-WEIGHTED)

USB

CD/LINE

PHONO

MIC1

MIC2

Distorsione armonica complessiva (20 Hz — 20 kHzBW)

USB

CD/LINE

Livello/impedenza di ingresso standard

CD/LINE

PHONO

MIC1

MIC2

Livello di uscita/impedenza di carico/impedenza di uscita standard

MASTER 1

MASTER 2

BOOTH

PHONES

Livello di uscita/impedenza di carico dichiarato

MASTER 1

MASTER 2

BOOTH

Diafonia

CD/LINE

Caratteristiche di equalizzazione dei canali

HI

MID

LOW

Caratteristiche di equalizzazione del microfono

HI

MID

LOW

Terminali di ingresso/uscita

Terminali di ingresso **CD/LINE**

Prese a spinotto RCA

Terminali di ingresso **PHONO**

Prese a spinotto RCA

Terminale **MIC**

Connettore XLR e jack 1/4" TRS

Terminale di uscita **MASTER 1**

Connettore XLR

Terminale di uscita **MASTER 2**

Prese a spinotto RCA

Terminale di uscita **BOOTH**

Jack TRS da 1/4"

Terminale di uscita **PHONES**

Jack stereo da 1/4"

Jack stereo mini da 3,5 mm

Terminali **USB**

Tipo B

— Non mancare di usare i terminali [**MASTER 1**] solo per una uscita bilanciata. Il collegamento ad un ingresso non bilanciato (ad esempio RCA) facendo uso di un cavo convertitore da XLR a RCA (o di un adattatore di conversione), ecc., può far abbassare la qualità dell'audio e/o causare rumore.

Per il collegamento con un ingresso non bilanciato (ad esempio RCA), usare i terminali [**MASTER 2**].

— I dati tecnici ed il design di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

- © 2016 Pioneer DJ Corporation. Tutti i diritti riservati.



Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelsysteem voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte elektronische producten.

In de lidstaten van de EU, Zwitserland en Noorwegen kunnen particulieren hun gebruikte elektronische producten gratis bij de daarvoor bestemde verzamelplaatsen of een verkooppunt (indien u aldaar een gelijkwaardig nieuw product koopt) inleveren.

Indien u zich in een ander dan bovengenoemd land bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor informatie over de juiste verwijdering van het product.

Zodoende zorgt u ervoor dat het verwijderde product op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, gerecycleerd en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

K058b_A1_NI

LET OP

OM HET GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SHOCK TE VOORKOMEN, DEKSEL (OF RUG) NIET VERWIJDEREN. AAN DE BINNENZIJDE BEVINDEN ZICH GEEN ELEMENTEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN BEDIEND WORDEN. ENKEL DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL TE BEDIENEN.

D3-4-2-1-1_B2_NI

WAARSCHUWING

Dit apparaat is niet waterdicht. Om brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u geen voorwerp dat vloeistof bevat in de buurt van het apparaat zetten (bijvoorbeeld een bloemenvaas) of het apparaat op andere wijze blootstellen aan waterdruppels, opspattend water, regen of vocht.

D3-4-2-1-3_A1_NI

WAARSCHUWING

Dit apparaat is uitgerust met een drie-draden (geaarde) stekker – de stekker heeft dus een derde pen (aardpen). Deze stekker past alleen in een geaard stopcontact. Als u de stekker niet in het stopcontact kunt steken, moet u contact opnemen met een bevoegde electricien om het stopcontact te laten vervangen door een geaard stopcontact. Verwijder nooit de aardbeveiliging van de stekker.

D3-4-2-1-6_A1_NI

WAARSCHUWING

Om brand te voorkomen, mag u geen open vuur (zoals een brandende kaars) op de apparatuur zetten.

D3-4-2-1-7a_A1_NI

Gebruiksomgeving

Temperatuur en vochtigheidsgraad op de plaats van gebruik:

+5 °C tot +35 °C, minder dan 85 % RH (ventilatieopeningen niet afgedekt)

Zet het apparaat niet op een slecht geventileerde plaats en stel het apparaat ook niet bloot aan hoge vochtigheid of direct zonlicht (of sterke kunstmatige verlichting).

D3-4-2-1-7c*_A1_NI

BELANGRIJKE INFORMATIE BETREFFENDE DE VENTILATIE

Let er bij het installeren van het apparaat op dat er voldoende vrije ruimte rondom het apparaat is om een goede doorstroming van lucht te waarborgen (tenminste 5 cm boven, 5 cm achter en 5 cm aan de zijanten van het apparaat).

D3-4-2-1-7d*_A1_NI

LET OP

De  schakelaar van dit apparaat koppelt het apparaat niet volledig los van het lichtnet. Aangezien er na het uitschakelen van het apparaat nog een kleine hoeveelheid stroom blijft lopen, moet u de stekker uit het stopcontact halen om het apparaat volledig van het lichtnet los te koppelen. Plaats het apparaat zodanig dat de stekker in een noodgeval gemakkelijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Om brand te voorkomen, moet u de stekker uit het stopcontact halen wanneer u het apparaat langere tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-2a*_A1_NI

WAARSCHUWING

Berg kleine onderdelen op buiten het bereik van kinderen en peuters. Raadpleeg onmiddellijk een arts indien kleine onderdelen per ongeluk worden ingeslikt.

D41-6-4_A1_NI

WAARSCHUWING NETSNOER

Pak het netsnoer beet bij de stekker. Trek de stekker er niet uit door aan het snoer te trekken en trek nooit aan het netsnoer met natte handen aangezien dit kortsluiting of een elektrische schok tot gevolg kan hebben. Plaats geen toestel, meubelstuk o.i.d. op het netsnoer, en klem het niet vast. Maak er nooit een knoop in en verbind het evenmin met andere snoeren. De netsnoeren dienen zo te worden geleid dat er niet per ongeluk iemand op gaat staan. Een beschadigd netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Controleer het netsnoer af en toe. Wanneer u de indruk krijgt dat het beschadigd is, dient u bij uw dichtstbijzijnde onderhoudscentrum of uw dealer een nieuw snoer te kopen.

S002*_A1_NI

Alvorens te beginnen

Opmerkingen over deze handleiding

- Hartelijk dank voor uw aankoop van dit Pioneer DJ product. In deze handleiding vindt u een korte beschrijving van de procedures tot de aansluiting van het toestel op uw computer en geluidsweg-gave. Raadpleeg de handleiding voor de gedetailleerde procedures. U moet zowel dit document als de handleiding lezen! Beide docu-menten bevatten belangrijke informatie die u moet begrijpen voor u dit product gaat gebruiken. Na het doorlezen van de gebruiksaanwijzing dient u deze te bewaren op een veilige plaats, voor latere naslag.
- In deze handleiding worden namen van menu's op het product en op het computerscherm en namen van knoppen en aansluitingen enz. tussen rechte haken weergegeven. (Bijvoorbeeld: [Bestand], [CUE]-knop en [PHONES]-uitgangsaansluiting)
- Wij wijzen u erop dat de schermen en de specificaties van de in deze handleiding beschreven software en het uiterlijk en de specificaties van de hardware op moment van schrijven nog onder ontwikkeling zijn en derhalve kunnen afwijken van de uiteindelijke specificaties.
- Let op, want afhankelijk van de versie van uw besturingssysteem, instellingen van uw webbrowser enz. kan de bediening afwijken van de procedures zoals beschreven in deze handleiding.

Kenmerken

Dit toestel is een alles-in-een DJ Controller die speciaal is ontworpen voor rekordbox dj. De interfaces met uiteenlopende bedieningsele-menten zoals "DISPLAY", "BIGJOG", "PERFORMANCE PADS" en het 4-kanaals mengpaneel zijn met extra ruimte geplaatst om nog persoonlij-kere DJ-optredens mogelijk te maken met rekordbox dj.

Tevens beschikt dit toestel over de functies "SOUND COLOR FX" en "OSC SAMPLER", waarmee u uw eigen arrangementen kunt toevoegen aan de muziek die wordt afgespeeld.

Dankzij de talloze ingangen en uitgangen zijn uiteenlopende DJ-stijlen mogelijk. Het aluminium toppaneel geeft het toestel een hoogwaardige uitstraling en mede daardoor is het uitermate geschikt voor gebruik in nachtclubs, op privéfeesten, enzovoort.

Inhoud van de doos

- Stroomsnoer
- USB-kabel^[1]
- Garantie (alleen voor bepaalde regio's)^[2]
- Handleiding (Snelstartgids) (dit document)
- Kennisgeving softwarelicentie
- rekordbox dj-licentiecodekaart
- rekordbox dvs-licentiecodekaart
- rekordbox video-licentiecodekaart

[1] Er wordt slechts een USB-kabel meegeleverd met dit toestel. Gebruik een kabel die voldoet aan de USB 2.0-standaard om twee toestellen te verbinden.

[2] De meegeleverde garantie is geldig voor de Europese regio.

Waarschuwingen

De licentiecode kan niet opnieuw worden uitgegeven. Let op dat u de code niet kwijt raakt.

De handleidingen raadplegen

De bedieningshandleiding van dit toestel raadplegen

1 Open een webbrowser op de computer en ga naar onderstaande Pioneer DJ website.

<http://www.pioneerdj.com/>

2 Klik op [Support].

3 Klik op [FIND TUTORIALS & MANUALS].

4 Klik op [DDJ-RZX] in de categorie [CONTROLLER].

5 Klik op de gewenste taal in de lijst van bedieningshandleidingen.

Download deze indien nodig.

De bedieningshandleiding van rekordbox raadplegen

1 Open een webbrowser op de computer en ga naar onderstaande website van rekordbox.com.

<http://rekordbox.com/>

2 Klik op [Support].

3 Klik op [Manual].

4 Klik op de handleiding in de gewenste taal.

Omtrent rekordbox

- rekordbox
rekordbox is gecombineerde software voor het beheren van tracks en het uitvoeren van DJ-optredens.
- rekordbox dj
De functie voor DJ-optredens van rekordbox heet rekordbox dj. Voer de licentiecode in die staat op de licentiecodekaart van rekordbox dj die bij dit product is geleverd om rekordbox dj te gebruiken.
- rekordbox dvs
De DVS-functie heet rekordbox dvs en kan aan rekordbox dj worden toegevoegd om dekhandelingen uit te voeren met bedieningssignalen van een CDJ of een draaitafel. Voer de licentiecode in die staat op de licentiecodekaart die bij dit product is geleverd om deze functie aan rekordbox dj toe te voegen.
- rekordbox video
De videofunctie rekordbox video kan aan rekordbox dj worden toegevoegd en zorgt voor weergave van video- en beeldbestanden en prestaties. Voer de licentiecode in die staat op de licentiecodekaart die bij dit product is geleverd om rekordbox dj met deze functie te gebruiken.

Minimum eisen gebruiksomgeving

| Geschiedte besturingssystemen | CPU en vereist geheugen |
|---|---|
| Mac OS X: 10.11/10.10/10.9 (meest recente update) | Intel®-processor Core™ i5 2,5 GHz of hoger 8 GB of meer aan RAM-geheugen |
| Windows: Windows 10, Windows 8.1, Windows 8.1 Pro (meest recente servicepack), Windows 7 Home Premium, Professional, Ultimate (meest recente servicepack) | Intel®-processor Core™ i5 2.5 GHz of hoger 8 GB of meer aan RAM-geheugen |
| Overige | |
| USB-aansluiting | Er is een USB 2.0-aansluiting vereist om dit toestel aan te kunnen sluiten op de computer. |
| Scherminhoud | Resolutie van 1280 x 768 of meer |
| Internetverbinding | Er is verbinding met het Internet vereist om uw rekordbox-gebruikersaccount te kunnen registreren en de software te downloaden. |

- rekordbox is alleen compatibel met 64-bits besturingssystemen (Windows/Mac).
- Voor de meest recente informatie over de systeemvereisten, compatibiliteit en ondersteunde besturingssystemen voor rekordbox, raadpleeg **[System Requirements]** op de website van rekordbox.com hieronder: <http://rekordbox.com/>
- De werking kan niet worden gegarandeerd op alle computers, ook niet als aan alle hier aangegeven eisen wat betreft de gebruiksomgeving wordt voldaan.
- Afhankelijk van de instellingen voor stroombesparing e.d. van de computer bestaat de kans dat de CPU en de vaste schijf niet volledig toereikend zijn. Vooral bij laptops moet u ervoor zorgen dat de computer in de juiste toestand verkeert om doorlopend hoge prestaties te kunnen leveren (door bijvoorbeeld de netstroomadapter aangesloten te houden) wanneer u rekordbox gebruikt.
- Gebruik van het Internet vereist een aparte overeenkomst met een aanbieder van Internetdiensten en betaling van de daaraan verbonden kosten.
- Gebruik de nieuwste versie/servicepakket van het besturingssysteem.

De applicatie installeren

Installeren van rekordbox

1 Ga naar rekordbox.com.

<https://rekordbox.com/en/store/>

- De pagina kan zonder kennisgeving gewijzigd worden.

2 Selecteer de startgids en klik op [Free To Download].



3 Lees aandachtig de gebruiksovereenkomst voor de software en selecteer het vakje [Agree] als u akkoord gaat.

Als u het vakje selecteert, kan [Download] aangeklikt worden.

4 Klik op [Download].

Het downloaden van rekordbox begint.

5 Dubbelklik op het gedownloade bestand om het uit te pakken.

6 Dubbelklik op het uitgedaakte bestand om het installatieprogramma te starten.

7 Lees de gebruiksrechtsovereenkomst aandachtig, en volg de instructies op het scherm om verder te gaan met de installatie als u akkoord gaat.

- Annuleer de installatie als u niet akkoord gaat met de gebruiksrechtsovereenkomst.

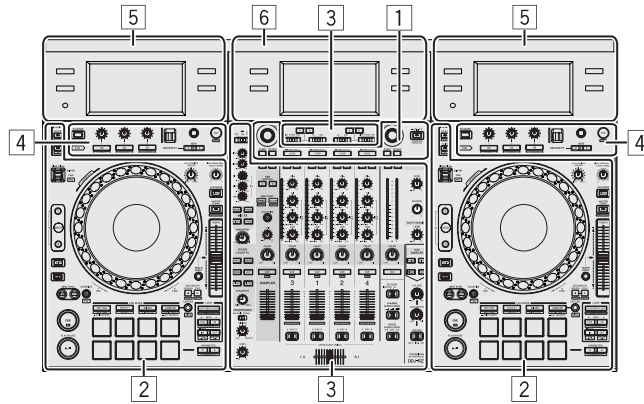
8 Wanneer op het scherm wordt gemeld dat de installatie voltooid is, volgt u de instructies op het scherm om het installatieprogramma af te sluiten.

Hiermee is de installatie voltooid.

- Voor gebruik van rekordbox dj, rekordbox dvs en rekordbox video is activering (verificatie van de licentie) vereist. Zie voor details de bedieningshandleiding van rekordbox. <https://rekordbox.com/en/support/manual.php>

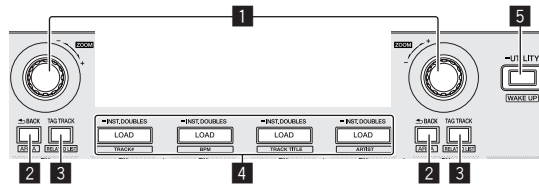
Benaming van de onderdelen

Zie voor details over de functies van de toetsen en bedieningselementen het gedeelte *Overzicht van de bedieningstoetsen* in de Handleiding.



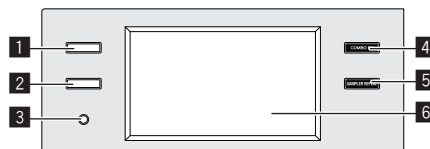
- 1 Bladgedeelte
- 2 Deckgedeelte
- 3 Mengpaneel-gedeelte
- 4 Effect-gedeelte
- 5 Displaygedeelte (deck)
- 6 Displaygedeelte (mengpaneel)

Bladgedeelte



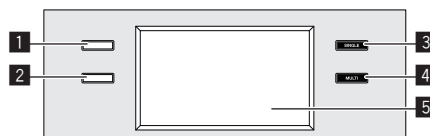
- 1 Draaiknop
- 2 BACK-toets
- 3 TAG TRACK-knop
- 4 LOAD-toets
- 5 UTILITY-toets

Displaygedeelte (deck)



- 1 VIEW (PAD INFO / DECK VIDEO)-toets
- 2 TRACK INFO-toets
- 3 TIME MODE-toets
- 4 COMBO FX-toets
- 5 SAMPLER REPEAT-toets
- 6 Aanraakscherm (deck)

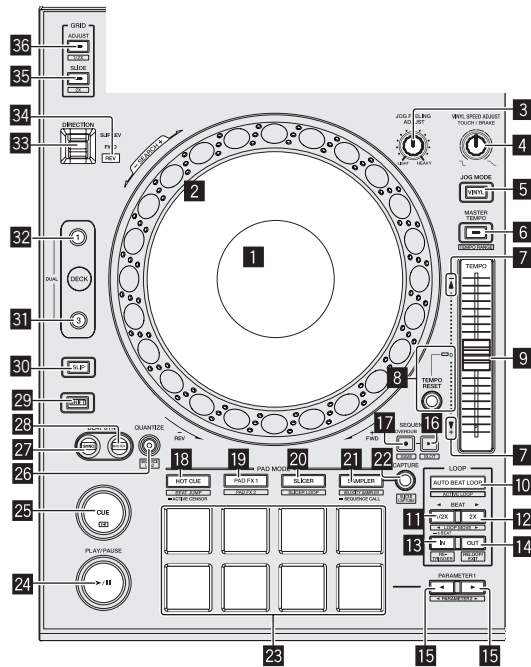
Displaygedeelte (mengpaneel)



- 1 VIEW (WAVEFORM / MASTER VIDEO)-toets
- 2 2DECK/4DECK-toets
- 3 SOUND COLOR FX SINGLE MODE-toets
- 4 SOUND COLOR FX MULTI MODE-toets
- 5 Aanraakscherm (mengpaneel)

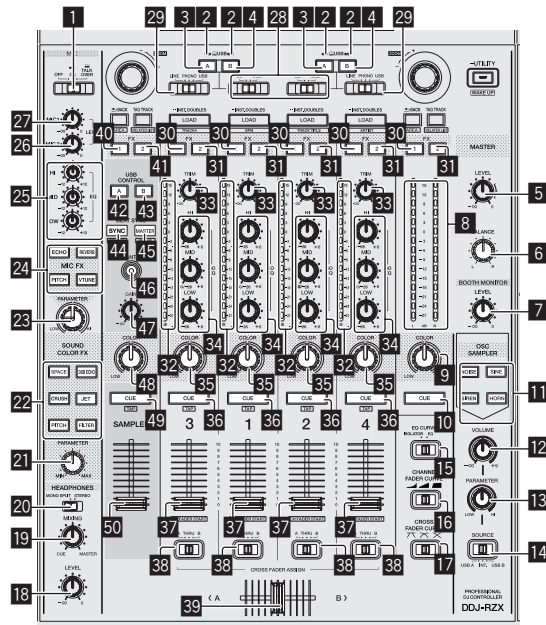
Deckgedeelte

Met dit gedeelte worden de vier decks bediend. De toetsen en instellingen voor het bedienen van deck 1 en 3 bevinden zich aan de linkerkzijde van de controller, en die voor het bedienen van deck 2 en 4 aan de rechterzijde van de controller.



- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1 Instelknop-aanduidingsdeel | 24 PLAY/PAUSE ►/ knop |
| 2 Jog-draaiknop | 25 CUE-toets |
| 3 JOG FEELING ADJUST-instelling | 26 QUANTIZE-toets |
| 4 VINYL SPEED ADJUST-instelling | 27 SYNC-toets |
| 5 JOG MODE-toets | 28 MASTER-toets |
| 6 MASTER TEMPO knop | 29 SHIFT-toets |
| 7 TAKEOVER-indicator | 30 SLIP-toets |
| 8 TEMPO RESET-toets en TEMPO RESET-indicator | 31 DECK 3-toets |
| 9 TEMPO schuifregelaar | 32 DECK 1-toets |
| 10 AUTO BEAT LOOP knop | 33 DIRECION FWD REV-hendel |
| 11 LOOP 1/2X-toets | 34 REV-indicator |
| 12 LOOP 2X-toets | 35 GRID SLIDE-toets |
| 13 LOOP IN-toets | 36 GRID ADJUST-toets |
| 14 LOOP OUT-toets | |
| 15 PARAMETER◀-toets, PARAMETER▶-toets | |
| 16 SEQUENCER START-toets | |
| 17 SEQUENCER OVERDUB-toets | |
| 18 HOT CUE-standtoets | |
| 19 PAD FX1-modustoets | |
| 20 SLICER-standtoets | |
| 21 SAMPLER-standtoets | |
| 22 CAPTURE-toets | |
| 23 Performance-pads | |

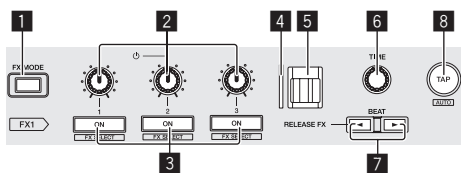
Mengpaneel-gedeelte



- | | |
|---|--|
| 1 OFF, ON, TALK OVER-keuzeschakelaar | 26 MIC2-instelling |
| 2 USB verbindingsindicator | 27 MIC1-instelling |
| 3 USB (A)-toets | 28 CD, USB-keuzeschakelaar |
| 4 USB (B)-toets | 29 LINE, PHONO, USB keuzeschakelaar |
| 5 MASTER LEVEL instelling | 30 FX 1-toewijzingstoets |
| 6 MASTER BALANCE-instelling | 31 FX 2-toewijzingstoets |
| 7 BOOTH MONITOR-instelling | 32 Kanaalniveau-aanduiding |
| 8 Hoofdniveau-aanduiding | 33 TRIM-instelling |
| 9 MASTER OUT COLOR-instelling | 34 ISO/EQ (HI, MID, LOW)-instellingen |
| 10 MASTER CUE-toets | 35 COLOR instelling |
| 11 OSC SAMPLER SELECT-toets | 36 Hoofdtelefoon CUE knop |
| 12 OSC SAMPLER VOLUME-instelling | 37 Kanaal-fader |
| 13 OSC SAMPLER PARAMETER-instelling | 38 Crossfader-keuzeschakelaar |
| 14 OSC SAMPLER SOURCE-selectieschakelaar | 39 Crossfader-regelaar |
| 15 EQ CURVE-keuzeschakelaar | 40 SAMPLER CH FX 1-toewijzingstoets |
| 16 CHANNEL FADER CURVE-keuzeschakelaar | 41 SAMPLER CH FX 2-toewijzingstoets |
| 17 CROSS FADER CURVE-keuzeschakelaar | 42 SAMPLER CH USB (A)-toets |
| 18 HEADPHONES LEVEL instelling | 43 SAMPLER CH USB (B)-toets |
| 19 HEADPHONES MIXING instelling | 44 SAMPLER SYNC-toets |
| 20 HEADPHONE MONO SPLIT / STEREO-keuzeschakelaar | 45 SAMPLER MASTER-toets |
| 21 SOUND COLOR FX PARAMETER-instelling | 46 SAMPLER QUANTIZE-toets |
| 22 SOUND COLOR FX SELECT toetsen | 47 SAMPLER GAIN-instelling |
| 23 MIC FX PARAMETER-instelling | 48 SAMPLER COLOR-instelling |
| 24 MIC FX SELECT-toets | 49 SAMPLER CUE-toets |
| 25 MIC EQ (HI, MID, LOW)-instellingen | 50 SAMPLER VOLUME-fader |

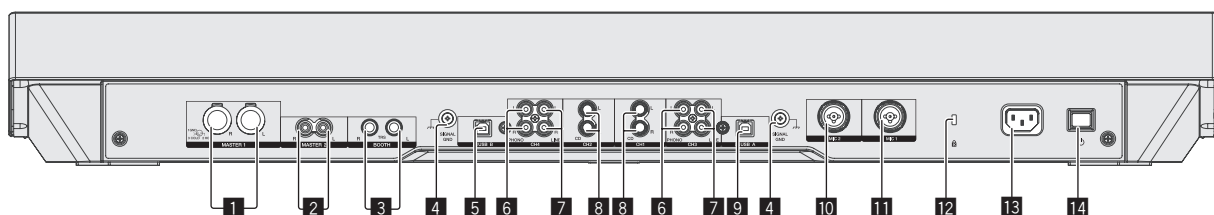
Effect-gedeelte

Dit gedeelte wordt gebruikt voor het bedienen van de twee effectgeneratoren (FX1 en FX2). De toetsen en regelaars voor het bedienen van FX1 bevinden zich aan de linkerkant van de controller, die voor het bedienen van FX2 bevinden zich aan de rechterkant van de controller. De kanalen waarop het effect moet worden toegepast, worden ingesteld met de effect-toewijzingstoetsen op het mengpaneel.



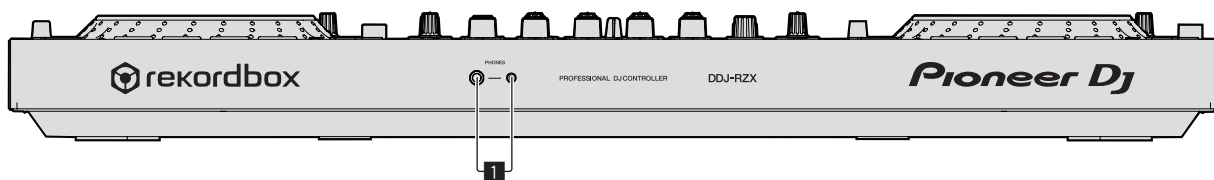
- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1 FX MODE-toets | 5 RELEASE FX-hendel |
| 2 Instellingen effectparameters | 6 TIME instelling |
| 3 Toetsen effectparameters | 7 BEAT ◀-toets, BEAT ▶-toets |
| 4 RELEASE FX-indicator | 8 TAP-toets |

Achterpaneel



- | | |
|---------------------------------|--|
| 1 MASTER 1-aansluitingen | 8 CD aansluitingen |
| 2 MASTER 2-aansluitingen | 9 USB-A aansluiting |
| 3 BOOTH-aansluitingen | 10 MIC2-aansluiting |
| 4 SIGNAL GND aansluiting | 11 MIC1-aansluiting |
| 5 USB-B aansluiting | 12 Kensington-beveiligingsgleuf |
| 6 PHONO aansluitingen | 13 AC IN-aansluiting |
| 7 LINE aansluitingen | 14 ⏻-schakelaar |

Voorpaneel



- | |
|-------------------------------|
| 1 PHONES-aansluitingen |
|-------------------------------|

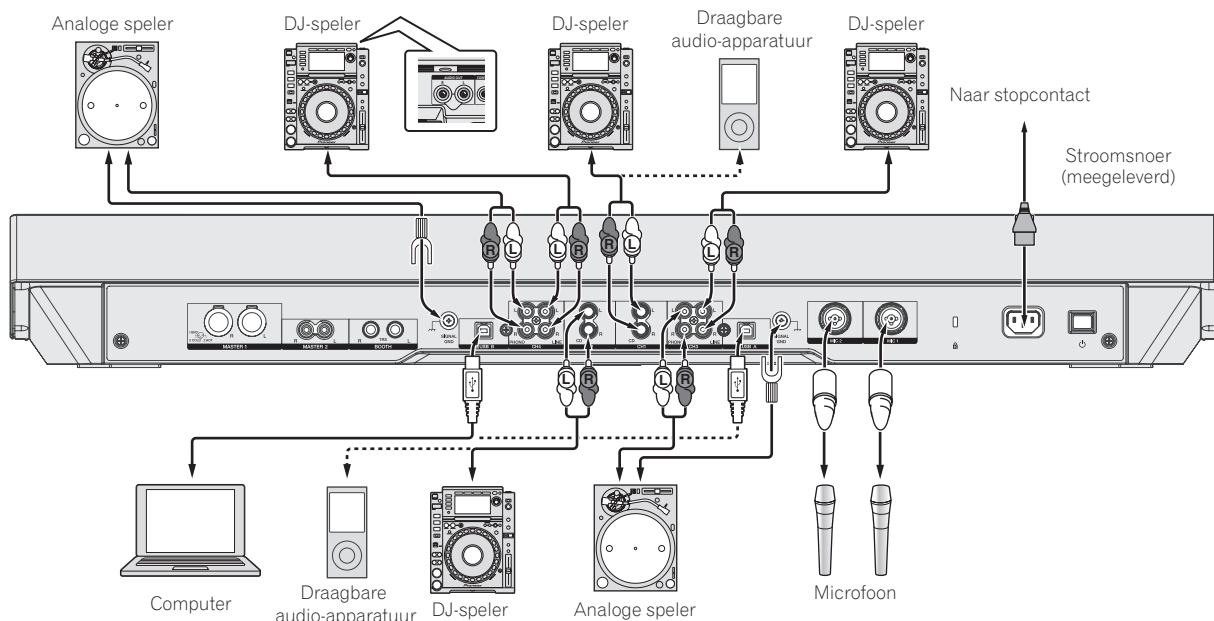
Bediening

- Sluit het nettoer pas aan nadat alle aansluitingen tussen de apparatuur volledig zijn gemaakt.
Schakel altijd eerst de stroom uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens u enige aansluiting maakt of verbreekt.
Zie tevens de gebruiksaanwijzingen van de aan te sluiten apparatuur.
- Gebruik alleen het bijgeleverde netsnoer.
- Gebruik de USB-kabel die met dit toestel wordt meegeleverd of een USB-kabel die voldoet aan USB 2.0.

Aansluitvoorbeeld

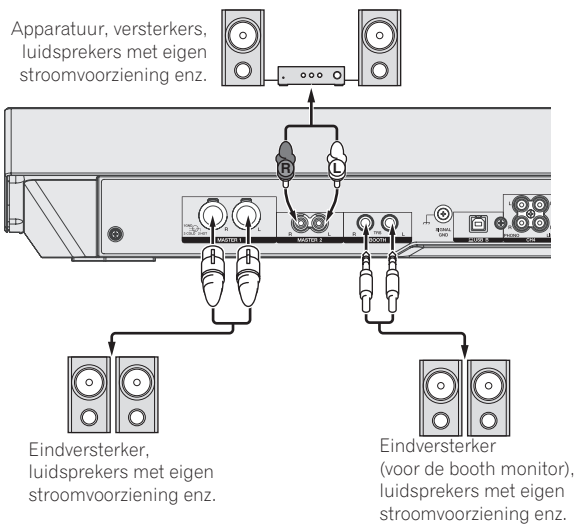
Aansluiten van ingangsaansluitingen

Achterpaneel

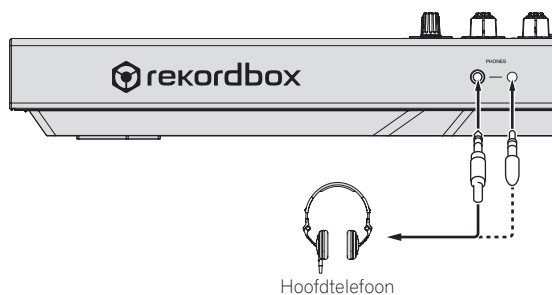


Aansluiten van uitgangsaansluitingen

Achterpaneel



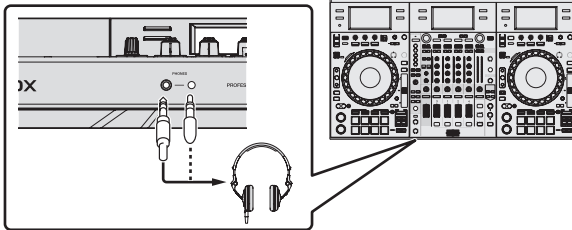
Voorpaneel



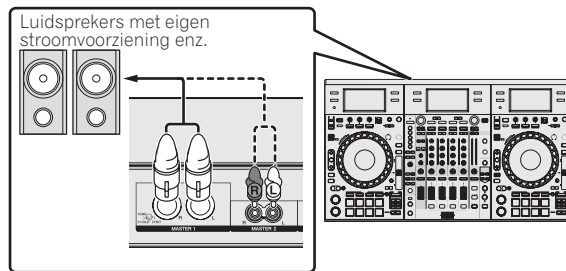
Aansluitingen

Voor informatie over het gebruik van dit product met rekordbox dj, raadpleeg de handleiding voor dit product die gepubliceerd is op de website van Pioneer DJ.

1 Sluit een hoofdtelefoon aan op één van de [PHONES]-aansluitingen.

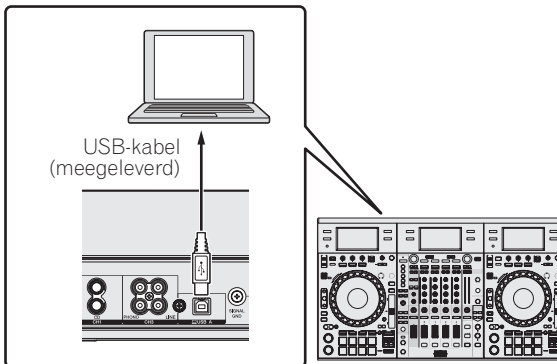


2 Sluit luidsprekers met eigen stroomvoorziening, een eindversterker, componenten enz. aan op de [MASTER 1] of [MASTER 2]-aansluitingen.



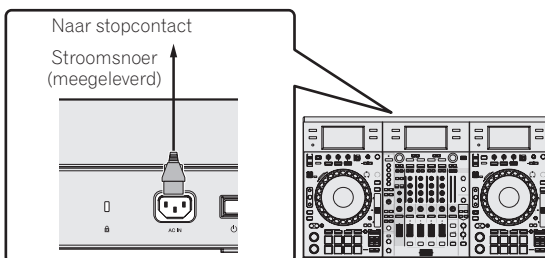
- Om het geluid te kunnen produceren via de [BOOTH]-aansluitingen, sluit u luidsprekers of andere apparatuur aan op de [BOOTH]-aansluitingen.

3 Sluit dit apparaat aan op uw computer via een USB-kabel.

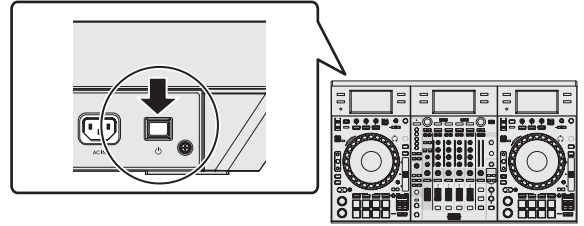


4 Zet de computer aan.

5 Sluit het netsnoer aan.



6 Druk op de [⏻]-schakelaar op het achterpaneel van dit toestel om het toestel in te schakelen.



Schakel dit apparaat in.

- Voor Windows gebruikers
De melding [Apparaatstuurprogramma installeren] kan verschijnen wanneer dit toestel voor het eerst op de computer wordt aangesloten of wanneer het wordt aangesloten op een andere USB-poort van de computer. Wacht eventjes tot de mededeling [De apparaten zijn gereed voor gebruik] verschijnt.

7 Zet de apparatuur die is verbonden met de uitgangsaansluitingen (luidsprekers met eigen stroomvoorziening, eindversterker, componenten enz.) aan.

- Wanneer er een microfoon, DJ-speler of andere externe apparatuur is verbonden met de ingangsaansluitingen, zal die apparatuur ook aan gaan.

Opstarten van het systeem

Starten van de rekordbox

Wanneer u het systeem voor het eerst start, dient u de account voor KUVO te registreren en rekordbox dj, rekordbox dvs en rekordbox video te activeren. Details over deze procedures vindt u op de productwebsite van rekordbox hieronder en in de bedieningshandleiding van rekordbox onder **[Support]**.

<https://rekordbox.com/en/support/manual.php>

Voor Windows 7

Klik op het **[Alle programma's]** > **[Pioneer]** > **[rekordbox X.X.X]** > **[rekordbox]** pictogram in het **[Starten]**-menu van Windows.

Voor Windows 10/8.1

Klik in **[Apps-weergave]** op het pictogram **[rekordbox]**.

Voor Mac OS X

Open de map **[Applicatie]** in Finder en dubbelklik op het **[rekordbox]** icoon.

Muziekbestanden toevoegen aan een [Verzameling]

"**Verzameling**" zijn muziekbestanden die worden beheerd door rekordbox.

De muziekbestanden op de computer kunnen met rekordbox worden gebruikt als zij zijn geanalyseerd en vervolgens als rekordbox music collection-bestanden zijn geregistreerd.



a Structuurweergave

b Muziekstukkenlijst

1 Klik op **[Verzameling]** in de boomweergave.

De **[Verzameling]**-muziekbestanden worden weergegeven in de lijst met muziekstukken.

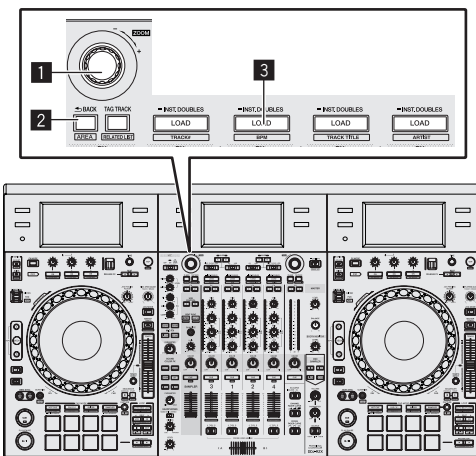
2 Open bestandsbeheer of Windows explorer en sleep de muziekbestanden of mappen met muziekbestanden dan naar de lijst met muziekstukken.

De muziekbestanden worden toegevoegd aan de **[Verzameling]** en de tag-informatie van de muziekbestanden wordt gelezen en vervolgens weergegeven.

Deze handleiding bestaat hoofdzakelijk uit beschrijvingen van de functies met betrekking tot de hardware van dit toestel. Zie de softwarehandleiding van rekordbox voor gedetailleerde instructies over het bedienen van rekordbox dj.

Muziekstukken laden en afspelen

Hieronder zie je als voorbeeld een beschrijving van de procedure voor het laden van muziekstukken in deck 1.



1 Draaiknop

2 BACK-toets

3 LOAD-toets

1 Selecteer de **[Verzameling]** of een afspeellijst of ander item en druk vervolgens op de draaiknop van het toestel om naar de lijst met muziekstukken te gaan.

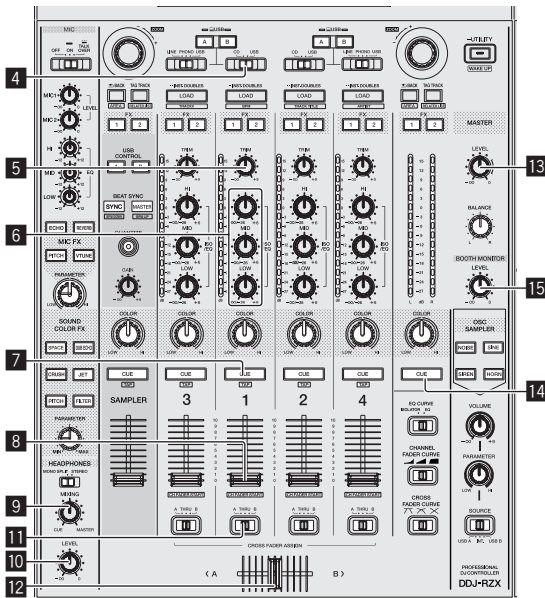
2 Draai aan de draaiknop om het muziekstuk te selecteren.

3 Druk op de **[LOAD]**-toets om het geselecteerde muziekstuk in het deck te laden.

Afspelen van muziekstukken en produceren van het geluid

Hieronder volgt een beschrijving van de procedure voor het produceren van het geluid via kanaal 1 als voorbeeld.

- Stel het volume van de apparatuur (eindversterker, luidsprekers met eigen stroomvoorziening enz.) aangesloten op de [MASTER 1] en [MASTER 2]-aansluitingen in op een geschikt niveau. Als u het volume te hoog instelt, zullen er erg harde geluiden klinken.

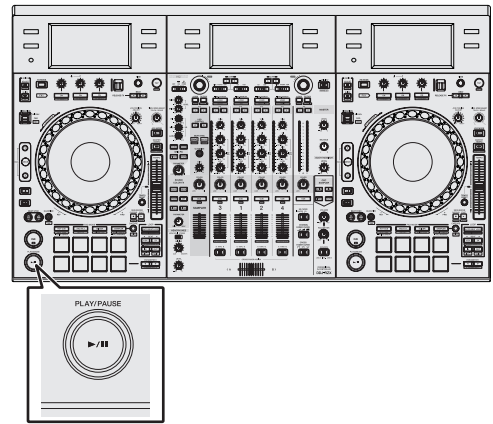


- 4 CD, USB-keuzeschakelaar
- 5 TRIM-instelling
- 6 ISO/EQ (HI, MID, LOW)-instellingen
- 7 Hoofdtelefoon CUE knop
- 8 Kanaal-fader
- 9 HEADPHONES MIXING instelling
- 10 HEADPHONES LEVEL instelling
- 11 Crossfader-keuzeschakelaar
- 12 Crossfader-regelaar
- 13 MASTER LEVEL instelling
- 14 MASTER CUE-toets
- 15 BOOTH MONITOR-instelling

1 Stel de instellingen enz. in zoals u hieronder kunt zien.

| Namen van instellingen enz. | Stand |
|------------------------------------|------------------------------------|
| MASTER LEVEL instelling | Helemaal tegen de klok in gedraaid |
| CD, USB-keuzeschakelaar | [USB]-positie |
| TRIM-instelling | Helemaal tegen de klok in gedraaid |
| ISO/EQ (HI, MID, LOW)-instellingen | Midden |
| Kanaal-fader | Naar voren verplaatst |
| Crossfader-keuzeschakelaar | [THRU]-positie |

2 Druk op de [PLAY/PAUSE ►/II]-toets om het muziekstuk af te spelen.



3 Draai aan de [TRIM] knop.

Verstel de [TRIM]-instelling zo dat de oranje indicator van de kanaal-niveau-aanduiding alleen bij het piekniveau oplicht.

4 Beweeg de kanaalfader van u af.

5 Draai aan de [MASTER LEVEL]-instelling om het audioniveau van de luidsprekers in te stellen.

Stel het geluidsniveau dat geproduceerd wordt via de [MASTER 1] en [MASTER 2]-aansluitingen in op een geschikt niveau.

Meeluisteren via een hoofdtelefoon

Stel de instellingen enz. in zoals u hieronder kunt zien.

| Namen van instellingen enz. | Stand |
|------------------------------|------------------------------------|
| HEADPHONES MIXING instelling | Midden |
| HEADPHONES LEVEL instelling | Helemaal tegen de klok in gedraaid |

1 Druk op de hoofdtelefoon [CUE]-toets voor kanaal 1.

2 Draai aan de [HEADPHONES LEVEL] instelling.

Stel het geluidsniveau dat geproduceerd wordt via de hoofdtelefoon in op een geschikt niveau.

Opmerking

Dit toestel en rekordbox dj beschikken over veel verschillende functies zodat DJ's een geheel eigen stijl kunnen ontwikkelen. Raadpleeg de handleiding van de rekordbox software voor meer informatie over de functies.

- De handleiding van de rekordbox software kun je downloaden op rekordbox.com. Zie *De bedieningshandleiding van rekordbox raadplegen* (p.3) voor meer informatie.

Afsluiten van het systeem

1 Sluit rekordbox af.

2 Druk op de [⏻]-schakelaar op het achterpaneel van dit toestel om het toestel uit (standby) te zetten.

3 Koppel de USB-kabel los van uw computer.

Aanvullende informatie

Instellingen aanpassen

- Zie *Instellingen aanpassen* in de Handleiding voor gedetailleerde instructies over het wijzigen van instellingen van dit toestel.

Verhelpen van storingen

- Als u denkt dat er iets verkeerd is met dit toestel, controleer dan de onderwerpen in het gedeelte voor probleemoplossing van deze handleiding, en bezoek de Pioneer DJ website en lees het gedeelte [FAQ] voor de [DDJ-RZX].
<http://www.pioneerdj.com/>
Soms ligt de oorzaak van het probleem bij een ander apparaat. Controleer daarom ook de andere componenten en elektrische apparatuur die gebruikt wordt. Als u het probleem niet kunt verhelpen, verzoekt u dan uw dichtstbijzijnde officiële Pioneer onderhoudsdienst of uw vakhandelaar om het apparaat te laten repareren.
- Dit apparaat kan soms niet goed werken vanwege statische elektriciteit of andere externe invloeden. In dat geval kunt u de juiste werking herstellen door de stroom uit te schakelen, 1 minuut te wachten en dan de stroom weer in te schakelen.

Het aanraakscherm reinigen

Gebruik geen organische oplosmiddelen, zuren of alkalihoudende stoffen om het oppervlak van het aanraakscherm te reinigen. Veeg het schoon met een droge zachte doek of een doek die is ondergedompeld in een neutraal reinigingsmiddel en goed is uitgewrongen.

Over handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken

- Pioneer DJ is een handelsmerk van PIONEER CORPORATION en wordt in licentie gebruikt. rekordbox en KUVU zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de Pioneer DJ Corporation.
- Windows is een gedeponeerd handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en andere landen.
- Mac, Mac OS en Finder zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen.
- Intel en Intel Core zijn handelsmerken van Intel Corporation in de V.S. en/of andere landen.

De hierin vermelde namen van bedrijven en hun producten zijn de handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars.

Waarschuwingen betreffende auteursrechten

Het rekordbox-programma beperkt het afspelen en kopiëren van muziek-materiaal met auteursrechtbescherming.

- Wanneer er gecodeerde gegevens e.d. voor auteursrechtbescherming zijn opgenomen in de muziek, kan het niet altijd mogelijk zijn het programma normaal te gebruiken.
- Wanneer rekordbox waarneemt dat er gecodeerde gegevens e.d. voor auteursrechtbescherming zijn opgenomen in de muziek, kan de bewerking (afspelen, lezen e.d.) tussentijds stoppen.

Opnemen die u hebt gemaakt kunnen slechts dienen voor uw eigen luisterplezier en kunnen onder de auteursrechtwetten niet voor andere doeleinden worden gebruikt zonder toestemming van de auteursrechthouder.

- Muziek die is opgenomen vanaf CD's e.d. wordt beschermd door de auteursrechtwetten van de meeste landen en door internationale verdragen. Het valt onder de verantwoordelijkheid van de persoon die de muziek heeft opgenomen er op toe te zien dat de opnamen op legale wijze worden gebruikt.
- Bij het behandelen van muziek die door downloaden van Internet e.d. is verkregen, is het de volledige verantwoordelijkheid van de persoon die het downloaden heeft verricht er op toe te zien dat de muziek wordt gebruikt in overeenstemming met de voorwaarden van het download-contract.

Specificaties

| | |
|----------------------------------|---|
| Stroomvereisten | 110 V tot 240 V wisselstroom, 50 Hz/60 Hz |
| Stroomverbruik | 48 W |
| Stroomverbruik (in de ruststand) | 0,4 W |
| Gewicht hoofdapparaat | 15,9 kg |
| Buitenafmetingen | 945 mm (B) × 119,7 mm (H) × 547 mm (D) |
| Toegestane bedrijfstemperatuur | +5 °C tot +35 °C |
| Toegestane luchtvochtigheid | 5 % tot 85 % (zonder condensatie) |

Audiogedeelte

| | |
|-----------------------------|------------------------|
| Bemonsteringswaarde | 44,1 kHz/48 kHz/96 kHz |
| MASTER D/A-omzetter | 32 bits |
| Andere A/D- en D/A-omzeters | 24 bits |
| Frequentiekenmerk | |

USB, CD/LINE, MIC1, MIC2 20 Hz tot 20 kHz

Signaal/ruisverhouding (nominaal uitgangsvermogen, A-WEIGHTED)

USB 116 dB

CD/LINE 101 dB

PHONO 91 dB

MIC1 81 dB

MIC2 81 dB

Totale harmonische vervorming (20 Hz — 20 kHzBW)

USB 0,002 %

CD/LINE 0,003 %

Standaard ingangsniveau / Ingangsimpedantie

CD/LINE -12 dBu/47 k Ω

PHONO -52 dBu/47 k Ω

MIC1 -57 dBu/3 k Ω

MIC2 -57 dBu/3 k Ω

Standaard uitgangsniveau / Belastingsimpedantie / Uitgangsimpedantie

MASTER 1 +6 dBu/10 k Ω /390 Ω of minder

MASTER 2 +2 dBu/10 k Ω /820 Ω of minder

BOOTH +6 dBu/10 k Ω /390 Ω of minder

PHONES +8 dBu/32 Ω /25 Ω of minder

Nominaal uitgangsniveau / Belastingsimpedantie

MASTER 1 25 dBu/10 k Ω

MASTER 2 21 dBu/10 k Ω

BOOTH 25 dBu/10 k Ω

Overspraak

CD/LINE 82 dB

Kanaalequalizerkarakteristiek

HI -26 dB tot +6 dB (30 kHz)

MID -26 dB tot +6 dB (1 kHz)

LOW -26 dB tot +6 dB (20 Hz)

Microfoonequalizerkarakteristiek

HI -12 dB tot +12 dB (10 kHz)

MID -12 dB tot +12 dB (2,5 kHz)

LOW -12 dB tot +12 dB (100 Hz)

In / uitgangsaansluitingen

CD/LINE Ingangsaansluitingen

Tulpstekkerbussen 4 stk.

PHONO ingangsaansluitingen

Tulpstekkerbussen 2 stk.

MIC-aansluiting

XLR-connector en 1/4" TRS-stekker 2 stk.

MASTER 1 uitgangsaansluiting

XLR-aansluiting 1 st.

MASTER 2 uitgangsaansluiting

Tulpstekkerbussen 1 st.

BOOTH-uitgangsaansluiting

1/4" TRS-stekker 1 set

PHONES-uitgangsaansluiting

1/4" stereosteekker 1 set

3,5 mm stereoministeekker 1 set

USB-aansluitingen

B type 2 stk.

— Gebruik de **[MASTER 1]**-aansluitingen alleen voor gebalanceerde uitgangssignalen. Verbinding met een ongebalanceerde signaalbron (bijv. via tulp (RCA) aansluitingen) met behulp van een XLR-RCA adapterkabel (of adapterstekker) enz. kan de geluidskwaliteit verlagen en/of resulteren in ruis.

Voor verbinding met een ongebalanceerde signaalbron (bijv. via tulp (RCA) aansluitingen) dient u de **[MASTER 2]**-aansluitingen te gebruiken.

— De technische gegevens en het ontwerp van dit product kunnen vanwege voortgaande verbetering zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

- © 2016 Pioneer DJ Corporation. Alle rechten voorbehouden.



Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

K058b_A1_Es

PRECAUCIÓN

PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO
NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO
UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.

D3-4-2-1-1_B2_Es

ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3_A1_Es

ADVERTENCIA

Este producto está provisto de una clavija de tres conductores con toma de tierra (puesta a tierra) cuya tercera patilla es la de toma de tierra. Esta clavija sólo se adapta en una toma de corriente del tipo de toma de tierra. Si no puede insertar la clavija en la toma de corriente, llame a un electricista profesional para que le reemplace la toma de corriente por otra con toma de tierra que sea adecuada. No elimine el dispositivo de seguridad de la clavija con toma de tierra.

D3-4-2-1-6_A1_Es

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a_A1_Es

ADVERTENCIA

Guarde las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños. Si las ingirieran accidentalmente, póngase de inmediato en contacto con un médico.

D41-6-4_A1_Es

Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)

No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c*_A1_Es

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 5 cm encima, 5 cm detrás, y 5 cm en cada lado).

D3-4-2-1-7d*_A1_Es

PRECAUCIÓN

El interruptor de la alimentación $\text{\textcircled{I}}$ de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2a*_A1_Es

PRECAUCIONES CONCERNIENTES A LA MANIPULACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Tome el cable de alimentación por la clavija. No extraiga la clavija tirando del cable. Nunca toque el cable de alimentación cuando sus manos estén mojadas, ya que esto podría causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque la unidad, algún mueble, etc., sobre el cable de alimentación.

Asegúrese de no hacer nudos en el cable ni de unirlo a otros cables. Los cables de alimentación deberán ser dispuestos de tal forma que la probabilidad de que sean pisados sea mínima. Una cable de alimentación dañado podrá causar incendios o descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación está dañado, solicite el reemplazo del mismo al centro de servicio más cercano, o a su distribuidor.

S002*_A1_Es

Antes de empezar a usar la unidad

Cómo leer este manual

- Gracias por adquirir este producto Pioneer DJ. En esta guía se proporciona una breve descripción de los procedimientos para la conexión de la unidad al ordenador y la emisión de audio. Para conocer los procedimientos detallados, consulte el manual de instrucciones.
¡Asegúrese de leer este folleto y el manual de instrucciones! Ambos documentos incluyen información importante que usted deberá entender antes de usar este producto.
Después de haber terminado de leer estas instrucciones, guárdelas en un lugar seguro para, en caso de ser necesario, consultarlas en el futuro.
- En este manual, los nombres de los menús mostrados en el producto y en la pantalla del ordenador, así como también los nombres de los botones y de los terminales del producto etc., se indican entre paréntesis. (P. ej.: botón **[Archivo]**, **[CUE]** y terminales de salida **[PHONES]**)
- Note que las pantallas y las especificaciones del software descritas en este manual, así como también la apariencia externa y las especificaciones del hardware, están actualmente en fase de desarrollo y pueden ser distintas de las especificaciones finales.
- Note que dependiendo de la versión del sistema operativo, los ajustes del navegador web, etc., la operación puede que sea distinta de los procedimientos descritos en este manual.

Características

Esta unidad es un controlador DJ todo en uno diseñado específicamente para rekordbox dj. Sus interfaces, que incorporan varios controles como "DISPLAY", "BIGJOG", "PERFORMANCE PADS" y mezclador de 4 canales, están posicionadas con espacio abundante para permitir actuaciones de DJ más individualizadas con rekordbox dj. La unidad también proporciona las funciones "SOUND COLOR FX" y "OSC SAMPLER para que se puedan añadir los arreglos originales a la música que se está reproduciendo. Asimismo, un gran número de terminales de entrada y salida permiten una gran variedad de estilos de DJ. El diseño, con material de aluminio para el panel superior, hace que esta unidad ofrezca una imagen de alta calidad, lo que es idóneo para diversos escenarios, como clubs nocturnos, fiestas particulares, etc.

Contenido de la caja

- Cable de alimentación
- Cable USB^[1]
- Garantía (para algunas regiones solamente)^[2]
- Manual de instrucciones (Guía de inicio rápido) (este documento)
- Aviso sobre las licencias de software
- Tarjeta de clave de licencia de rekordbox dj
- Tarjeta de clave de licencia de rekordbox dvs
- Tarjeta de clave de licencia de rekordbox video

[1] Con esta unidad solo se incluye un cable USB.

Para conectar dos unidades, utilice un cable que cumpla con los estándares USB 2.0.

[2] La garantía incluida es para la región europea.

Avisos

La clave de licencia no se puede dar dos veces. Tenga cuidado para no perderla.

Visualización de los manuales

Visualización del Manual de instrucciones de esta unidad

1 Inicie un navegador de Web en el ordenador y acceda al sitio de Pioneer DJ de abajo.

<http://www.pioneerdj.com/>

2 Haga clic en [Soporte].

3 Haga clic en [ENCUENTRA TUTORIALS Y MANUALES].

4 Haga clic en [DDJ-RZX] en la categoría [CONTROLADORES].

5 Haga clic en el idioma que necesite en la lista de manuales de instrucciones.

Descárguelos según sea necesario.

Visualización de los manuales de instrucciones de rekordbox

1 Inicie un navegador de Web en el ordenador y acceda al sitio de rekordbox.com de abajo.

<http://rekordbox.com/>

2 Haga clic en [Ayuda].

3 Haga clic en [Manual].

4 Haga clic en el idioma necesario del manual.

Acerca de rekordbox

- rekordbox
rekordbox es un software compuesto que permite la gestión de pistas y actuaciones de DJ.
- rekordbox dj
La función de actuación de DJ de rekordbox se denomina rekordbox dj. Introduzca la clave de licencia que se muestra en la tarjeta de clave de licencia de rekordbox dj que se incluye con este producto para utilizar rekordbox dj.
- rekordbox dvs
La función DVS, que es una función que se puede añadir a rekordbox dj para ejecutar operaciones de deck mediante señales de control reproducidas con CDJ o un giradiscos, se denomina rekordbox dvs. Al introducir la clave de licencia que se muestra en la tarjeta de clave de licencia incluida con este producto permite que esta función se añada a rekordbox dj.
- rekordbox vídeo
Esta es una función de vídeo que llamaba a rekordbox vídeo que se puede añadir a rekordbox dj y que proporciona reproducción de vídeo, archivos de imagen y actuaciones. Al introducir la clave de licencia que se muestra en la tarjeta de clave de licencia incluida con este producto permite que rekordbox dj se añada a esta función.

Ambiente de operación mínimo

| Sistemas operativos compatibles | CPU y memoria necesaria |
|---|--|
| Mac OS X: 10.11/10.10/10.9 (actualización más reciente) | Procesador Intel® Core™ i5 2,5 GHz o superior RAM de 8 GB o más |
| Windows: Windows 10, Windows 8.1, Windows 8.1 Pro (Service Pack más reciente), Windows 7 Home Premium, Professional, Ultimate (Service Pack más reciente) | Procesador Intel® Core™ i5 2,5 GHz o superior RAM de 8 GB o más |
| Otros | |
| Puerto USB | Para conectar el ordenador con esta unidad se requiere un puerto USB 2.0. |
| Resolución de la pantalla | Resolución de 1280 x 768 o más |
| Conexión a Internet | Para registrar la cuenta del usuario de rekordbox y descargar el software se necesita una conexión a Internet. |

- rekordbox Es compatible únicamente con sistemas operativos de 64 bits (Windows/Mac).
- Para obtener información sobre los requisitos más actuales del sistema, la compatibilidad y los sistemas operativos compatibles de rekordbox, consulte **[Entorno de operación]** en el sitio de rekordbox.com a continuación. <http://rekordbox.com/>
- La operación no se garantiza en todos los ordenadores, aunque se cumplan todas las condiciones indicadas aquí para el ambiente de operación necesario.
- Dependiendo de la configuración de ahorro de energía del ordenador, etc., la CPU y el disco duro pueden no proveer la capacidad de procesamiento suficiente. Para los ordenadores portátiles en particular, asegúrese de que estén en condiciones apropiadas para ofrecer un alto rendimiento constante (por ejemplo, manteniendo la alimentación de CA conectada) cuando se usa rekordbox.
- Para usar Internet se necesita firmar un contrato separado con un proveedor que ofrezca servicios de Internet y pagar los honorarios de dicho proveedor.
- Utilice la última versión / el último paquete de servicios del sistema operativo.

Instalación de la aplicación

Instalación rekordbox

1 Acceda a rekordbox.com.

<https://rekordbox.com/es/store/>

- El contenido de la página está sujeto a cambios sin previo aviso.

2 Consulte la Guía de inicio y haga clic en [Descarga Gratis].



3 Lea detenidamente el Acuerdo de licencia de usuario final del software y active la casilla de verificación [Agree] si está de acuerdo.

Cuando active la casilla de verificación, se podrá hacer clic en **[Descarga]**.

4 Haga clic en [Descarga].

Se iniciará la descarga de rekordbox.

5 Haga doble clic en el archivo descargado para descomprimirlo.

6 Haga doble clic en el archivo descomprimido para ejecutar el instalador.

7 Lea atentamente el Acuerdo de licencia de usuario final del software y continúe con la instalación según las instrucciones de la pantalla si está de acuerdo.

- Si no acepta el contenido del Acuerdo de licencia de usuario final del software, cancele la instalación.

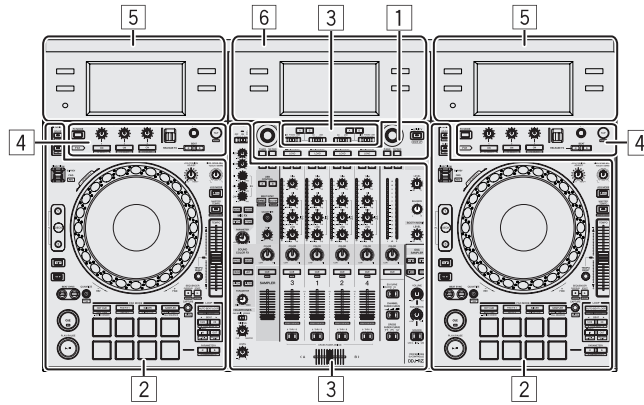
8 Cuando aparece la pantalla de finalización de la instalación, siga las instrucciones de la pantalla para cerrar el instalador.

La instalación se ha completado ahora.

- Para utilizar rekordbox dj, rekordbox dvs y rekordbox vídeo, es necesaria la activación (autenticación de licencia). Para obtener detalles, consulte el Manual de instrucciones de rekordbox. <https://rekordbox.com/es/support/manual.php>

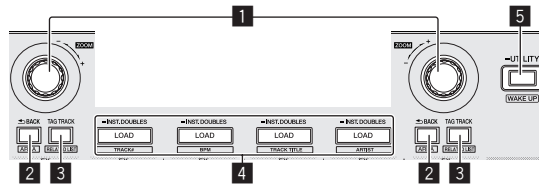
Nombres de las partes

Para más información sobre las funciones de los diferentes botones y controles, consulte *Nombres y funciones de los controles* en el manual de instrucciones.



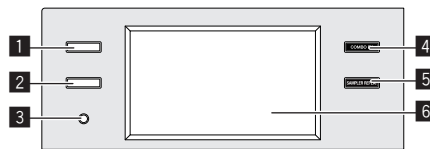
- 1 Sección del navegador
- 2 Sección de deck
- 3 Sección de mezclador
- 4 Sección de efectos
- 5 Sección de pantalla (deck)
- 6 Sección de pantalla (mezclador)

Sección del navegador



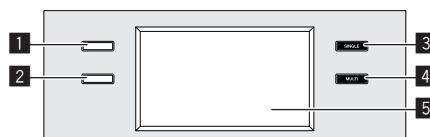
- 1 Selector giratorio
- 2 Botón BACK
- 3 Botón TAG TRACK
- 4 Botón LOAD
- 5 Botón UTILITY

Sección de pantalla (deck)



- 1 Botón VIEW (PAD INFO / DECK VIDEO)
- 2 Botón TRACK INFO
- 3 Botón TIME MODE
- 4 Botón COMBO FX
- 5 Botón SAMPLER REPEAT
- 6 Pantalla táctil (deck)

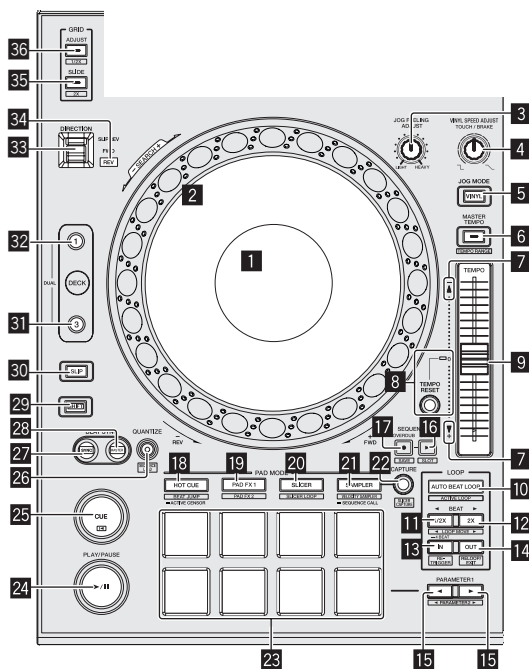
Sección de pantalla (mezclador)



- 1 Botón VIEW (WAVEFORM / MASTER VIDEO)
- 2 Botón 2DECK/4DECK
- 3 Botón SOUND COLOR FX SINGLE MODE
- 4 Botón SOUND COLOR FX MULTI MODE
- 5 Pantalla táctil (mezclador)

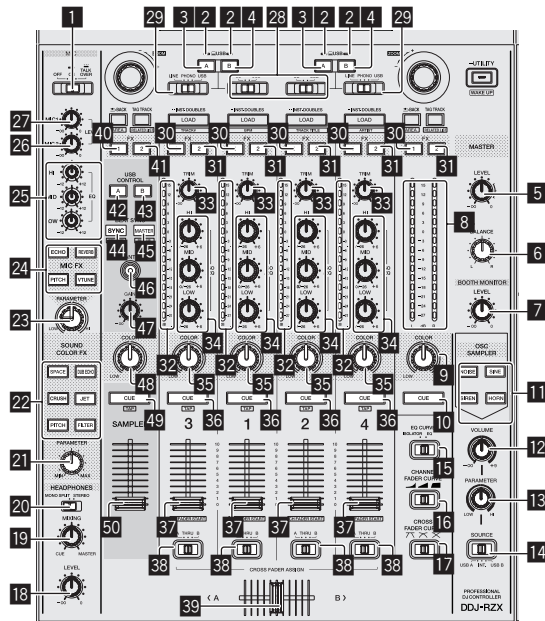
Sección de deck

Esta sección se usa para controlar los cuatro decks. Los botones y controles para operar los decks 1 y 3 están situados en el lado izquierdo del controlador, los que se usan para operar los decks 2 y 4 están situados en el lado derecho del controlador.



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1 Sección de visualización del dial jog | 24 Botón PLAY/PAUSE ►/II |
| 2 Dial jog | 25 Botón CUE |
| 3 Control JOG FEELING ADJUST | 26 Botón QUANTIZE |
| 4 Control VINYL SPEED ADJUST | 27 Botón SYNC |
| 5 Botón JOG MODE | 28 Botón MASTER |
| 6 Botón MASTER TEMPO | 29 Botón SHIFT |
| 7 Indicador TAKEOVER | 30 Botón SLIP |
| 8 Botón TEMPO RESET e indicador TEMPO RESET | 31 Botón DECK 3 |
| 9 Barra deslizante TEMPO | 32 Botón DECK 1 |
| 10 Botón AUTO BEAT LOOP | 33 Palanca DIRECCION FWD REV |
| 11 Botón LOOP 1/2X | 34 Indicador REV |
| 12 Botón LOOP 2X | 35 Botón GRID SLIDE |
| 13 Botón LOOP IN | 36 Botón GRID ADJUST |
| 14 Botón LOOP OUT | |
| 15 Botón PARAMETER◀, botón PARAMETER▶ | |
| 16 Botón SEQUENCER START | |
| 17 Botón SEQUENCER OVERDUB | |
| 18 Botón de modo HOT CUE | |
| 19 Botón de modo PAD FX1 | |
| 20 Botón de modo SLICER | |
| 21 Botón de modo SAMPLER | |
| 22 Botón CAPTURE | |
| 23 Pads de actuación | |

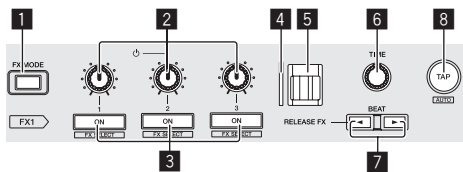
Sección de mezclador



- | | |
|---|--|
| 1 Conmutador selector OFF, ON, TALK OVER | 26 Control MIC2 |
| 2 Indicador de conexión USB | 27 Control MIC1 |
| 3 Botón USB (A) | 28 Conmutador selector CD, USB |
| 4 Botón USB (B) | 29 Conmutador selector LINE, PHONO, USB |
| 5 Control MASTER LEVEL | 30 Botón de asignación FX 1 |
| 6 Control MASTER BALANCE | 31 Botón de asignación FX 2 |
| 7 Control BOOTH MONITOR | 32 Indicador de nivel de canal |
| 8 Indicador de nivel maestro | 33 Control TRIM |
| 9 Control MASTER OUT COLOR | 34 Controles ISO/EQ (HI, MID, LOW) |
| 10 Botón MASTER CUE | 35 Control COLOR |
| 11 Botón OSC SAMPLER SELECT | 36 Botón CUE de auriculares |
| 12 Control OSC SAMPLER VOLUME | 37 Fader de canal |
| 13 Control OSC SAMPLER PARAMETER | 38 Conmutador de asignación de crossfader |
| 14 Conmutador selector OSC SAMPLER SOURCE | 39 Crossfader |
| 15 Conmutador selector EQ CURVE | 40 Botón de asignar SAMPLER CH FX 1 |
| 16 Conmutador selector CHANNEL FADER CURVE | 41 Botón de asignar SAMPLER CH FX 2 |
| 17 Conmutador selector CROSS FADER CURVE | 42 Botón SAMPLER CH USB (A) |
| 18 Control HEADPHONES LEVEL | 43 Botón SAMPLER CH USB (B) |
| 19 Control HEADPHONES MIXING | 44 Botón SAMPLER SYNC |
| 20 Conmutador selector HEADPHONE MONO SPLIT / STEREO | 45 Botón SAMPLER MASTER |
| 21 Control SOUND COLOR FX PARAMETER | 46 Botón SAMPLER QUANTIZE |
| 22 Botones SOUND COLOR FX SELECT | 47 Control SAMPLER GAIN |
| 23 Control MIC FX PARAMETER | 48 Control SAMPLER COLOR |
| 24 Botón MIC FX SELECT | 49 Botón SAMPLER CUE |
| 25 Controles MIC EQ (HI, MID, LOW) | 50 Fader SAMPLER VOLUME |

Sección de efectos

Esta sección se utiliza para controlar las dos unidades de efectos (FX1 y FX2). Los controles y botones se utilizan para operar la unidad FX1 están situados en el lado izquierdo del controlador, los que se usan para operar la unidad FX2 están situados en el lado derecho del controlador. Los canales a los que el efecto se debe aplicar se ajustan usando los botones de asignación de efectos en la sección del mezclador.



1 Botón FX MODE

2 Controles de parámetros de efectos

3 Botones de parámetros de efectos

4 Indicador RELEASE FX

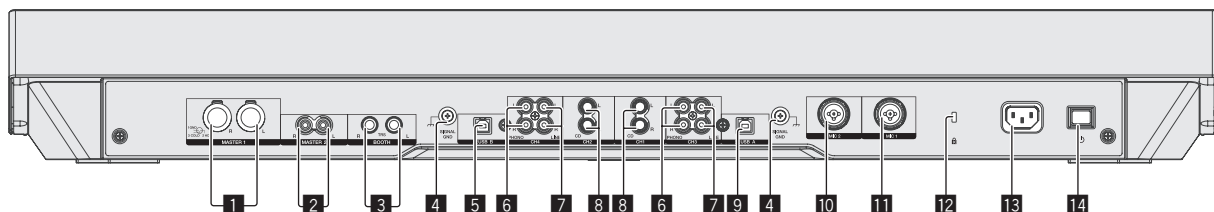
5 Palanca RELEASE FX

6 Control TIME

7 Botón BEAT ◀, botón BEAT ▶

8 Botón TAP

Panel trasero



1 Terminales MASTER 1

2 Terminales MASTER 2

3 Terminales BOOTH

4 Terminal SIGNAL GND

5 Terminal USB-B

6 Terminales PHONO

7 Terminales LINE

8 Terminales CD

9 Terminal USB-A

10 Terminal MIC2

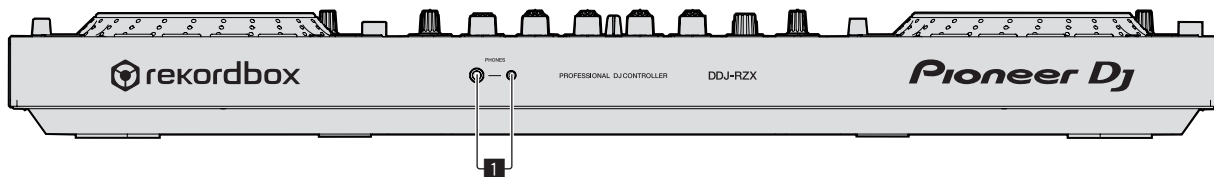
11 Terminal MIC1

12 Ranura de seguridad Kensington

13 Terminal AC IN

14 Conmutador

Panel frontal



1 Conectores PHONES

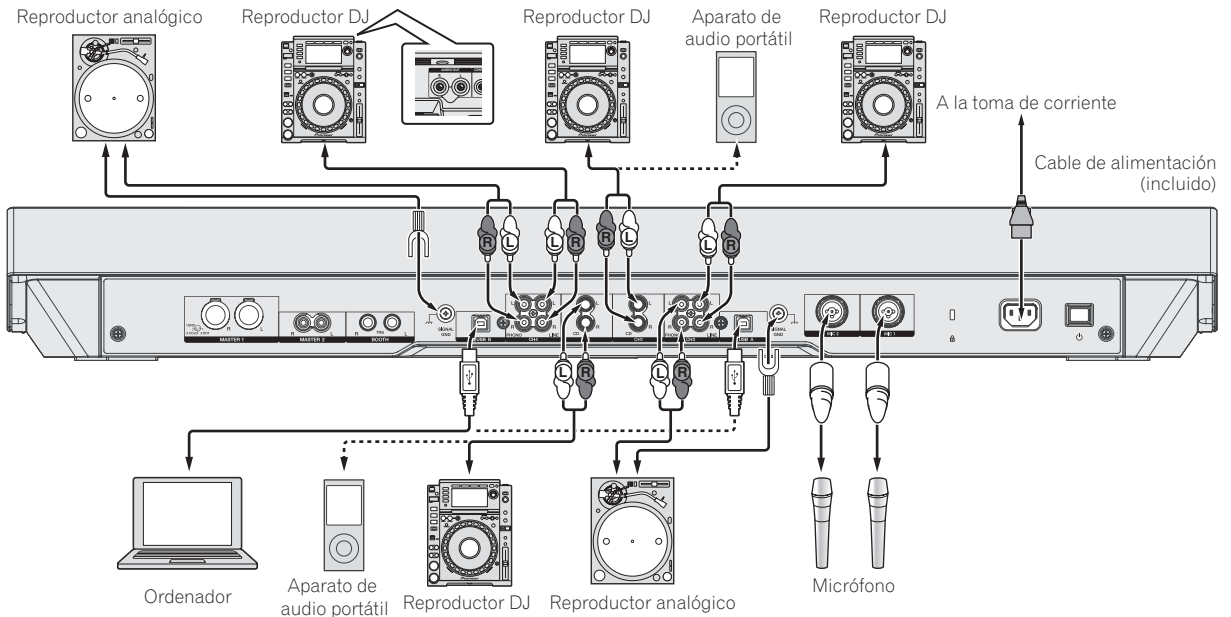
Operación

- Conecte el cable de alimentación después de terminar las conexiones entre los aparatos. Asegúrese de desconectar la alimentación y desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente siempre que haga o cambie conexiones. Consulte el manual de instrucciones del componente que va a ser conectado.
- Asegúrese de usar el cable de alimentación incluido.
- Asegúrese de usar el cable USB incluido con este producto o uno que sea compatible con USB 2.0.

Ejemplo de conexiones

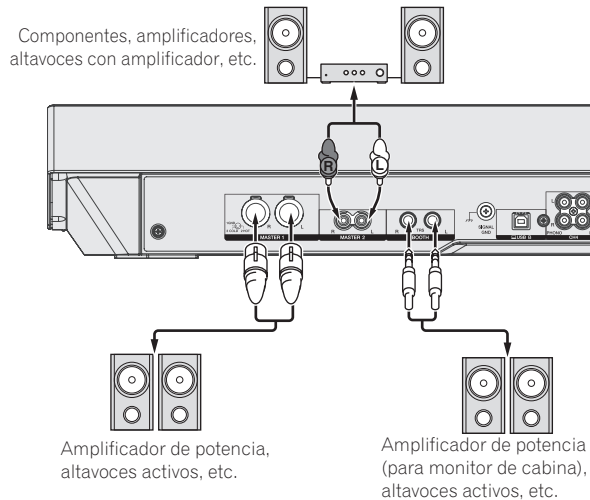
Conexión de terminales de entrada

Panel trasero

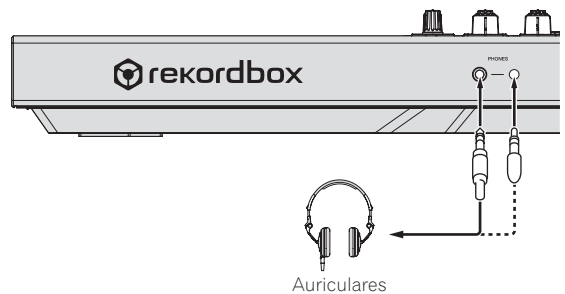


Conexión de terminales de salida

Panel trasero



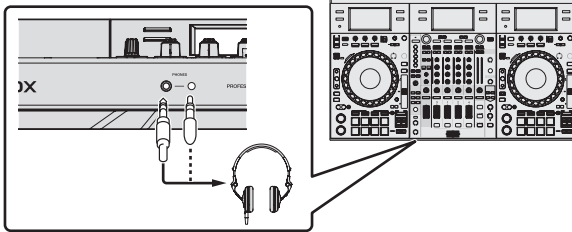
Panel frontal



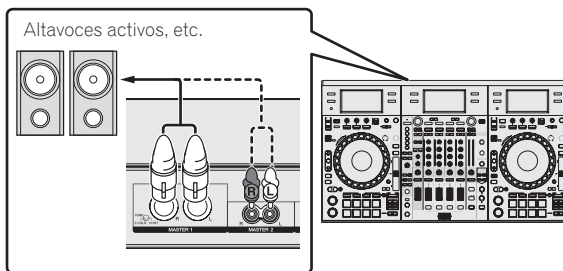
Conexiones

Para obtener información sobre el uso de este producto con rekord-box dj, consulte el manual de instrucciones del producto publicado en el sitio de Pioneer DJ.

1 Conecte auriculares a uno de los terminales [PHONES].

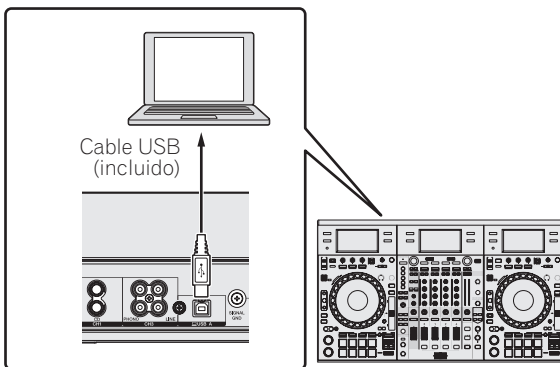


2 Conecte altavoces activos, un amplificador de potencia, componentes, etc. a los terminales [MASTER 1] o [MASTER 2].



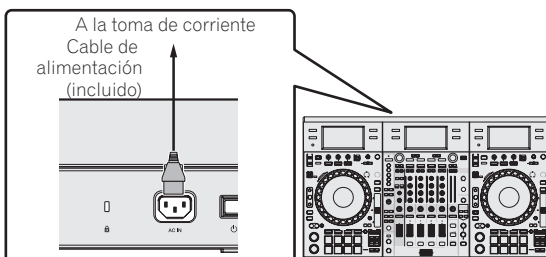
- Para que salga el sonido por los terminales [BOOTH], conecte los altavoces u otros aparatos a los terminales [BOOTH].

3 Conecte esta unidad a su ordenador con un cable USB.

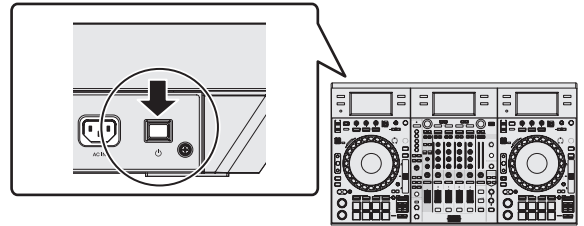


4 Conecte la alimentación del ordenador.

5 Conecte el cable de alimentación.



6 Pulse el conmutador [⏻] del panel trasero de esta unidad para conectar su alimentación.



Conecte la alimentación de esta unidad.

- Para usuarios de Windows
El mensaje [Instalando software de controlador de dispositivo] puede aparecer cuando esta unidad se conecte al ordenador la primera vez o cuando se conecte a un puerto USB diferente del ordenador. Espere hasta que aparezca el mensaje [Los dispositivos están listos para usarse].

7 Conecte la alimentación de los aparatos conectados a los terminales de salida (altavoces activos, amplificador de potencia, componentes, etc.).

- Cuando se conecta un micrófono, reproductor DJ u otro aparato externo a los terminales de entrada, la alimentación de ese aparato se conecta también.

Inicio del sistema

Inicio de rekordbox

Son necesarios el registro de cuenta para KUVVO y el trabajo de activación para rekordbox dj, rekordbox dvs y rekordbox video en el primer inicio. Para obtener detalles sobre cada procedimiento de trabajo, acceda al sitio del producto rekordbox que se indica a continuación y consulte el Manual de instrucciones de rekordbox en [Ayuda].

<https://rekordbox.com/es/support/manual.php>

Para Windows 7

Haga clic en el icono [Todos los programas] > [Pioneer] > [rekordbox X.X.X] > [rekordbox] desde el menú [Iniciar] de Windows.

Para Windows 10/8.1

Desde [vista Aplicaciones], haga clic en el icono [rekordbox].

Para Mac OS X

Abra la carpeta [Aplicación] en Finder y haga doble clic en el icono [rekordbox].

Adición de archivos de música a [Colección]

Una "Colección" son archivos de música administrados por rekordbox.

Los archivos de música del ordenador se pueden utilizar con rekordbox si se analizan y registran como archivos de colección de música rekordbox.



a Vista de árbol

b Lista de pistas

1 Haga clic en [Colección] en la vista de árbol.

Los archivos de música de [Colección] se muestran en la lista de pistas.

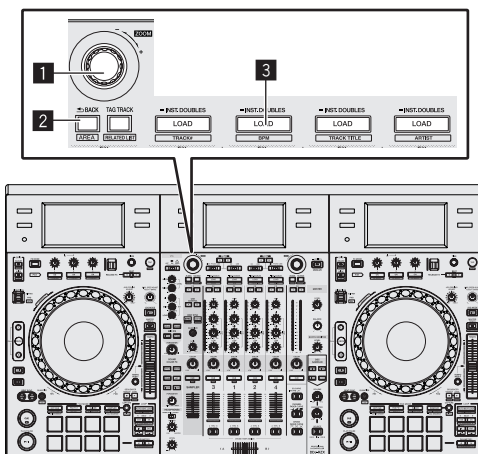
2 Abra Finder o el Explorador de Windows, y luego arrastre y suelte los archivos de música o carpetas con archivos de música en la lista de pistas.

Los archivos de música se añadirán a la [Colección], y se leerá y visualizará la información de etiqueta de los archivos de música.

Este manual consta principalmente de explicaciones de funciones de esta unidad como hardware. Para instrucciones detalladas sobre el uso de rekordbox dj, vea el manual del software rekordbox.

Carga y reproducción de pistas

A continuación se describe como un ejemplo el procedimiento para cargar pistas en el deck 1.



1 Selector giratorio

2 Botón BACK

3 Botón LOAD

1 Seleccione la [Colección], una lista de reproducción u otro elemento y a continuación pulse el selector giratorio para mover a la lista de pistas.

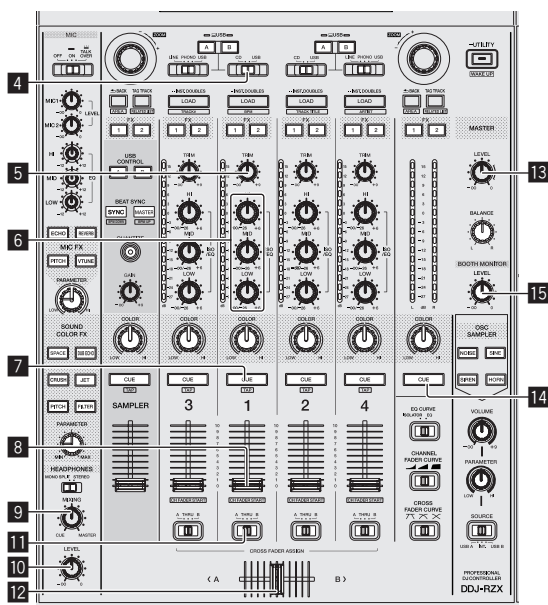
2 Gire el selector giratorio y seleccione la pista.

3 Pulse el botón [LOAD] para cargar la pista seleccionada en el deck.

Reproducción de pistas y salida del sonido

A continuación se describe como un ejemplo el procedimiento para dar salida al sonido del canal 1.

- Ajuste a un nivel apropiado el volumen de los aparatos (amplificador de potencia, altavoces activos, etc.) conectados a los terminales [MASTER 1] y [MASTER 2]. Note que saldrá un sonido alto si el volumen se ajusta demasiado alto.



4 Conmutador selector CD, USB

5 Control TRIM

6 Controles ISO/EQ (HI, MID, LOW)

7 Botón CUE de auriculares

8 Fader de canal

9 Control HEADPHONES MIXING

10 Control HEADPHONES LEVEL

11 Conmutador de asignación de crossfader

12 Crossfader

13 Control MASTER LEVEL

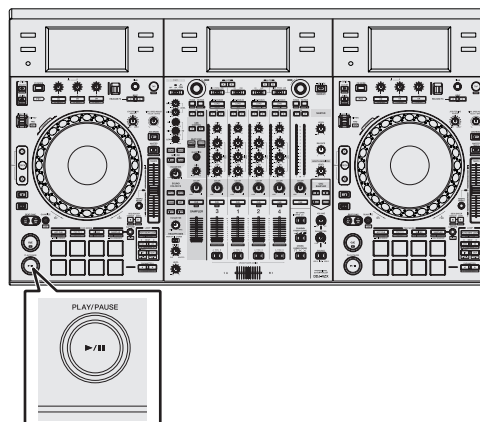
14 Botón MASTER CUE

15 Control BOOTH MONITOR

1 Ponga los controles, etc. en las posiciones mostradas abajo.

| Nombres de los controles, etc. | Posición |
|--|-------------------------------------|
| Control MASTER LEVEL | Girado completamente a la izquierda |
| Conmutador selector CD, USB | Posición [USB] |
| Control TRIM | Girado completamente a la izquierda |
| Controles ISO/EQ (HI, MID, LOW) | Centro |
| Fader de canal | Movido hacia adelante |
| Conmutador de asignación de crossfader | Posición [THRU] |

2 Pulse el botón [PLAY/PAUSE ►/II] para reproducir la pista.



3 Gire el control [TRIM].

Ajusta el control [TRIM] de manera que el indicador naranja del indicador de nivel de canal se ilumina en el nivel máximo.

4 Mueva el fader de canal alejándolo de usted.

5 Gire el control [MASTER LEVEL] para ajustar el nivel de audio de los altavoces.

Ajuste la salida de nivel de sonido de los terminales [MASTER 1] y [MASTER 2] en un nivel apropiado.

Monitoreo de sonido con auriculares

Ponga los controles, etc. en las posiciones mostradas abajo.

| Nombres de los controles, etc. | Posición |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| Control HEADPHONES MIXING | Centro |
| Control HEADPHONES LEVEL | Girado completamente a la izquierda |

1 Pulse el botón [CUE] de auriculares para el canal 1.

2 Gire el control [HEADPHONES LEVEL].

Ajuste la salida de nivel de sonido de los auriculares en un nivel apropiado.



Nota

Esta unidad y rekordbox dj incluyen una serie de funciones para poder individualizar más las actuaciones de DJ. Para más información sobre cada función, consulte el manual del software de rekordbox.

- El manual del software de rekordbox se puede descargar desde rekordbox.com. Para más información, consulte *Visualización de los manuales de instrucciones de rekordbox* (pág. 3).

Salida del sistema

1 Salga de rekordbox.

2 Pulse el conmutador [⏻] del panel trasero de esta unidad para poner la alimentación de la unidad en el modo de espera.

3 Desconecte el cable USB de su ordenador.

Información adicional

Cambio de los ajustes

- Para más información sobre cómo cambiar los ajustes de esta unidad, consulte *Cambio de los ajustes* en el manual de instrucciones.

Solución de problemas

- Si cree que hay algún problema con esta unidad, compruebe los elementos de la sección "Solución de problemas" del manual de instrucciones de esta unidad y acceda al sitio de Pioneer DJ y consulte **[FAQ]** para el **[DDJ-RZX]**.
<http://www.pioneerdj.com/>
Algunas veces, el problema puede estar en otro componente. Inspeccione los otros componentes y los aparatos eléctricos que esté utilizando. Si no se puede rectificar el problema, pida al servicio de Pioneer autorizado más cercano o a su concesionario que realice el trabajo de reparación.
- Esta unidad puede no funcionar bien debido a la electricidad estática o a otras influencias externas. En este caso, el funcionamiento apropiado se puede restaurar desconectando la alimentación, esperando 1 minuto y volviendo a conectar la alimentación.

Limpieza de la pantalla táctil

No utilice disolventes, ácidos o álcalis orgánicos para limpiar la superficie de la pantalla táctil. Pase un paño húmedo o empapado con detergente neutro y perfectamente escurrido.

Acerca de las marcas de fábrica y marcas registradas

- Pioneer DJ es una marca comercial de PIONEER CORPORATION y está bajo licencia. rekordbox y KUVU son marcas comerciales o marcas registradas de Pioneer DJ Corporation.
- Windows es una marca registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.
- Mac, Mac OS y Finder son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países.
- Intel e Intel Core son marcas registradas de Intel Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Los nombres de compañías y productos mencionados aquí son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Cuidados para los derechos de autor

rekordbox restringe la reproducción y duplicación del contenido de música protegido por derechos de autor.

- Cuando hay datos codificados, etc. para proteger los derechos de autor embebidos en el contenido de música, puede no ser posible utilizar el programa normalmente.
- Cuando el rekordbox detecta datos codificados, etc. para proteger los derechos de autor embebidos en el contenido de música, el proceso (reproducción, lectura, etc.) puede parar.

Las grabaciones que usted ha hecho son para su uso personal y, según las leyes de los derechos de autor, no se pueden usar sin el consentimiento del propietario de tales derechos.

- La música grabada de CD, etc., está protegida por las leyes de los derechos de autor de países individuales, y también por tratados internacionales. La persona que ha grabado la música es la responsable de asegurar que ésta se use legalmente.
- Cuando maneje música descargada de Internet, etc., la persona que la haya descargado será la responsable de asegurar que ésta se use según el contrato concluido con el sitio de la descarga.

Especificaciones

| | |
|--|---|
| Requisitos de potencia | CA 110 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz |
| Consumo de energía..... | 48 W |
| Consumo de energía (modo de espera) | 0,4 W |
| Peso de la unidad principal | 15,9 kg |
| Dimensiones máximas..... | 945 mm (An) × 119,7 mm (Al) × 547 mm (Pr) |
| Temperatura de funcionamiento tolerable..... | +5 °C a +35 °C |
| Humedad de funcionamiento tolerable | 5 % a 85 % (sin condensación) |

Sección de audio

| | |
|------------------------------------|------------------------|
| Frecuencia de muestreo..... | 44,1 kHz/48 kHz/96 kHz |
| Convertidor D/A MASTER..... | 32 bits |
| Otros convertidores A/D y D/A..... | 24 bits |

Características de frecuencia

| | |
|---------------------------------------|----------------|
| USB, CD/LINE, MIC1, MIC2 | 20 Hz a 20 kHz |
|---------------------------------------|----------------|

Relación señal/ruido (salida nominal, A-WEIGHTED)

| | |
|----------------------|--------|
| USB | 116 dB |
| CD/LINE | 101 dB |
| PHONO | 91 dB |
| MIC1 | 81 dB |
| MIC2 | 81 dB |

Distorsión armónica total (20 Hz — 20 kHzBW)

| | |
|----------------------|---------|
| USB | 0,002 % |
| CD/LINE | 0,003 % |

Nivel de entrada / Impedancia de entrada estándar

| | |
|----------------------|-----------------------|
| CD/LINE | -12 dBu/47 k Ω |
| PHONO | -52 dBu/47 k Ω |
| MIC1 | -57 dBu/3 k Ω |
| MIC2 | -57 dBu/3 k Ω |

Nivel de salida / Impedancia de carga / Impedancia de salida estándar

| | |
|-----------------------|--|
| MASTER 1 | +6 dBu/10 k Ω /390 Ω o menos |
| MASTER 2 | +2 dBu/10 k Ω /820 Ω o menos |
| BOOTH | +6 dBu/10 k Ω /390 Ω o menos |
| PHONES | +8 dBu/32 Ω /25 Ω o menos |

Nivel de salida nominal / Impedancia de carga

| | |
|-----------------------|----------------------|
| MASTER 1 | 25 dBu/10 k Ω |
| MASTER 2 | 21 dBu/10 k Ω |
| BOOTH | 25 dBu/10 k Ω |

Diafonía

| | |
|----------------------|-------|
| CD/LINE | 82 dB |
|----------------------|-------|

Características del ecualizador de canales

| | |
|------------------|-------------------------|
| HI | -26 dB a +6 dB (30 kHz) |
| MID | -26 dB a +6 dB (1 kHz) |
| LOW | -26 dB a +6 dB (20 Hz) |

Características del ecualizador del micrófono

| | |
|------------------|---------------------------|
| HI | -12 dB a +12 dB (10 kHz) |
| MID | -12 dB a +12 dB (2,5 kHz) |
| LOW | -12 dB a +12 dB (100 Hz) |

Terminales entrada / salida

Terminales de entrada **CD/LINE**

| | |
|----------------------------------|----------|
| Conectores de contactos RCA..... | 4 juegos |
|----------------------------------|----------|

Terminales de entrada **PHONO**

| | |
|----------------------------------|----------|
| Conectores de contactos RCA..... | 2 juegos |
|----------------------------------|----------|

Terminal **MIC**

| | |
|---------------------------------------|----------|
| Conector XLR y conector 1/4" TRS..... | 2 juegos |
|---------------------------------------|----------|

Terminal de salida **MASTER 1**

| | |
|--------------------|---------|
| Conector XLR | 1 juego |
|--------------------|---------|

Terminal de salida **MASTER 2**

| | |
|----------------------------------|---------|
| Conectores de contactos RCA..... | 1 juego |
|----------------------------------|---------|

Terminal de salida **BOOTH**

| | |
|-------------------------|---------|
| Conector TRS 1/4" | 1 juego |
|-------------------------|---------|

Terminal de salida **PHONES**

| | |
|--------------------------------------|---------|
| Conector estéreo 1/4" | 1 juego |
| Miniconector estéreo de 3,5 mm | 1 juego |

Terminales **USB**

| | |
|-------------|----------|
| Tipo B..... | 2 juegos |
|-------------|----------|

— Asegúrese de usar los terminales [**MASTER 1**] sólo para una salida equilibrada. La conexión con una entrada desequilibrada (tal como RCA) usando un XLR a un cable de convertidor RCA (o adaptador de convertidor), etc., puede reducir la calidad del sonido y/o crear ruido.

Para la conexión con una entrada desequilibrada (tal como RCA), use los terminales [**MASTER 2**].

— Las especificaciones y diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

• © 2016 Pioneer DJ Corporation. Todos los derechos reservados.



Se quiser eliminar este produto, não o misture com resíduos domésticos gerais. Existe um sistema de recolha separado para produtos eletrónicos usados de acordo com a legislação que requer tratamento, recuperação e reciclagem adequados.

Os consumidores dos Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos eletrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirirem um equipamento novo similar).

Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correto junto das autoridades locais.

Ao fazê-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana.

K058b_A2_Pt

CUIDADO

PARA PREVENIR O PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO REMOVA A COBERTURA (NEM A PARTE POSTERIOR). NÃO EXISTEM NO INTERIOR PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR. A MANUTENÇÃO DEVE SER EFETUADA POR PESSOAL ESPECIALIZADO.

D3-4-2-1-1_B1_Pt

CUIDADOS COM A VENTILAÇÃO

Quando instalar esta unidade, certifique-se de que deixa espaço em torno da unidade para ventilação de modo a melhorar a radiação térmica (pelo menos 5 cm na parte superior, 5 cm na parte posterior e 5 cm em cada um dos lados).


D3-4-2-1-7d*_A1_Pt

AVISO

Este aparelho não é à prova de água. Para prevenir o perigo de incêndio ou choque elétrico, não coloque perto dele recipientes contendo líquidos (tais como uma jarra ou um vaso de flores) nem o exponha a pingos, salpicos, chuva ou humidade.

D3-4-2-1-3_A1_Pt

CUIDADO

O botão  do aparelho não o desliga completamente da energia fornecida pela tomada CA. Uma vez que o cabo de alimentação serve como o principal dispositivo de desconexão, será necessário desligá-lo da tomada para desligar toda a alimentação. Por isso, verifique se a unidade foi instalada de forma que o cabo de alimentação possa ser facilmente desligado da tomada CA, em caso de acidente. Para prevenir o risco de incêndio, deverá desligar igualmente o cabo de alimentação de energia da tomada CA quando o aparelho não for utilizado durante um período prolongado (por exemplo, durante um período de férias).

D3-4-2-2-2a*_A1_Pt

AVISO

Este produto está equipado com uma ficha de ligação à terra de três fios - uma ficha que possui um terceiro pino (ligação à terra). Esta ficha apenas encaixa numa tomada do tipo de ligação de terra. Se não conseguir inserir a ficha numa tomada, contacte com um eletricista qualificado para substituir a tomada por uma com ligação à terra. Não descure os procedimentos de segurança dos cabos de ligação à terra.

D3-4-2-1-6_A1_Pt

AVISO

Guarde as peças pequenas fora do alcance das crianças. Se forem engolidas acidentalmente, contacte imediatamente um médico.

D41-6-4_A2_Pt

AVISO

Para prevenir o perigo de incêndio, não coloque fontes de chamas nuas (tais como uma vela acesa) sobre o aparelho.

D3-4-2-1-7a_A1_Pt

AVISO SOBRE O CABO DE ALIMENTAÇÃO

Manuseie o cabo de alimentação através da ficha. Não retire a ficha puxando o cabo e nunca toque no cabo de alimentação com as mãos húmidas, pois pode provocar um curto-circuito ou choque elétrico. Não coloque a unidade, um móvel, etc., sobre o cabo de alimentação nem trilhe o cabo. Nunca faça um nó no cabo nem o amarre a outros cabos. Os cabos de alimentação devem ser encaminhados de modo a não serem pisados. Um cabo de alimentação danificado pode provocar um incêndio ou um choque elétrico. Verifique periodicamente o cabo de alimentação. Quando estiver danificado, solicite um cabo de alimentação de substituição junto do seu revendedor ou centro de assistência.

S002*_A1_Pt

Ambiente de funcionamento

Temperatura e humidade do ambiente de funcionamento:

+5 °C a +35 °C; humidade relativa inferior a 85 % (respiradouros de refrigeração não bloqueados)

Não instale o aparelho num espaço insuficientemente arejado ou em locais expostos a uma humidade elevada ou a luz solar direta (ou a iluminação artificial intensa).

D3-4-2-1-7c*_A1_Pt

Antes de começar

Como ler este manual

- Obrigado por adquirir este produto da Pioneer DJ. Este guia descreve brevemente os procedimentos necessários até ligar a unidade ao computador e emitir som (áudio). Para obter informações mais detalhadas sobre os procedimentos, consulte as instruções de funcionamento. Certifique-se de que lê a parte inferior deste panfleto e as instruções de funcionamento! Ambos os documentos incluem informações importantes que deve compreender antes de utilizar este produto. Após terminar de ler as instruções, coloque-as num local seguro para futura referência.
- Neste manual, os nomes dos menus exibidos no produto e no ecrã do computador, bem como os nomes dos botões e dos terminais, etc., são indicados entre parêntesis retos. (Por exemplo: botão [Ficheiro], [CUE] e terminais de saída [PHONES])
- Note que os ecrãs e especificações do software descritos neste manual, assim como o aspeto externo e especificações do hardware, estão atualmente sob desenvolvimento e podem diferir das especificações finais.
- Note que dependendo da versão do sistema operativo, definições do browser Web, etc., a operação pode diferir dos procedimentos descritos neste manual.

Características

Esta unidade é um controlador de DJ tudo em um concebido especificamente para o rekordbox dj. As respetivas interfaces que incluem vários controlos, tais como o "DISPLAY", o "BIGJOG", o "PERFORMANCE PADS" e um misturador de 4 canais, estão posicionadas com espaço suficiente para permitir atuações de DJ altamente personalizadas através do rekordbox dj.

A unidade possui também as funções "COLORIZAÇÃO DO SOM FX" e "AMOSTRADOR OSC" para que seja possível adicionar arranjos originais à música que está a ser reproduzida.

Além disso, os numerosos terminais de entrada e saída suportam uma grande variedade de estilos de DJ. O material em alumínio do painel superior atribui um aspeto de alta qualidade ao design da unidade, que é adequado para um leque de cenários como discotecas, festas residenciais, etc.

Conteúdo da embalagem

- Cabo de alimentação
- Cabo USB^[1]
- Garantia (apenas para alguns países)^[2]
- Manual de instruções (Guia de início rápido) (Este documento)
- Aviso sobre a licença do software
- Cartão da chave de licença do rekordbox dj
- Cartão da chave de licença do rekordbox dvs
- Cartão da chave de licença do rekordbox video

[1] Está incluído apenas um cabo USB com esta unidade.

Para ligar duas unidades, utilize um cabo que esteja em conformidade com as normas USB 2.0.

[2] A garantia incluída é para a região europeia.

Cuidados

Não é possível emitir uma nova chave de licença. Tenha cuidado para não perdê-la.

Visualizar os manuais

Visualizar o Manual de Instruções desta unidade

1 Inicie um browser Web no computador e aceda ao site da Pioneer DJ abaixo.

<http://www.pioneerdj.com/>

2 Clique em [Support].

3 Clique em [FIND TUTORIALS & MANUALS].

4 Clique em [DDJ-RZX] na categoria [CONTROLLER].

5 Clique no idioma pretendido na lista do Manual de Instruções.

Transfira conforme necessário.

Visualizar as instruções de funcionamento do rekordbox

1 Inicie um browser Web no computador e aceda ao site rekordbox.com abaixo.

<http://rekordbox.com/>

2 Clique em [Support].

3 Clique em [Manual].

4 Clique no idioma pretendido do manual.

Sobre o rekordbox

- rekordbox
O rekordbox é um software composto que permite a gestão de faixas e as atuações de DJ.
- rekordbox dj
A função de atuações de DJ do rekordbox é denominada rekordbox dj. Introduza a chave de licença exibida no cartão da chave de licença do rekordbox dj incluído com este produto para utilizar o rekordbox dj.
- rekordbox dvs
A função DVS, que é uma função que pode ser adicionada ao rekordbox dj para executar operações de deck utilizando sinais de controlo reproduzidos com CDJ ou um prato, designa-se rekordbox dvs. Introduzindo o código de licença indicado no cartão de licença fornecido com o equipamento é possível adicionar esta função à rekordbox dj.
- rekordbox video
Trata-se de uma função de vídeo designada rekordbox video que pode ser adicionada à rekordbox dj e permite a reprodução de vídeo e ficheiros de imagens bem como atuações. Introduzindo o código de licença indicado no cartão de licença fornecido com o equipamento é possível adicionar a rekordbox dj a esta função.

Ambiente mínimo de funcionamento

| Sistemas operativos suportados | CPU e memória necessária |
|---|---|
| Mac OS X: 10.11/10.10/10.9 (última atualização) | Processador Intel® Core™ i5 2,5 GHz ou superior 8 GB ou mais de RAM |
| Windows: Windows 10, Windows 8.1, Windows 8.1 Pro (service pack mais recente), Windows 7 Home Premium, Professional, Ultimate (service pack mais recente) | Processador Intel® Core™ i5 2,5 GHz ou superior 8 GB ou mais de RAM |
| Outros | |
| Porta USB | É necessária uma porta USB 2.0 para ligar o computador a esta unidade. |
| Resolução de exibição | Resolução de 1280 x 768 ou superior |
| Ligação à Internet | É necessária uma ligação à Internet para registar uma conta de utilizador do rekordbox e transferir o software. |

- A rekordbox só é compatível com sistemas operativos de 64 bits (Windows/Mac).
- Para obter informações sobre os requisitos de sistema mais recentes, compatibilidade e sistemas operativos do rekordbox suportados, consulte **[System Requirements]** no site rekordbox.com abaixo.
<http://rekordbox.com/>
- Não é garantido um funcionamento em todos os computadores, mesmo se todas as condições do ambiente de funcionamento mínimo necessário indicadas aqui forem cumpridas.
- Dependendo das definições de poupança de energia do computador, etc., a CPU e o disco rígido podem não fornecer capacidades de processamento suficientes. Em computadores portáteis em particular, certifique-se de que o computador se encontra nas condições adequadas para fornecer um desempenho elevado constante (por exemplo, mantendo-o ligado à alimentação CA) durante a utilização do rekordbox.
- A utilização de Internet exige um contrato com um fornecedor de serviços de Internet e o pagamento das taxas do fornecedor.
- Utilize a versão/service pack mais recente do sistema operativo.

Instalar a aplicação

Instalar o rekordbox

1 Aceda ao rekordbox.com.

<https://rekordbox.com/en/store/>

- Os conteúdos da página estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

2 Seleccione o guia Como Começar e, em seguida, clique em [Free To Download].



3 Leia atentamente o Acordo de Licença do Software pelo Utilizador Final e seleccione a caixa de verificação [Agree], se concordar.

Quando selecciona a caixa de verificação, [Download] torna-se seleccionável.

4 Clique em [Download].

A transferência do rekordbox inicia-se.

5 Clique duas vezes no ficheiro transferido para o descomprimir.

6 Clique duas vezes no ficheiro descomprimido para executar o programa de instalação.

7 Leia com atenção o Acordo de Licença do Utilizador Final do Software e, se concordar, prossiga com a instalação de acordo com as instruções apresentadas no ecrã.

- Se não concordar com o conteúdo do Acordo de Licença do Utilizador Final do Software, cancele a instalação.

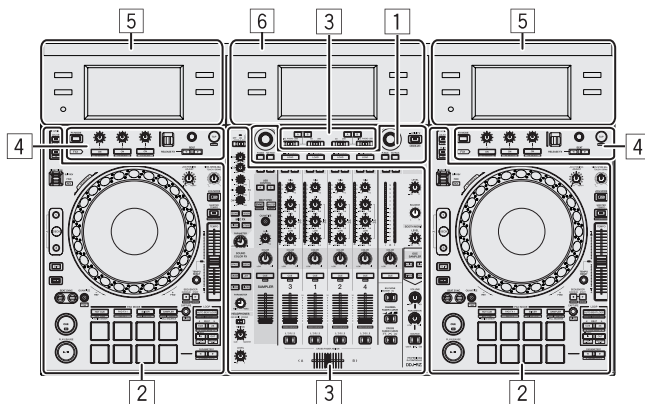
8 Quando o ecrã de conclusão da instalação aparecer, siga as instruções apresentadas no ecrã para fechar o programa de instalação.

A instalação está agora concluída.

- Para utilizar o rekordbox dj, o rekordbox dvs e o rekordbox video, é necessário efetuar a ativação (autenticação da licença). Para obter mais informações, consulte as instruções de funcionamento do rekordbox.
<https://rekordbox.com/en/support/manual.php>

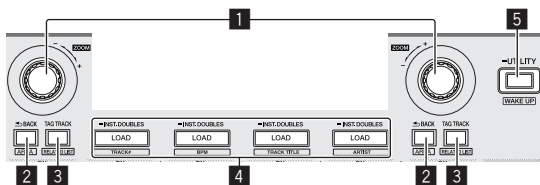
Nome das peças

Para obter mais informações sobre as funções dos diversos botões e controles, consulte *Nomes de peças e funções* no Manual de instruções.



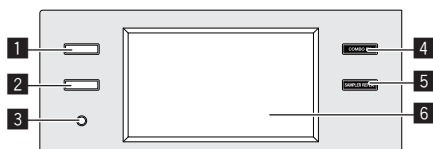
- 1 Seção do browser
- 2 Seção do deck
- 3 Seção do misturador
- 4 Seção de efeitos
- 5 Seção de exibição (deck)
- 6 Seção de exibição (misturador)

Seção do browser



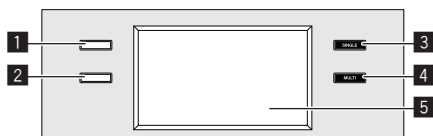
- 1 Seletor rotativo
- 2 Botão BACK
- 3 Botão TAG TRACK
- 4 Botão LOAD
- 5 Botão UTILITY

Seção de exibição (deck)



- 1 Botão VIEW (PAD INFO / DECK VIDEO)
- 2 Botão TRACK INFO
- 3 Botão TIME MODE
- 4 Botão COMBO FX
- 5 Botão SAMPLER REPEAT
- 6 Ecrã táctil (deck)

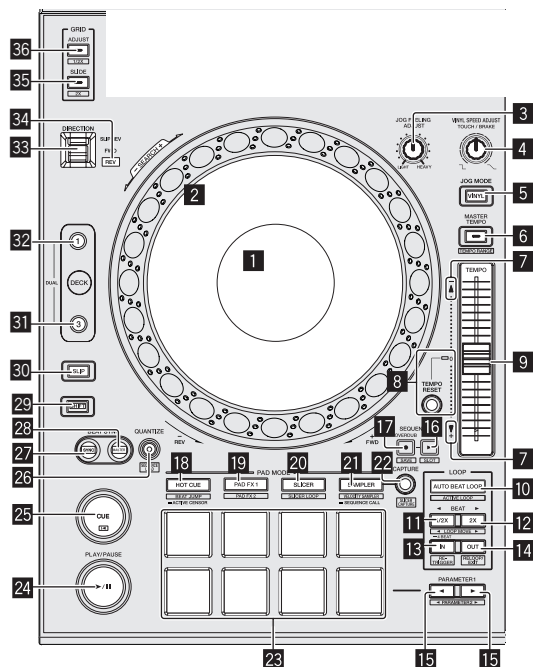
Seção de exibição (misturador)



- 1 Botão VIEW (WAVEFORM / MASTER VIDEO)
- 2 Botão 2DECK/4DECK
- 3 Botão SOUND COLOR FX SINGLE MODE
- 4 Botão SOUND COLOR FX MULTI MODE
- 5 Ecrã táctil (misturador)

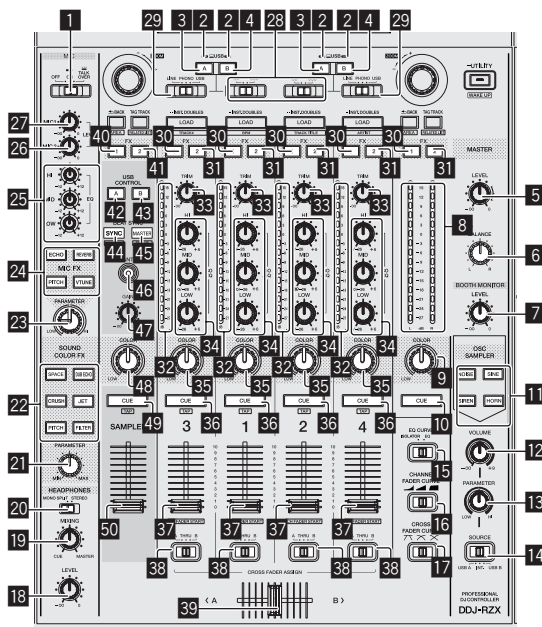
Secção do deck

Esta secção é utilizada para controlar os quatro decks. Os botões e controlos para operar os decks 1 e 3 estão localizados no lado esquerdo do controlador e os utilizados para operar os decks 2 e 4 estão localizados no lado direito do controlador.



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1 Secção de exibição do jog dial | 24 Botão PLAY/PAUSE ►/II |
| 2 Jog dial | 25 Botão CUE |
| 3 Controlo JOG FEELING ADJUST | 26 Botão QUANTIZE |
| 4 Controlo VINYL SPEED ADJUST | 27 Botão SYNC |
| 5 Botão JOG MODE | 28 Botão MASTER |
| 6 Botão MASTER TEMPO | 29 Botão SHIFT |
| 7 Indicador TAKEOVER | 30 Botão SLIP |
| 8 Botão TEMPO RESET e indicador TEMPO RESET | 31 Botão DECK 3 |
| 9 Deslizador TEMPO | 32 Botão DECK 1 |
| 10 Botão AUTO BEAT LOOP | 33 Alavanca DIRECION FWD REV |
| 11 Botão LOOP 1/2X | 34 Indicador REV |
| 12 Botão LOOP 2X | 35 Botão GRID SLIDE |
| 13 Botão LOOP IN | 36 Botão GRID ADJUST |
| 14 Botão LOOP OUT | |
| 15 Botão PARAMETER ◀, Botão PARAMETER ▶ | |
| 16 Botão SEQUENCER START | |
| 17 Botão SEQUENCER OVERDUB | |
| 18 Botão do modo HOT CUE | |
| 19 Botão do modo PAD FX1 | |
| 20 Botão do modo SLICER | |
| 21 Botão do modo SAMPLER | |
| 22 Botão CAPTURE | |
| 23 Painel táctil de atuações | |

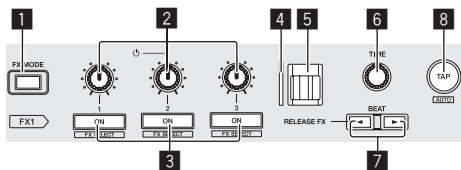
Secção do misturador



- | | |
|---|---|
| 1 Interruptor seletor OFF, ON, TALK OVER | 26 Controlo MIC2 |
| 2 Indicador de ligação USB | 27 Controlo MIC1 |
| 3 Botão USB (A) | 28 Interruptor seletor CD, USB |
| 4 Botão USB (B) | 29 Interruptor seletor LINE, PHONO, USB |
| 5 Controlo MASTER LEVEL | 30 Botão para atribuir FX 1 |
| 6 Controlo MASTER BALANCE | 31 Botão para atribuir FX 2 |
| 7 Controlo BOOTH MONITOR | 32 Indicador do nível dos canais |
| 8 Indicador do nível principal | 33 Controlo TRIM |
| 9 Controlo MASTER OUT COLOR | 34 Controlos ISO/EQ (HI, MID, LOW) |
| 10 Botão MASTER CUE | 35 Controlo COLOR |
| 11 Botão OSC SAMPLER SELECT | 36 Botão CUE dos auscultadores |
| 12 Controlo OSC SAMPLER VOLUME | 37 Fader dos canais |
| 13 Controlo OSC SAMPLER PARAMETER | 38 Interruptor seletor de atribuição do crossfader |
| 14 Interruptor seletor OSC SAMPLER SOURCE | 39 Crossfader |
| 15 Interruptor seletor EQ CURVE | 40 Botão de atribuição SAMPLER CH FX 1 |
| 16 Interruptor seletor CHANNEL FADER CURVE | 41 Botão de atribuição SAMPLER CH FX 2 |
| 17 Interruptor seletor CROSS FADER CURVE | 42 Botão SAMPLER CH USB (A) |
| 18 Controlo HEADPHONES LEVEL | 43 Botão SAMPLER CH USB (B) |
| 19 Controlo HEADPHONES MIXING | 44 Botão SAMPLER SYNC |
| 20 Interruptor seletor HEADPHONE MONO SPLIT / STEREO | 45 Botão SAMPLER MASTER |
| 21 Controlo SOUND COLOR FX PARAMETER | 46 Botão SAMPLER QUANTIZE |
| 22 Botões SOUND COLOR FX SELECT | 47 Controlo SAMPLER GAIN |
| 23 Controlo MIC FX PARAMETER | 48 Controlo SAMPLER COLOR |
| 24 Botão MIC FX SELECT | 49 Botão SAMPLER CUE |
| 25 Controlos MIC EQ (HI, MID, LOW) | 50 Fader SAMPLER VOLUME |

Secção de efeitos

Esta secção é utilizada para controlar as duas unidades de efeitos (FX1 e FX2). Os controlos e botões utilizados para operar a unidade FX1 estão localizados no lado esquerdo do controlador e os que são utilizados para operar a unidade FX2 estão localizados no lado direito do controlador. Os canais aos quais o efeito se destina são definidos utilizando os botões de atribuição de efeitos na secção do misturador.



1 Botão FX MODE

2 Controlos dos parâmetros dos efeitos

3 Botões dos parâmetros dos efeitos

4 Indicador RELEASE FX

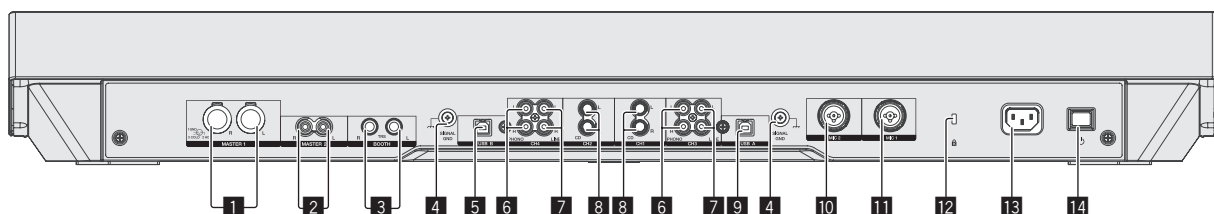
5 Alavanca RELEASE FX

6 Controlo TIME

7 Botão BEAT ◀, Botão BEAT ▶

8 Botão TAP

Painel posterior



1 Terminais MASTER 1

2 Terminais MASTER 2

3 Terminais BOOTH

4 Terminal SIGNAL GND

5 Terminal USB-B

6 Terminais PHONO

7 Terminais LINE

8 Terminais CD

9 Terminal USB-A

10 Terminal MIC2

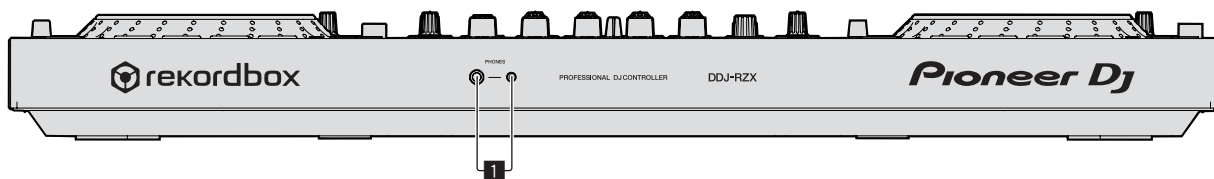
11 Terminal MIC1

12 Ranhura de segurança Kensington

13 Terminal AC IN

14 Interruptor

Painel frontal



1 Tomadas PHONES

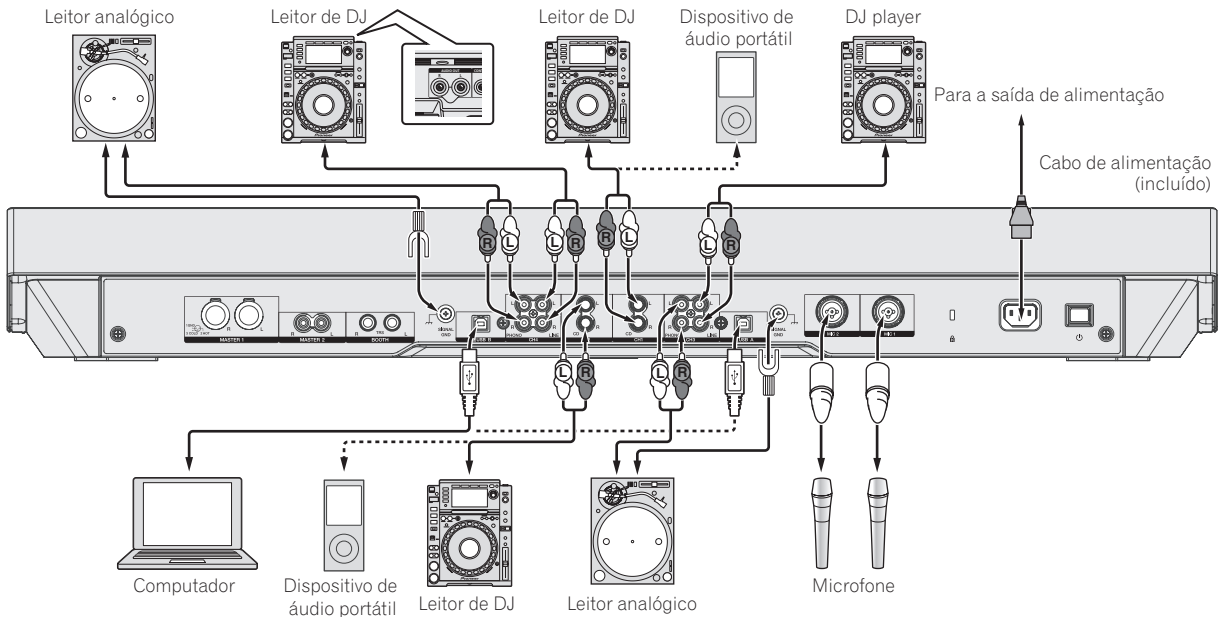
Funcionamento

- Ligue o fio elétrico depois de terminar de fazer todas as ligações entre os dispositivos.
Certifique-se de desligar a energia e desligar o fio da tomada sempre que fizer ou mudar as ligações.
Consulte as instruções de funcionamento do componente a ligar.
- Certifique-se de que utiliza o cabo de alimentação incluído.
- Certifique-se de que utiliza o cabo USB fornecido com este produto ou um que esteja em conformidade com as normas USB 2.0.

Exemplo de ligações

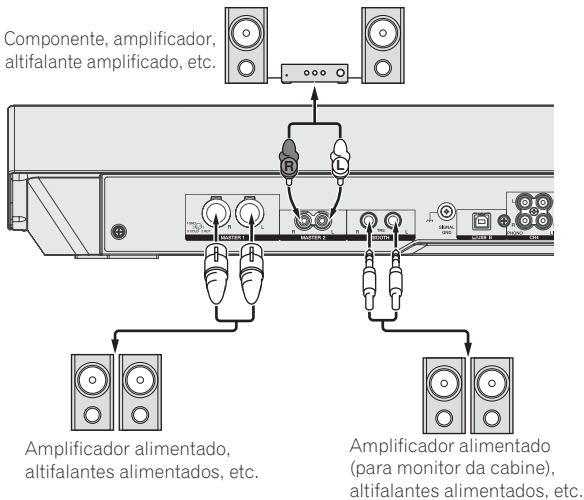
Ligar terminais de entrada

Panel posterior

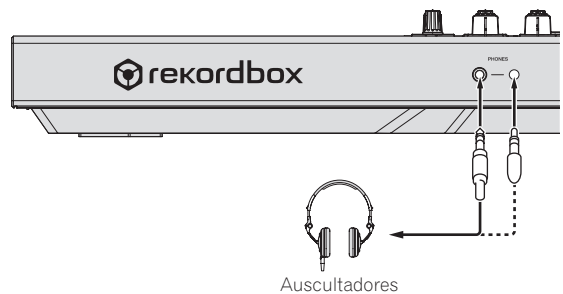


Ligar terminais de saída

Panel posterior



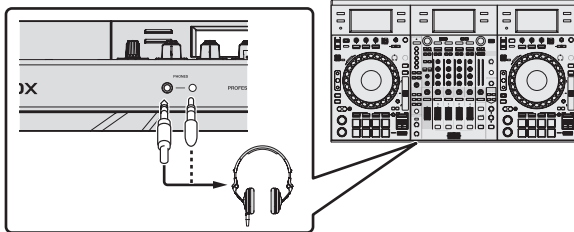
Panel frontal



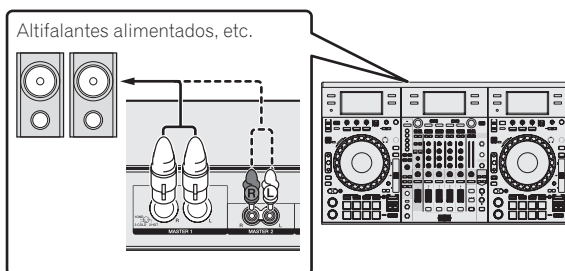
Ligações

Para obter informações sobre como utilizar este produto com rekordbox dj, consulte as instruções de funcionamento deste produto publicadas no site da Pioneer DJ.

1 Ligue auscultadores a um dos terminais [PHONES].

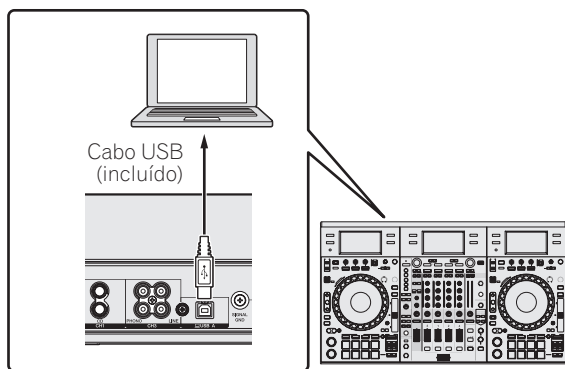


2 Ligue altifalantes alimentados, um amplificador alimentado, componentes, etc., aos terminais [MASTER 1] ou [MASTER 2].



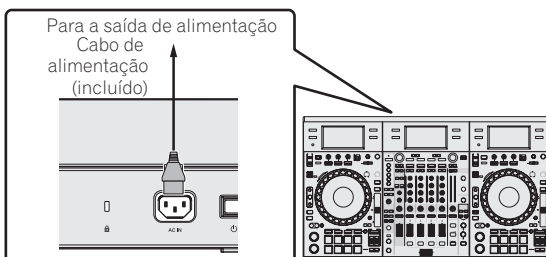
- Para emitir o som a partir dos terminais [BOOTH], ligue altifalantes ou outros dispositivos aos terminais [BOOTH].

3 Ligue esta unidade ao computador utilizando um cabo USB.

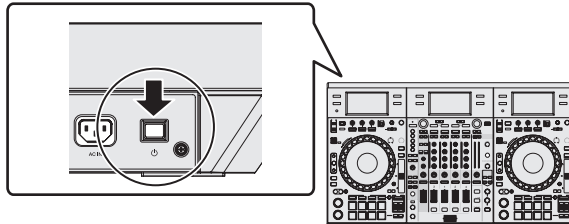


4 Ligue o computador.

5 Ligue o cabo de alimentação.



6 Prima o interruptor [ON] no painel posterior desta unidade para ligar a alimentação desta unidade.



Ligue a alimentação desta unidade.

- Para utilizadores do Windows
A mensagem [A instalar software de controlador de dispositivo] pode aparecer quando esta unidade for ligada ao computador pela primeira vez ou quando for ligada a uma porta USB diferente no computador. Espere até que a mensagem [O dispositivo está pronto a ser utilizado] seja apresentada.

7 Ligue a alimentação dos dispositivos ligados aos terminais de saída (altifalantes alimentados, amplificador alimentado, componentes, etc.).

- Quando um microfone, leitor de DJ ou outro dispositivo externo for ligado aos terminais de entrada, a alimentação desse dispositivo também é ligada.

Iniciar o sistema

Iniciar o rekordbox

É necessário efetuar o registo de conta para o KUVO e a ativação do rekordbox dj, do rekordbox dvs e do rekordbox video na primeira inicialização. Para obter mais informações sobre cada processo, aceda ao site de produtos do rekordbox indicado em seguida e consulte as instruções de funcionamento do rekordbox em **[Support]**.

<https://rekordbox.com/en/support/manual.php>

Para o Windows 7

Clique no ícone **[Todos os Programas]** > **[Pioneer]** > **[rekordbox X.X.X]** > **[rekordbox]** do menu **[Iniciar]** do Windows.

Para o Windows 10/8.1

Em **[vista Aplicações]**, clique no ícone **[rekordbox]**.

Para Mac OS X

Abra a pasta **[Aplicação]** no Localizador, e depois clique duas vezes no ícone **[rekordbox]**.

Adicionar ficheiros de música à [Colecção]

"**Colecção**" são ficheiros de música geridos pelo rekordbox.

Os ficheiros de música do computador podem ser utilizados com o rekordbox se forem analisados e depois registados como ficheiros de coleção de músicas do rekordbox.



a Vista em árvore

b Lista de faixas

1 Clique em **[Colecção]** na vista de árvore.

Os ficheiros de música da **[Colecção]** aparecem na lista de faixas.

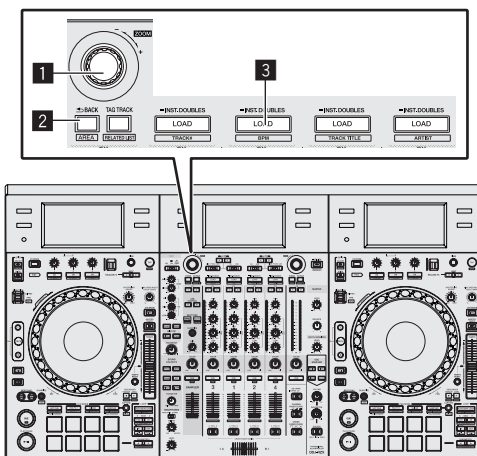
2 Abra o Localizador ou o explorador do Windows, e depois arraste e largue os ficheiros de música ou pastas como os ficheiros de música na lista de faixas.

Os ficheiros de música são adicionados à **[Colecção]** e a informação das tags dos ficheiros de música é lida e, em seguida, apresentada.

Este manual é constituído principalmente pelas explicações das funções desta unidade, como hardware. Para instruções detalhadas sobre o funcionamento da rekordbox dj, consulte o manual do software rekordbox.

Carregar faixas e reproduzi-las

A seguir é descrito o procedimento para carregar faixas no deck 1, como exemplo.



1 Seleção rotativa

2 Botão BACK

3 Botão LOAD

1 Selecione a **[Colecção]** ou uma lista de músicas ou outro item e, em seguida, prima o seletor rotativo da unidade para se mover para a lista de faixas.

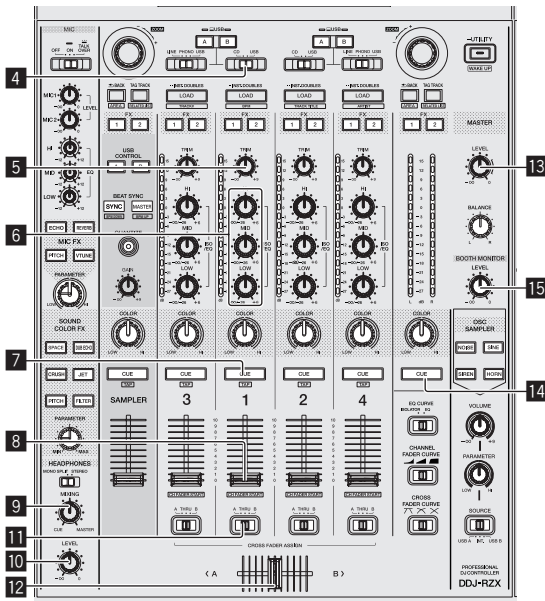
2 Rode o seletor rotativo e selecione a faixa.

3 Prima o botão **[LOAD]** para carregar a faixa selecionada no deck.

Reproduzir faixas e emitir o som

A seguir é descrito o procedimento para emitir o som do canal 1 como exemplo.

- Defina o volume dos dispositivos (amplificador alimentado, altifalantes alimentados, etc.) ligados aos terminais [MASTER 1] e [MASTER 2] para um nível apropriado. Note que será emitido um som alto se o volume estiver demasiado elevado.



4 Interruptor seletor CD, USB

5 Controle TRIM

6 Controlos ISO/EQ (HI, MID, LOW)

7 Botão CUE dos auscultadores

8 Fader dos canais

9 Controle HEADPHONES MIXING

10 Controle HEADPHONES LEVEL

11 Interruptor seletor de atribuição do crossfader

12 Crossfader

13 Controle MASTER LEVEL

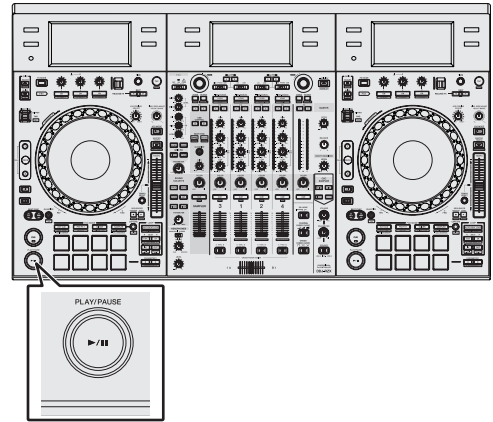
14 Botão MASTER CUE

15 Controle BOOTH MONITOR

1 Defina as posições dos controlos, etc., conforme apresentado abaixo.

| Nome dos controlos, etc. | Posição |
|---|-----------------------------------|
| Controlo MASTER LEVEL | Rodado totalmente para a esquerda |
| Interruptor seletor CD, USB | Posição [USB] |
| Controlo TRIM | Rodado totalmente para a esquerda |
| Controlos ISO/EQ (HI, MID, LOW) | Centro |
| Fader dos canais | Movido para a frente |
| Interruptor seletor de atribuição do crossfader | Posição [THRU] |

2 Prima o botão [PLAY/PAUSE ►/II] para reproduzir a faixa.



3 Rode o controlo [TRIM].

Ajuste o controlo [TRIM] de modo a que o indicador cor-de-laranja do indicador do nível dos canais se acenda no nível de pico.

4 Afaste o fader dos canais de si.

5 Rode o controlo [MASTER LEVEL] para ajustar o nível de áudio dos altifalantes.

Ajuste a saída do nível de som dos terminais [MASTER 1] e [MASTER 2] para um nível apropriado.

Monitorizar som com auscultadores

Defina as posições dos controlos, etc., conforme apresentado abaixo.

| Nome dos controlos, etc. | Posição |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Controlo HEADPHONES MIXING | Centro |
| Controlo HEADPHONES LEVEL | Rodado totalmente para a esquerda |

1 Prima o botão [CUE] dos auscultadores para o canal 1.

2 Rode o controlo [HEADPHONES LEVEL].

Ajuste a saída do nível de som dos auscultadores para um nível apropriado.

Nota

Esta unidade e a rekordbox dj incluem muitas funções que proporcionam atuações de DJ altamente personalizadas. Para obter mais informações sobre cada uma das funções, consulte o manual do software rekordbox.

- O manual do software rekordbox pode ser transferido de rekordbox.com. Para obter mais informações, consulte *Visualizar as instruções de funcionamento do rekordbox* (pág.3).

Encerrar o sistema

1 Encerre o rekordbox.

2 Prima o interruptor [] no painel posterior desta unidade para colocar a alimentação desta unidade no modo de espera.

3 Desligue o cabo USB do computador.

Informações adicionais

Alterar as configurações

- Para obter instruções detalhadas sobre como alterar as definições desta unidade, consulte *Alterar as configurações* no Manual de instruções.

Resolução de problemas

- Caso ache que existe algo de errado com esta unidade, consulte os pontos da secção "Resolução de problemas" das instruções de funcionamento desta unidade e aceda ao site da Pioneer DJ para consultar as **[FAQ]** do **[DDJ-RZX]**.
<http://www.pioneerdj.com/>
Algumas vezes o problema está relacionado com outro componente. Inspeccione os outros componentes e os aparelhos eléctricos que estão a ser utilizados. Se o problema não pôde ser resolvido, peça à Assistência Técnica autorizada ou ao revendedor da Pioneer mais próximo para fazer o conserto.
- Esta unidade pode não funcionar correctamente devido a electricidade estática ou outras influências externas. Neste caso, o funcionamento normal é reposto desligando a alimentação, aguardando 1 minuto e, em seguida, ligando novamente a alimentação.

Limpar o ecrã tátil

Não utilize solventes orgânicos, ácidos ou alcalinos para limpar a superfície do ecrã tátil. Limpe com um pano seco macio ou um pano humedecido com detergente neutro e devidamente espremido.

Acerca de marcas comerciais e marcas comerciais registadas

- Pioneer DJ é uma marca comercial da PIONEER CORPORATION e é utilizada sob licença. rekordbox e KUVU são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Pioneer DJ Corporation.
- Windows é uma marca comercial registada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América e noutros países.
- Mac, Mac OS e Finder são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos E.U.A. e noutros países.
- Intel e Intel Core são marcas comerciais da Intel Corporation nos E.U.A. e/ou noutros países.

Os nomes de empresas e produtos aqui mencionados são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos seus respetivos proprietários.

Cuidados a ter relativamente aos direitos de autor

O rekordbox restringe a reprodução e duplicação de conteúdos de música protegidos por direitos de autor.

- Quando existirem dados codificados, etc., para proteger os direitos de autor integrados nos conteúdos de música, pode não ser possível utilizar o programa normalmente.
- Quando o rekordbox deteta que nos conteúdos de música estão integrados dados codificados, etc., para proteger os direitos de autor, o processamento (reprodução, leitura, etc.) pode ser interrompido.

As gravações que fizer são para fruição pessoal e de acordo com as leis de direitos de autor não podem ser utilizadas sem o consentimento do detentor dos direitos de autor.

- A música gravada a partir de CDs, etc., poderá estar protegida por leis de direitos de autor de países individuais, assim como por acordos internacionais. É da inteira responsabilidade da pessoa que gravou a música garantir que é utilizada legalmente.
- Ao manusear músicas transferidas a partir da Internet, etc., é da inteira responsabilidade da pessoa que transferiu a música garantir que é utilizada de acordo com o contrato celebrado com o site a partir do qual fez as transferências.

Especificações

| | |
|---------------------------------------|--|
| Requisitos de energia..... | CA 110 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz |
| Consumo de energia..... | 48 W |
| Consumo de energia (em espera)..... | 0,4 W |
| Peso da unidade principal..... | 15,9 kg |
| Dimensões máximas externas..... | 945 mm (L) × 119,7 mm (A) × 547 mm (P) |
| Temperatura operacional tolerada..... | +5 °C a +35 °C |
| Humidade operacional tolerada..... | 5 % a 85 % (sem condensação) |

Secção de áudio

| | |
|-----------------------------------|------------------------|
| Taxa de amostragem..... | 44,1 kHz/48 kHz/96 kHz |
| Conversor D/A MASTER..... | 32 bits |
| Outros conversores A/D e D/A..... | 24 bits |
| Caraterística de frequência | |

USB, CD/LINE, MIC1, MIC2..... 20 Hz a 20 kHz

Relação sinal/ruído (saída nominal, A-WEIGHTED)

| | |
|---------------------|--------|
| USB..... | 116 dB |
| CD/LINE..... | 101 dB |
| PHONO..... | 91 dB |
| MIC1..... | 81 dB |
| MIC2..... | 81 dB |

Distorção total de harmónicas (20 Hz — 20 kHzBW)

| | |
|---------------------|---------|
| USB..... | 0,002 % |
| CD/LINE..... | 0,003 % |

Nível de entrada/impedância de entrada padrão

| | |
|---------------------|---------------|
| CD/LINE..... | -12 dBu/47 kΩ |
| PHONO..... | -52 dBu/47 kΩ |
| MIC1..... | -57 dBu/3 kΩ |
| MIC2..... | -57 dBu/3 kΩ |

Nível de saída/impedância de carga/impedância de saída padrão

| | |
|----------------------|-----------------------------|
| MASTER 1..... | +6 dBu/10 kΩ/390 Ω ou menos |
| MASTER 2..... | +2 dBu/10 kΩ/820 Ω ou menos |
| BOOTH..... | +6 dBu/10 kΩ/390 Ω ou menos |
| PHONES..... | +8 dBu/32 Ω/25 Ω ou menos |

Nível de saída/impedância de carga nominal

| | |
|----------------------|--------------|
| MASTER 1..... | 25 dBu/10 kΩ |
| MASTER 2..... | 21 dBu/10 kΩ |
| BOOTH..... | 25 dBu/10 kΩ |

Interferência

| | |
|---------------------|-------|
| CD/LINE..... | 82 dB |
|---------------------|-------|

Caraterística do equalizador de canais

| | |
|-----------------|-------------------------|
| HI..... | -26 dB a +6 dB (30 kHz) |
| MID..... | -26 dB a +6 dB (1 kHz) |
| LOW..... | -26 dB a +6 dB (20 Hz) |

Característica do equalizador do microfone

| | |
|-----------------|---------------------------|
| HI..... | -12 dB a +12 dB (10 kHz) |
| MID..... | -12 dB a +12 dB (2,5 kHz) |
| LOW..... | -12 dB a +12 dB (100 Hz) |

Terminais de entrada/saída

Terminais de entrada **CD/LINE**

| | |
|---------------------------|-------------|
| Fichas com pinos RCA..... | 4 conjuntos |
|---------------------------|-------------|

Terminais de entrada **PHONO**

| | |
|---------------------------|-------------|
| Fichas com pinos RCA..... | 2 conjuntos |
|---------------------------|-------------|

Terminal **MIC**

| | |
|---------------------------------------|-------------|
| Conetor XLR e tomada TRS de 1/4"..... | 2 conjuntos |
|---------------------------------------|-------------|

Terminal de saída **MASTER 1**

| | |
|------------------|------------|
| Conetor XLR..... | 1 conjunto |
|------------------|------------|

MASTER 2 terminal de saída

| | |
|---------------------------|------------|
| Fichas com pinos RCA..... | 1 conjunto |
|---------------------------|------------|

Terminal de saída **BOOTH**

| | |
|-------------------------|------------|
| Tomada TRS de 1/4"..... | 1 conjunto |
|-------------------------|------------|

Terminal de saída **PHONES**

| | |
|------------------------------------|------------|
| Tomada estéreo de 1/4"..... | 1 conjunto |
| Mini tomada estéreo de 3,5 mm..... | 1 conjunto |

Terminais **USB**

| | |
|-------------|-------------|
| Tipo B..... | 2 conjuntos |
|-------------|-------------|

— Certifique-se de que utiliza os terminais **[MASTER 1]** apenas para uma saída balanceada. A ligação com uma entrada não balanceada (tal como RCA) utilizando um cabo conversor XLR para RCA (ou adaptador conversor), etc., pode diminuir a qualidade sonora e/ou provocar ruído.

Para ligação com uma entrada não balanceada (tal como RCA), utilize os terminais **[MASTER 2]**.

— As especificações e design deste produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

- © 2016 Pioneer DJ Corporation. Todos os direitos reservados.



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

K058b_A1_Ru

ВНИМАНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.

D3-4-2-1-1_B1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3_A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное изделие оснащено трехконтактной вилкой с заземляющим контактом. Эта вилка подходит только к электророзетке, оборудованной заземлением. Если вилку не удастся вставить в розетку, обратитесь к электрику для установки розетки соответствующего типа. Защитную функцию вилки с заземляющим контактом следует использовать обязательно.

D3-4-2-1-6_A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a_A1_Ru

Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности: +5 °C до +35 °C; влажность менее 85 % (не заслоняйте охлаждающие вентиляторы) Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c*_A1_Ru

ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 5 см сверху, 5 см сзади и по 5 см слева и справа).

D3-4-2-1-7d*_A1_Ru

ВНИМАНИЕ

Выключатель \odot данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-2a*_A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Храните небольшие детали вне доступа детей. При случайном заглатывании, немедленно обращайтесь к врачу.

D41-6-4_A1_Ru

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С СЕТЕВЫМ ШНУРОМ

Держите сетевой шнур за вилку. Не вытаскивайте вилку, взявшись за шнур, и никогда не касайтесь сетевого шнура, если Ваши руки влажные, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током. Не ставьте аппарат, предметы мебели и т.д. на сетевой шнур, не зажимайте его. Не завязывайте узлов на шнуре и не связывайте его с другими шнурами. Сетевые шнуры должны лежать так, чтобы на них нельзя было наступить. Поврежденный сетевой шнур может стать причиной возникновения пожара или поразить Вас электрическим током. Время от времени проверяйте сетевой шнур. В случае обнаружения повреждения обратитесь за заменой в ближайший сервисный центр или к Вашему дилеру.

S002*_A1_Ru

До начала

Как следует читать данное руководство

- Благодарим Вас за покупку этого изделия компании Pioneer DJ. Данное руководство содержит краткое описание процедур вплоть до подключения устройства к компьютеру и вывода аудио. Подробные процедуры приведены в инструкциях по эксплуатации. Обязательно прочтите данную брошюру и инструкции по эксплуатации! В обеих документациях содержится важная информация, которую требуется изучить до использования данного изделия. По завершению изучения инструкций, храните их в надежном месте для справок в будущем.
- В этом руководстве названия меню, которые отображаются на изделии и экране компьютере, а также названия кнопок, разъемов и т. п. указаны в скобках. (Например: кнопка [Файл], [CUE] и выходные разъемы [PHONES])
- Пожалуйста, помните, что экраны и технические характеристики программного обеспечения, описываемого в данном руководстве, а также внешний вид и технические характеристики оборудования в данный момент находятся в стадии развития и конечные технические характеристики могут различаться.
- Пожалуйста, помните, что в зависимости от версии операционной системы, настроек веб-браузера, др. способы управления могут отличаться от процедур, описанных в данном руководстве.

Свойства

Данное устройство представляет собой универсальный DJ-контроллер, предназначенный специально для rekordbox dj. Различные органы управления, такие как «DISPLAY», «BIG JOG», «PERFORMANCE PADS» и 4-канальный микшер, расположены на устройстве таким образом, чтобы вокруг них оставалось свободное пространство, благодаря чему обеспечивается возможность индивидуализировать процесс диджеинга с помощью rekordbox dj. Устройство также поддерживает функции эффектов «SOUND COLOR FX» и «OSC SAMPLER», которые позволяют добавлять оригинальные аранжировки в воспроизводимую музыку. Кроме того, большой набор входных и выходных разъемов обеспечивает поддержку различных DJ-стилей. Алюминиевая верхняя панель придает устройству привлекательный внешний вид, благодаря чему его можно использовать на открытых сценах, например в ночных клубах, на вечеринках и т. д.

Комплект поставки

- Силовой кабель
- USB кабель^[1]
- Гарантия (только для некоторых регионов)^[2]
- Инструкции по эксплуатации (Краткое руководство пользователя) (этот документ)
- Уведомление по лицензии программного обеспечения
- Карта с лицензионным ключом rekordbox dj
- Карта с лицензионным ключом rekordbox dvs
- Карта с лицензионным ключом rekordbox video

[1] В комплект поставки данного устройства входит только один USB кабель.

Для подключения двух устройств используйте кабель стандарта USB 2.0.

[2] Прилагающаяся гарантия предназначена для Европейского региона.

Предостережения

Лицензионный ключ не может выдаваться повторно. Не теряйте его.

Просмотр руководств

Просмотр Инструкций по эксплуатации данного аппарата

- 1 Запустите веб-браузер на компьютере и зайдите на сайт Pioneer DJ:
<http://www.pioneerdj.com/>
- 2 Нажмите [Support].
- 3 Нажмите [FIND TUTORIALS & MANUALS].
- 4 Нажмите [DDJ-RZX] в категории [CONTROLLER].
- 5 Выберите нужный язык из списка Инструкций по эксплуатации.
При необходимости загрузите.

Просмотр Инструкций по эксплуатации rekordbox

- 1 Запустите веб-браузер на компьютере и зайдите на сайт rekordbox.com, указанный ниже.
<http://rekordbox.com/>
- 2 Нажмите [Support].
- 3 Нажмите [Manual].
- 4 Выберите нужный язык руководства.

O rekordbox

- rekordbox
rekordbox – это сложное программное обеспечение, которое открывает возможности управления дорожками и DJ-обработки.
- rekordbox dj
Функция DJ-выступления в rekordbox называется rekordbox dj. Введите лицензионный ключ, указанный на карте с лицензионным ключом rekordbox dj, входящей в комплект поставки данного изделия, чтобы использовать rekordbox dj.
- rekordbox dvs
Функция DVS, которую можно добавить в rekordbox dj для выполнения операций деки при помощи управляющих сигналов, воспроизводимых с помощью CDJ или вертушки, называется rekordbox dvs. Для добавления этой функции в rekordbox dj необходимо ввести ключ лицензии с карты лицензии из комплекта поставки.
- rekordbox video
Эта видеофункция под названием rekordbox video, которую можно добавить в rekordbox dj, и которая позволяет воспроизводить видео и файлы изображений для включения в шоу. Для добавления этой функции в rekordbox dj необходимо ввести ключ лицензии с карты лицензии из комплекта поставки.

Минимальная операционная среда

| Поддерживаемые операционные системы | ЦП и требуемая память |
|--|---|
| Mac OS X: 10.11/10.10/10.9 (последнее обновление) | Процессор Intel® Core™ i5 2,5 ГГц или выше ОЗУ 8 ГБ и более |
| OS Windows: Windows 10, Windows 8.1, Windows 8.1 Pro (с последним пакетом обновлений), Windows 7 Home Premium, Professional, Ultimate (с последним пакетом обновлений) | Процессор Intel® Core™ i5 2,5 ГГц или выше ОЗУ 8 ГБ и более |
| Другие неисправности | |
| USB порт | Для подключения компьютера к данному аппарату требуется наличие USB 2.0 порта. |
| Разрешение дисплея | Разрешение 1280 x 768 или выше |
| Подключение к Интернет | Для регистрации учетной пользователя rekordbox и загрузки программного обеспечения требуется подключение к Интернету. |

- rekordbox поддерживает только 64-разрядные операционные системы (Windows/Mac).
- Информацию о самых актуальных системных требованиях, совместимости с другими программами и поддерживаемых операционных системах rekordbox можно найти в разделе [System Requirements] на указанном ниже сайте rekordbox.com.
<http://rekordbox.com/>
- Не гарантируется функционирование на всех компьютерах, даже если выполняются все указанные здесь условия по операционной среде.
- В зависимости от настроек энергосбережения, др., компьютера, ЦП и жесткий диск могут не обеспечивать достаточной обрабатываемой способностью. В особенности для ноутбуков убедитесь, что компьютер находится в надлежащем состоянии для обеспечения постоянной высокой работоспособности (например, удерживая постоянно подключенным к питанию переменного тока) во время использования rekordbox.
- Для использования Интернет требуется составить отдельный контракт с провайдером Интернет-услуг и оплатить услуги провайдера.
- Используйте последнюю версию/пакет обновления операционной системы.

Установка приложения

Установка rekordbox

1 Откройте сайт rekordbox.com.

<https://rekordbox.com/en/store/>

- Содержание страницы может изменяться без предварительного уведомления.

2 Выберите Краткое руководство и щелкните [Free To Download].



3 Внимательно прочитайте Лицензионное соглашение и установите флажок [Agree], если вы согласны с его условиями.

Если установлен этот флажок, значок [Download] становится активным.

4 Нажмите [Download].

Начнется загрузка rekordbox.

5 Дважды щелкните по скачанному файлу, чтобы разархивировать его.

6 Дважды щелкните по разархивированному файлу, чтобы запустить программу установки.

7 Внимательно прочтите Лицензионное соглашение и, если вы согласны с ним, продолжите установку, следуя инструкциям на экране.

- Если вы не согласны с условиями Лицензионного соглашения, отмените установку.

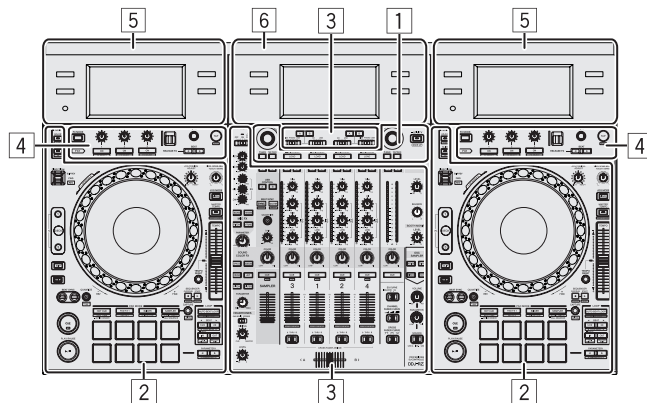
8 Когда откроется окно с сообщением о завершении установки, закройте программу установки, следуя инструкциям на экране.

Установка завершена.

- Для использования rekordbox dj, rekordbox dvs и rekordbox video требуется активация (проверка подлинности лицензии). Подробнее см. в Инструкции по эксплуатации rekordbox.
<https://rekordbox.com/en/support/manual.php>

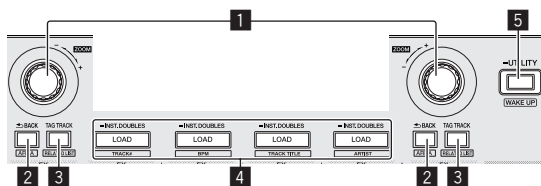
Названия частей

Подробнее о назначении различных кнопок и элементов управления см. в разделе *Названия деталей и функции* в Инструкции по эксплуатации.



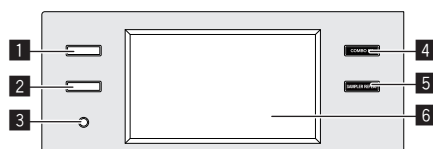
- | | |
|-------------------|---------------------------|
| 1 Раздел браузера | 4 Раздел эффектов |
| 2 Раздел деки | 5 Секция дисплея (дека) |
| 3 Раздел микшера | 6 Секция дисплея (микшер) |

Раздел браузера



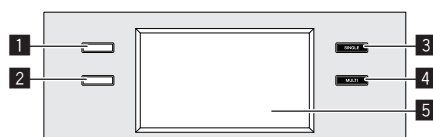
- | | |
|-----------------------|------------------|
| 1 Поворотный селектор | 4 Кнопка LOAD |
| 2 Кнопка BACK | 5 Кнопка UTILITY |
| 3 Кнопка TAG TRACK | |

Секция дисплея (дека)



- | | |
|---------------------------------------|----------------------------|
| 1 Кнопка VIEW (PAD INFO / DECK VIDEO) | 4 Кнопка COMBO FX |
| 2 Кнопка TRACK INFO | 5 Кнопка SAMPLER REPEAT |
| 3 Кнопка TIME MODE | 6 Сенсорный дисплей (дека) |

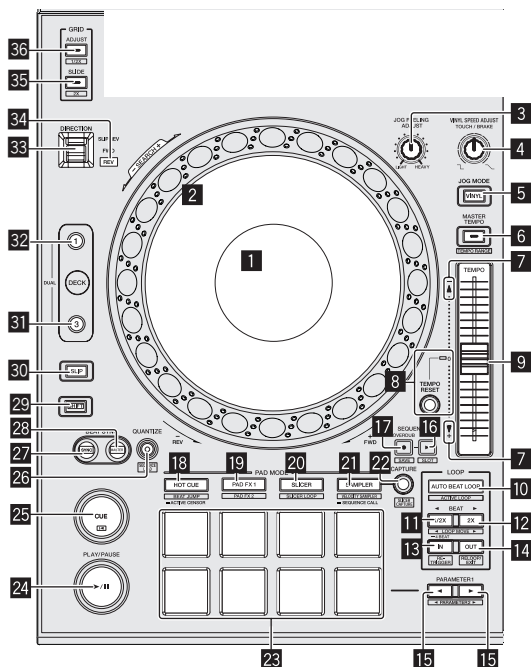
Секция дисплея (микшер)



- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 Кнопка VIEW (WAVEFORM / MASTER VIDEO) | 4 Кнопка SOUND COLOR FX MULTI MODE |
| 2 Кнопка 2DECK/4DECK | 5 Сенсорный дисплей (микшер) |
| 3 Кнопка SOUND COLOR FX SINGLE MODE | |

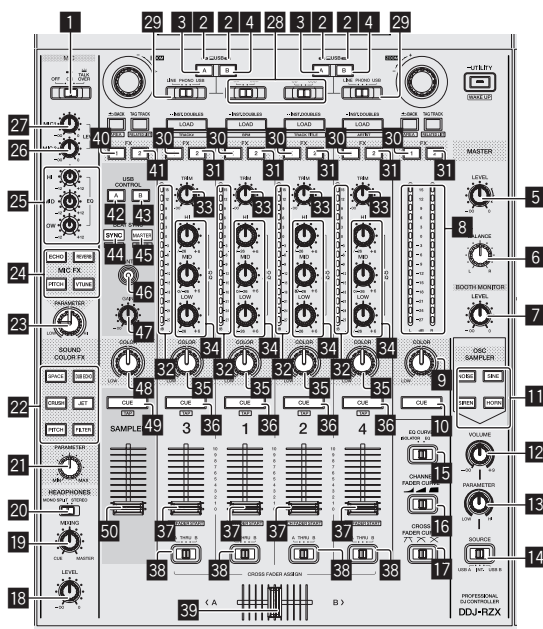
Раздел деки

Данный раздел используется для управления четырьмя деками. Кнопки и ручки управления деками 1 и 3 расположены на левой стороне контроллера, а для управления деками 2 и 4 расположены на правой стороне контроллера.



- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 Раздел дисплея поворотного переключателя | 24 Кнопка PLAY/PAUSE ►/II |
| 2 Поворотный переключатель | 25 Кнопка CUE |
| 3 Ручка JOG FEELING ADJUST | 26 Кнопка QUANTIZE |
| 4 Ручка VINYL SPEED ADJUST | 27 Кнопка SYNC |
| 5 Кнопка JOG MODE | 28 Кнопка MASTER |
| 6 Кнопка MASTER TEMPO | 29 Кнопка SHIFT |
| 7 Индикатор TAKEOVER | 30 Кнопка SLIP |
| 8 Кнопка TEMPO RESET и индикатор TEMPO RESET | 31 Кнопка DECK 3 |
| 9 Ползунок TEMPO | 32 Кнопка DECK 1 |
| 10 Кнопка AUTO BEAT LOOP | 33 Рычажок DIRECION FWD REV |
| 11 Кнопка LOOP 1/2X | 34 Индикатор REV |
| 12 Кнопка LOOP 2X | 35 Кнопка GRID SLIDE |
| 13 Кнопка LOOP IN | 36 Кнопка GRID ADJUST |
| 14 Кнопка LOOP OUT | |
| 15 Кнопка PARAMETER◀, Кнопка PARAMETER▶ | |
| 16 Кнопка SEQUENCER START | |
| 17 Кнопка SEQUENCER OVERDUB | |
| 18 Кнопка режима HOT CUE | |
| 19 Кнопка режима PAD FX1 | |
| 20 Кнопка режима SLICER | |
| 21 Кнопка режима SAMPLER | |
| 22 Кнопка CAPTURE | |
| 23 Площадки для исполнения | |

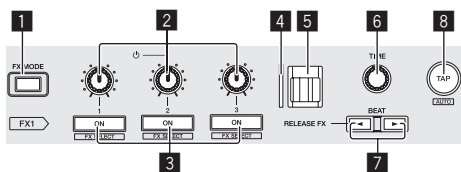
Раздел микшера



- | | |
|--|---|
| 1 Селекторный переключатель OFF, ON, TALK OVER | 26 Ручка MIC2 |
| 2 Индикатор подключения USB | 27 Ручка MIC1 |
| 3 Кнопка USB (A) | 28 Селекторный переключатель CD, USB |
| 4 Кнопка USB (B) | 29 Селекторный переключатель LINE, PHONO, USB |
| 5 Ручка MASTER LEVEL | 30 Кнопка назначения FX 1 |
| 6 Ручка MASTER BALANCE | 31 Кнопка назначения FX 2 |
| 7 Ручка BOOTH MONITOR | 32 Индикатор уровня канала |
| 8 Индикатор контрольного уровня | 33 Ручка TRIM |
| 9 Ручка MASTER OUT COLOR | 34 Ручки ISO/EQ (HI, MID, LOW) |
| 10 Кнопка MASTER CUE | 35 Ручка COLOR |
| 11 Кнопка OSC SAMPLER SELECT | 36 Кнопка CUE наушников |
| 12 Ручка OSC SAMPLER VOLUME | 37 Фейдер канала |
| 13 Ручка OSC SAMPLER PARAMETER | 38 Переключатель селектора назначения кроссфейдера |
| 14 Селекторный переключатель OSC SAMPLER SOURCE | 39 Кроссфейдер |
| 15 Переключатель EQ CURVE | 40 Кнопка назначения SAMPLER CH FX 1 |
| 16 Переключатель CHANNEL FADER CURVE | 41 Кнопка назначения SAMPLER CH FX 2 |
| 17 Переключатель CROSS FADER CURVE | 42 Кнопка SAMPLER CH USB (A) |
| 18 Ручка HEADPHONES LEVEL | 43 Кнопка SAMPLER CH USB (B) |
| 19 Ручка HEADPHONES MIXING | 44 Кнопка SAMPLER SYNC |
| 20 Переключатель HEADPHONE MONO SPLIT / STEREO | 45 Кнопка SAMPLER MASTER |
| 21 Ручка SOUND COLOR FX PARAMETER | 46 Кнопка SAMPLER QUANTIZE |
| 22 Кнопки SOUND COLOR FX SELECT | 47 Ручка SAMPLER GAIN |
| 23 Ручка MIC FX PARAMETER | 48 Ручка SAMPLER COLOR |
| 24 Кнопка MIC FX SELECT | 49 Кнопка SAMPLER CUE |
| 25 Ручки MIC EQ (HI, MID, LOW) | 50 Фейдер SAMPLER VOLUME |

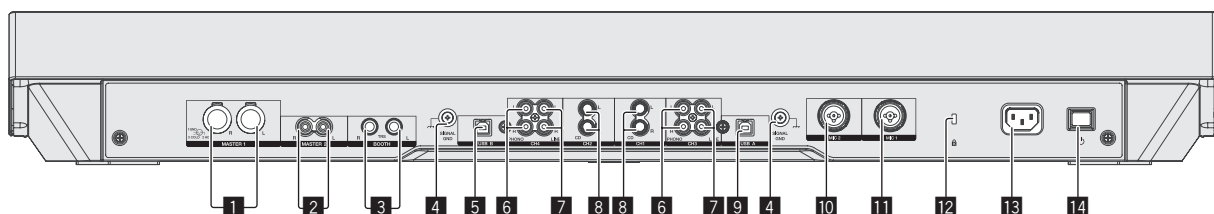
Раздел эффектов

Данный раздел применяется для управления двумя блоками эффектов (FX1 и FX2). Ручки и кнопки, управляющие блоком FX1, расположены на левой стороне контроллера, а управляющие блоком FX2, расположены на правой стороне контроллера. Каналы, к которым должен быть применен эффект, задаются с помощью кнопок назначения эффектов в разделе микшера.



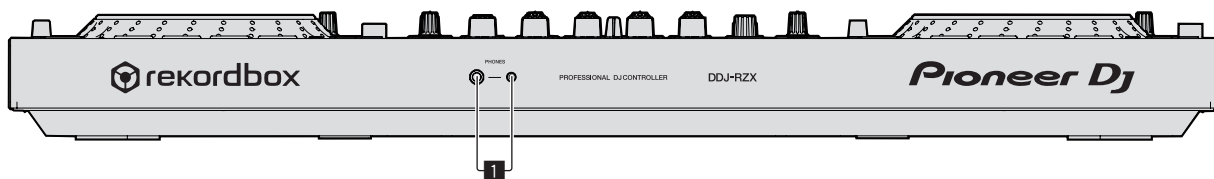
- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Кнопка FX MODE | 5 Рычажок RELEASE FX |
| 2 Ручки параметров эффектов | 6 Ручка TIME |
| 3 Кнопки параметров эффектов | 7 Кнопка BEAT ◀, кнопка BEAT ▶ |
| 4 Индикатор RELEASE FX | 8 Кнопка TAP |

Задняя панель



- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1 Терминалы MASTER 1 | 8 Терминалы CD |
| 2 Терминалы MASTER 2 | 9 Разъем USB-A |
| 3 Терминалы BOOTH | 10 Терминал MIC2 |
| 4 Терминал SIGNAL GND | 11 Терминал MIC1 |
| 5 Разъем USB-B | 12 Слот замка Кенсингтона |
| 6 Терминалы PHONO | 13 Терминал AC IN |
| 7 Терминалы LINE | 14 Переключатель ⏻ |

Фронтальная панель



- 1** Гнезда PHONES

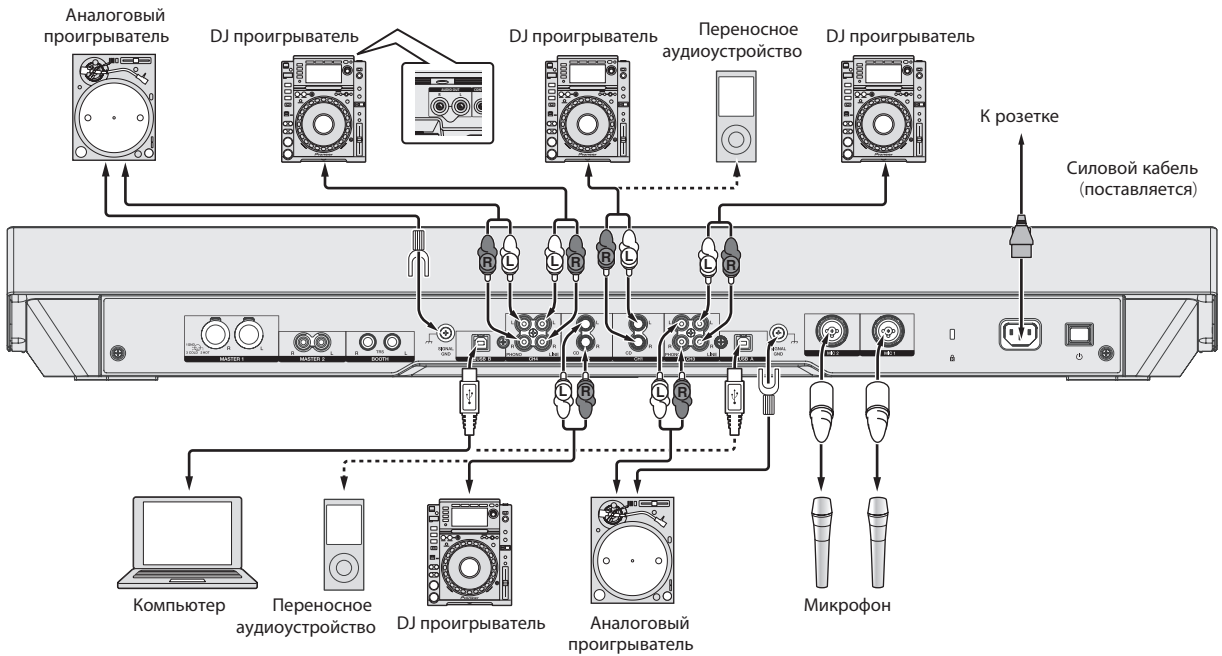
Управление

- После завершения всех подключений между устройствами подключите силовой кабель.
При выполнении или изменении подключений, обязательно отключите питание и отсоедините силовой кабель от розетки.
Смотрите инструкции по эксплуатации к подключаемому компоненту.
- Используйте только поставляемый силовой кабель.
- Используйте комплектный кабель USB или любой другой кабель, поддерживающий стандарт USB 2.0.

Примеры подключений

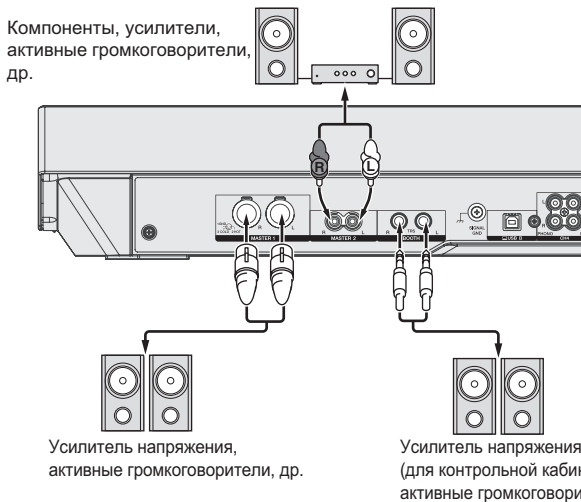
Подключение входных терминалов

Задняя панель



Подключение выходных терминалов

Задняя панель



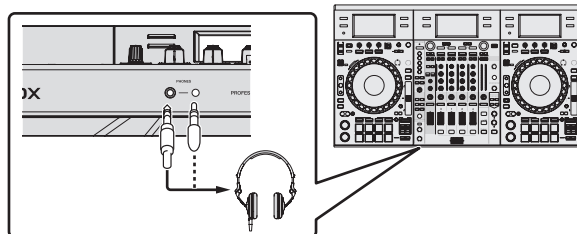
Фронтальная панель



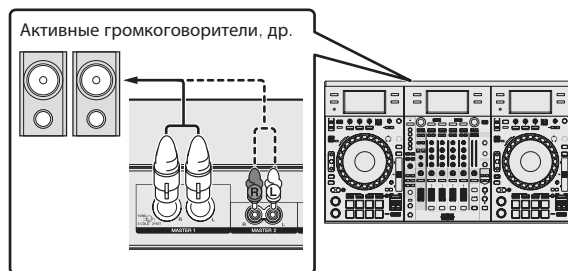
Подключения

Информацию об использовании данного изделия с rekordbox dj см. в инструкциях по эксплуатации данного изделия, опубликованных на сайте Pioneer DJ.

1 Подключите наушники к одному из терминалов [PHONES].

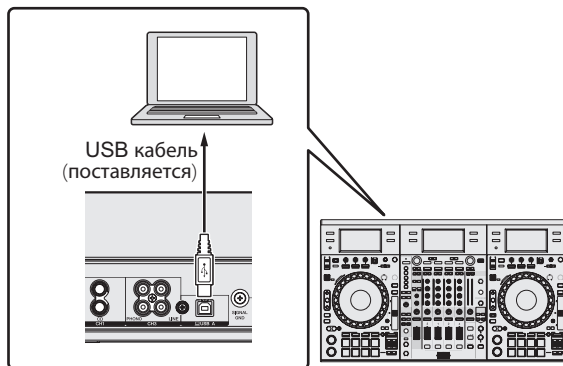


2 Подключите активные громкоговорители, усилитель мощности, компоненты, др. к терминалам [MASTER 1] или [MASTER 2].



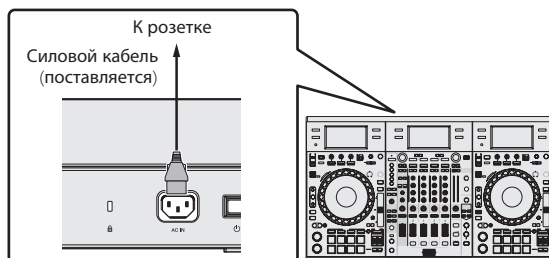
- Для вывода звучания от терминалов [BOOTN] подключите громкоговорители или другие устройства к терминалам [BOOTN].

3 Подключите данный аппарат к компьютеру через USB кабель.

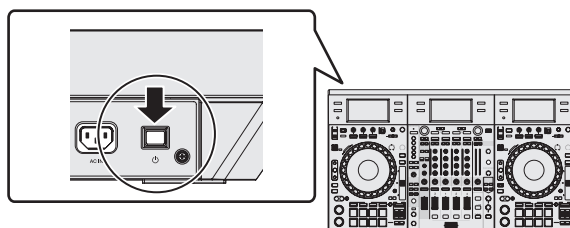


4 Включите питание компьютера.

5 Подключите силовой кабель.



6 Нажмите переключатель [ON] на задней панели данного аппарата и включите питание данного аппарата.



Включите питание данного аппарата.

- Для пользователей Windows Может отображаться сообщение [Установка программного обеспечения драйвера устройства] при подключении данного аппарата к компьютеру впервые или при подключении к другому USB порту на компьютере. Подождите немного, пока не отобразится сообщение [Устройство готово к использованию].

7 Включите питание устройств, подключенных к выходным терминалам (активные громкоговорители, усилитель мощности, компоненты, др.).

- Если к входным терминалам подключен микрофон, DJ проигрыватель или другое внешнее устройство, также включается питание такого устройства.

Запуск системы

Запуск rekordbox

При первом запуске требуется зарегистрировать учетную запись KUVO и активировать rekordbox dj, rekordbox dvs и rekordbox video. Чтобы получить подробную информацию о каждом из этих действий, зайдите на указанный ниже сайт rekordbox и откройте Инструкции по эксплуатации rekordbox в разделе [Support].

<https://rekordbox.com/en/support/manual.php>

Для Windows 7

Щелкните по значку [Все программы] > [Pioneer] > [rekordbox X.X.X] > [rekordbox] в меню Windows [Пуск].

Для Windows 10/8.1

В [представление приложения] щелкните по значку [rekordbox].

Для Mac OS X

Откройте папку [Приложение] в Finder и дважды щелкните по значку [rekordbox].

Добавление звуковых файлов в [Сборник]

“Сборник” – это звуковые файлы, которыми можно управлять с помощью rekordbox.

Звуковые файлы на компьютере можно использовать с rekordbox, если они проанализированы, а затем зарегистрированы как музыкальные файлы сборника rekordbox.



а Представление в виде дерева

б Список дорожек

1 Нажмите [Сборник] в меню отображения файловой структуры.

Звуковые файлы [Сборник] отображаются в списке дорожек.

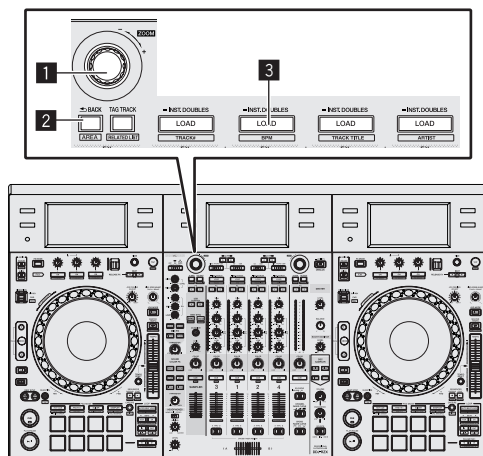
2 Откройте Finder или Проводник Windows и перетяните звуковые файлы или папки со звуковыми файлами в список дорожек.

Звуковые файлы добавляются в [Сборник], после чего считывается и отображается информация, содержащаяся в тегах этих файлов.

Это руководство содержит в основном объяснение аппаратного функционала данного устройства. Подробная информация о работе rekordbox dj приведена в разделе rekordbox руководства по программному обеспечению.

Загрузка дорожек и их воспроизведение

Далее в качестве примера описана процедура загрузки дорожек в деку 1.



1 Поворотный селектор

2 Кнопка BACK

3 Кнопка LOAD

1 Выберите [Сборник], плейлист или другое, а затем нажмите поворотный переключатель устройства, чтобы перейти к списку дорожек.

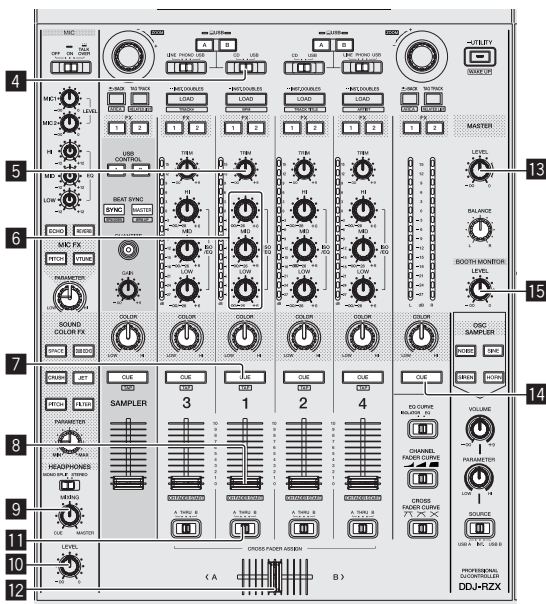
2 Вращая поворотный селектор, выберите дорожку.

3 Нажмите кнопку [LOAD] и загрузите выбранную дорожку в деку.

Воспроизведение дорожек и вывод звучания

Далее в качестве примера описана процедура вывода звучания канала 1.

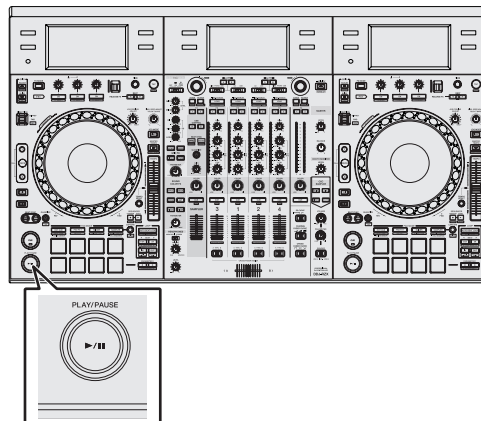
- Установите соответствующий уровень громкости на устройствах (усилителе мощности, активных громкоговорителях, др.), подключенных к терминалам [MASTER 1] и [MASTER 2]. Помните, что если установлен слишком высокий уровень громкости, то будет выводиться громкое звучание.



- 4 Селекторный переключатель CD, USB
 - 5 Ручка TRIM
 - 6 Ручки ISO/EQ (HI, MID, LOW)
 - 7 Кнопка CUE наушников
 - 8 Фейдер канала
 - 9 Ручка HEADPHONES MIXING
 - 10 Ручка HEADPHONES LEVEL
 - 11 Переключатель селектора назначения кроссфейдера
 - 12 Кроссфейдер
 - 13 Ручка MASTER LEVEL
 - 14 Кнопка MASTER CUE
 - 15 Ручка BOOTH MONITOR
- 1 Установите позиции ручек, др. как показано ниже.

| Названия ручек, др. | Позиция |
|---|--|
| Ручка MASTER LEVEL | Полностью прокручен против часовой стрелки |
| Селекторный переключатель CD, USB | Позиция [USB] |
| Ручка TRIM | Полностью прокручен против часовой стрелки |
| Ручки ISO/EQ (HI, MID, LOW) | Центр |
| Фейдер канала | Передвинут вперед |
| Переключатель селектора назначения кроссфейдера | Позиция [THRU] |

- 2 Нажмите кнопку [PLAY/PAUSE ▶/||] и запустите воспроизведение дорожки.



- 3 Вращайте ручку [TRIM]. Отрегулируйте регулятор [TRIM] таким образом, чтобы оранжевый индикатор индикатора уровня канала высветивался на пиковом уровне.
- 4 Передвиньте фейдер канала от себя.
- 5 Вращая ручку [MASTER LEVEL], отрегулируйте уровень звучания громкоговорителей. Отрегулируйте до соответствующего уровня уровень звучания, выводящийся от терминалов [MASTER 1] и [MASTER 2].

Контроль звучания с помощью наушников

Установите позиции ручек, др. как показано ниже.

| Названия ручек, др. | Позиция |
|-------------------------|--|
| Ручка HEADPHONES MIXING | Центр |
| Ручка HEADPHONES LEVEL | Полностью прокручен против часовой стрелки |

- 1 Для канала 1 нажмите кнопку [CUE] наушников.
- 2 Вращайте ручку [HEADPHONES LEVEL]. Отрегулируйте до соответствующего уровня уровень звучания, выводящийся от наушников.

Примечание

Устройство и rekordbox dj имеют множество функций, благодаря которым вы можете создавать оригинальные DJ-сеты. Подробнее о каждой функции rekordbox см. в руководстве к программному обеспечению.

- Руководство к программному обеспечению rekordbox можно загрузить на сайте rekordbox.com. Подробную информацию см. в разделе *Просмотр Инструкций по эксплуатации rekordbox* (стр.3).

Выход из системы

- 1 Выйдите из rekordbox.
- 2 Нажмите переключатель [⏻] на задней панели данного аппарата и установите питание данного аппарата в режим ожидания.
- 3 Отсоедините USB кабель от компьютера.

Дополнительная информация

Изменение настроек

- Подробные указания по изменению настроек данного устройства см. в разделе *Изменение настроек* Инструкции по эксплуатации.

Возможные неисправности и способы их устранения

- Если вы считаете, что с данным устройством что-то не так, прочтите пункты в разделе «Возможные неисправности и способы их устранения» в инструкции по эксплуатации данного устройства, а также раздел [FAQ] для [DDJ-RZX] на сайте Pioneer DJ.
<http://www.pioneerdj.com/>
В некоторых случаях неполадка может заключаться на другом компоненте. Проверьте другие компоненты, а также используемые электроприборы. Если проблему невозможно решить, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer или к дилеру для проведения ремонта.
- Данный аппарат может не срабатывать соответствующим образом по причине статического электричества или по другим внешним причинам. В таком случае, обычную работу можно возобновить, отключив питание, обждав 1 минуту и затем снова включив питание.

Очистка сенсорного экрана

Не применяйте органические растворители, кислоты или щелочи для чистки поверхности сенсорного дисплея. Протрите его сухим мягким материалом или тканью, смоченной нейтральным чистящим раствором и хорошо выжатой.

О торговых марках и зарегистрированных торговых марках

- Pioneer DJ является зарегистрированным товарным знаком корпорации PIONEER CORPORATION и используется по лицензии. rekordbox и KUVU являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками компании Pioneer DJ Corporation.
- Windows является зарегистрированной торговой маркой Microsoft Corporation в Соединенных Штатах Америки и в других странах.
- Mac, Mac OS и Finder являются торговыми марками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Intel и Intel Core являются торговыми марками Intel Corporation в США и/или других странах.

Указанные здесь названия компаний и изделий являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.

Предупреждения по авторским правам

rekordbox ограничивает воспроизведение и копирование музыкального материала, защищенного от копирования.

- Если в музыкальном материале содержатся закодированные данные, др., для защиты авторских прав, может быть невозможно управлять программой как обычно.
- Когда rekordbox обнаруживает такие закодированные в музыкальном материале данные, др., для защиты авторских прав, обработка (воспроизведение, чтение, др.) может приостановиться.

Выполненные вами записи предназначены для вашего личного удовольствия и по законам о защите авторских прав не могут использоваться без согласия владельца авторских прав.

- Музыка, записанная на CD дисках, др., защищается законами о защите авторских прав отдельных стран и международными соглашениями. Ответственность за легальное использование записанной музыки полностью лежит на человеке, выполнившем запись.
- При обращении с музыкой, загруженной с Интернета, др., загрузивший музыку человек несет полную ответственность за использование музыки в соответствии с контрактом, заключенным с сайтом загрузки.

Технические характеристики

Требования к питанию

| | |
|---|--|
| | 110 В до 240 В переменного тока, 50 Гц/60 Гц |
| Потребляемая мощность..... | 48 Вт |
| Потребляемая мощность (в режиме ожидания) | 0,4 Вт |
| Вес основного аппарата | 15,9 кг |
| Макс. габариты..... | 945 мм (Ш) × 119,7 мм (В) × 547 мм (Г) |
| Допускаемая рабочая температура | от +5 °С до +35 °С |
| Допускаемая рабочая влажность | от 5 % до 85 % (без конденсации) |

Аудиораздел

| | |
|--|------------------------|
| Частота дискретизации..... | 44,1 кГц/48 кГц/96 кГц |
| ОСНОВНОЙ цифрово-аналоговый преобразователь | 32 бит |
| Другие аналогово-цифровые и цифрово-аналоговые преобразователи | 24 бит |

Частотная характеристика

| | |
|--|--------------------|
| USB, CD/LINE, MIC1, MIC2 | от 20 Гц до 20 кГц |
| Соотношение сигнал/шум (номинальный выход, A-WEIGHTED) | |
| USB | 116 дБ |
| CD/LINE | 101 дБ |
| PHONO | 91 дБ |
| MIC1 | 81 дБ |
| MIC2 | 81 дБ |

Общественное нелинейное искажение (20 Hz — 20 kHzBW)

| | |
|----------------------|---------|
| USB | 0,002 % |
| CD/LINE | 0,003 % |

Стандартный уровень входа / Импеданс входа

| | |
|----------------------|---------------|
| CD/LINE | -12 dBu/47 кΩ |
| PHONO | -52 dBu/47 кΩ |
| MIC1 | -57 dBu/3 кΩ |
| MIC2 | -57 dBu/3 кΩ |

Стандартный уровень выхода / Импеданс нагрузки / Импеданс выхода

| | |
|-----------------------|------------------------------|
| MASTER 1 | +6 dBu/10 кΩ/390 Ω или ниже |
| MASTER 2 | +2 dBu/10 кΩ/820 Ω или ниже |
| BOOTH | +6 dBu/10 кΩ/390 Ω или менее |
| PHONES | +8 dBu/32 Ω/25 Ω или менее |

Номинальный уровень выхода / Импеданс нагрузки

| | |
|-----------------------|--------------|
| MASTER 1 | 25 dBu/10 кΩ |
| MASTER 2 | 21 dBu/10 кΩ |
| BOOTH | 25 dBu/10 кΩ |

Переходное затухание

| | |
|----------------------|-------|
| CD/LINE | 82 дБ |
|----------------------|-------|

Характеристики эквалайзера канала

| | |
|------------------|-----------------------------|
| HI | от -26 дБ до +6 дБ (30 кГц) |
| MID | от -26 дБ до +6 дБ (1 кГц) |
| LOW | от -26 дБ до +6 дБ (20 кГц) |

Характеристики эквалайзера микрофона

| | |
|------------------|-------------------------------|
| HI | от -12 дБ до +12 дБ (10 кГц) |
| MID | от -12 дБ до +12 дБ (2,5 кГц) |
| LOW | от -12 дБ до +12 дБ (100 Гц) |

Терминалы входа / выхода

Входные терминалы CD/LINE

| | |
|-----------------------------|---------|
| Штырьковые гнезда RCA | 4 набор |
|-----------------------------|---------|

Входные терминалы PHONO

| | |
|-----------------------------|---------|
| Штырьковые гнезда RCA | 2 набор |
|-----------------------------|---------|

Терминал MIC

| | |
|------------------------------------|---------|
| Разъем XLR и гнездо TRS 1/4" | 2 набор |
|------------------------------------|---------|

Выходной терминал MASTER 1

| | |
|---------------------|---------|
| Коннектор XLR | 1 набор |
|---------------------|---------|

Выходной терминал MASTER 2

| | |
|-----------------------------|---------|
| Штырьковые гнезда RCA | 1 набор |
|-----------------------------|---------|

Выходной терминал BOOTH

| | |
|-----------------------|---------|
| Гнездо 1/4" TRS | 1 набор |
|-----------------------|---------|

Выходной терминал PHONES

| | |
|-----------------------------------|---------|
| Стерефоническое гнездо 1/4" | 1 набор |
| Сtereo миништекер 3,5 мм | 1 набор |

Терминалы USB

| | |
|-------------|---------|
| Тип В | 2 набор |
|-------------|---------|

- Используйте терминалы [MASTER 1] только для симметричного выхода. Подключение к несимметричному входу (как RCA) через преобразующий кабель XLR на RCA (или

преобразующий адаптер), др., может привести к снижению качества звучания и/или вызвать шум.

Для подключения к несимметричному входу (как RCA) используйте терминалы [MASTER 2].

- Технические характеристики и конструкция данного изделия могут изменяться без уведомления.

- © Pioneer DJ Corporation 2016. Все права защищены.

Примечание:

Корпорация Пайонир Диджей устанавливает следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет

Переносное аудиооборудование: 6 лет

Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

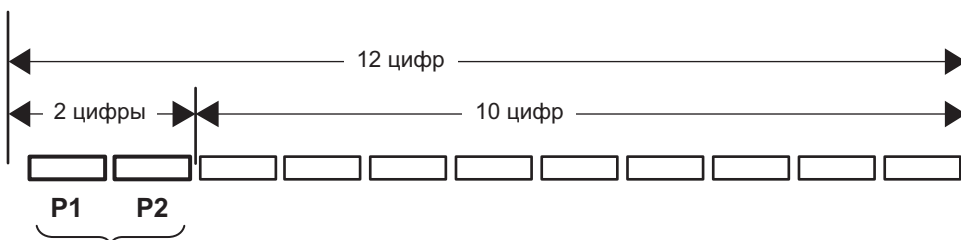
D3-7-10-6b_B1_Ru

Информация для покупателей в ЕАЭС:

Уполномоченной организацией в соответствии с требованиями ТР ТС 004/2011, 020/2011, 017/2011 является ООО "ПИОНЕР РУС", Россия, 105064, г. Москва, Нижний Сусальный переулок, дом 5, строение 19, т. (495) 9568901

D3-7-10-8b_A1_Ru

Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства.

Серийный номер

Дата изготовления оборудования

P1 - Год изготовления

| | | | | | | | | | | |
|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Год | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 |
| Символ | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J |

| | | | | | | | | | | |
|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Год | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 |
| Символ | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T |

P2 - Месяц изготовления

| | | | | | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| Месяц | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| Символ | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L |

D3-7-10-7_A1_Ru

© 2016 Pioneer DJ Corporation. All rights reserved.

© 2016 Pioneer DJ Corporation. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Pioneer DJ Corporation

6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN

Pioneer DJ 株式会社

〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階

Корпорация Пайонир Диджей

6F, Йокогама i-Mark Place, 4-4-5 Минатомирай, Ниси-ку, Йокогама, Канагава 220-0012 ЯПОНИЯ

Pioneer DJ Europe Limited

Anteros Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QQ, U.K. TEL: +44-203-7617-220

Pioneer DJ Americas, Inc.

2050 W. 190th Street, Suite 109, Torrance, CA 90504, U.S.A. TEL: +1 (424) 488-0480

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346 TEL: +65-6378-7888

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: +61-3-9586-6300

PIONEER ELECTRONICS (THAILAND) CO., LTD.

17th Fl., KPN Tower, 719 Rama 9 Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok 10310
TEL: +66-2-717-0777

PIONEER TECHNOLOGY (MALAYSIA) SDN. BHD

16th Floor, Menara Uni. Asia 1008 Jalan Sultan Ismail 50250 Kuala Lumpur
TEL: +60-3-2697-2920

先鋒股份有限公司

台灣台北市內湖區瑞光路 407 號 8 樓 TEL: +886-(0)2-2657-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍長沙灣道 909 號 5 樓 TEL: +852-2848-6488

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec,
Mexico, D.F. 11000 TEL: +52-55-9178-4270

PIONEER INDIA ELECTRONICS PRIVATE LTD.

216, Second Floor, Time Tower, M.G. Road, Sector 28, Gurgaon 122001,
Haryana, India TEL: +91-124-463-6100

PDJ_001_all

Сделано в Малайзии
Printed in / Imprimé

<DRH1345-A>

